

Tartalom



Csak Euro Diesel EN 590!*

Az Opel gépkocsik dízelmotorjait az autóiipari kutatások legújabb eredményei alapján fejlesztették ki, így magas műszaki színvonalat és kifinomult technológiát képviselnek, környezetkímélő és gazdaságos üzemeltetést tesznek lehetővé.

Annak érdekében, hogy megfelelő működését biztosítsa, a motort csak jó minőségű, az európai DIN EN 590 (EURO DIESEL) szabványnak megfelelő üzemanyaggal szabad üzemeltetni. Lásd a „Vezetés és üzemeltetés” fejezetben, az „Üzemanyag” címszónál.

Más üzemanyag használata károsíthatja a gépkocsit, és érvénytelenítheti a garanciát!

*Dízelüzemű motor esetén

Röviden	1-1
Kulcsok, ajtók és ablakok	2-1
Ülések, biztonsági rendszerek és utastér	3-1
Tárolóhelyek	4-1
Műszerek és kezelőszervek	5-1
Világítás	6-1
Infotainment rendszer	7-1
Hőmérséklet-szabályozás.....	8-1
Vezetés és üzemeltetés	9-1
Autóápolás.....	10-1
Szerviz, karbantartás	11-1
Műszaki adatok	12-1
Tárgymutató	13-1

Bevezetés

Gépkocsijának adatai

Kérjük, töltsé ki ezt az oldalt a gépkocsijára vonatkozó fontosabb adatokkal, hogy azok mindig kéznél legyenek. Az adatokat megtalálja a „Szerviz, karbantartás” és a „Műszaki adatok” című fejezetekben, illetve a gépkocsi azonosító tábláján.

Üzemanyag

Megjelölés

Motorolaj

Minőségi

Viszkozitás

Gumiabroncs

	Gumiabronc	3 személyig		teljes terheléssel	
Nyári	<input type="text"/>	első <input type="text"/>	hátsó <input type="text"/>	első <input type="text"/>	hátsó <input type="text"/>
Téli	<input type="text"/>	első <input type="text"/>	hátsó <input type="text"/>	első <input type="text"/>	hátsó <input type="text"/>

Tömegadatok

Megengedett legnagyobb
össztömeg

– EC szerinti üres
tömeg

= Terhelhetőség

Bevezetés

Gépkocsiját a fejlett technika, a kimagasló biztonság, a környezetkímélő és gazdaságos üzemeltetés jellemzi.

Önön múlik, hogy gépkocsijával biztonságosan közlekedjen, és hogy járművét kifogástalanul üzemeltesse. A Kezelési útmutatóban ehhez minden szükséges információt megtalál.

Gondoskodjon róla, hogy a gépkocsi utasai tisztában legyenek a nem megfelelő használatból adódó esetleges baleset- és sérülésveszéllyel.

Mindig meg kell felelnie azon országok törvényeinek és előírásainkat, ahol átutazik. Ezen törvényi szabályozások eltérhetnek a jelen kézikönyvben leírt információktól.

Ahol szerviz segítségének igénybevételére történik utalás, ott a szervizeltetéshez javasoljuk, hogy forduljon egy Opel Szerviz Partnerhez Minden Opel Szerviz Partner első osztályú szolgáltatást nyújt megfelelő árakon. Ezekben

a szervizekben az Opel által kiképzett, tapasztalt szakemberek dolgoznak az Opel előírásai szerint.

A Kezelési útmutatót és a Garanciafüzetet érdemes mindig a kesztyűtartóban tartani, hogy szükség esetén kéznél legyenek.

Mit nyújt a Kezelési útmutató

- A „Röviden” című fejezet áttekintést ad a gépkocsiról.
- A Kezelési útmutató és az egyes fejezetek elején található tartalomjegyzékek segítik a gyors tájékozódást.
- A Tárgymutató segítségével könnyen megtalálhatja, amit keres.

- A képeken látható sárga nyilak a tárgyalta részletre vagy egy végrehajtandó utasításra utalnak.
- A képeken látható fekete nyilak a kiváltott hatást vagy további végrehajtandó utasítást jelölnek.
- Ez a Kezelési útmutató balkormányos gépkocsikra vonatkozik. A jobbkormányos gépkocsik kezelése hasonló.
- A Kezelési útmutató a gyári motorkódokat használja. A megfelelő kereskedelmi jelölések a „Műszaki adatok” című fejezetben található.
- A leírásokban szereplő irányok (jobbra vagy balra, előre vagy hátra) mindig a menetirány szerint értendők.

**⚠Veszély, ⚠Figyelmeztetés,
Vigyázat**

⚠Veszély

A **⚠Veszély** keretekben kiemelt szöveg életveszélyes sérülés kockázatára figyelmeztet.
Az útmutatás figyelmen kívül hagyása életveszélyt okozhat.

⚠Figyelmeztetés

A **⚠Figyelmeztetés** keretekben kiemelt szöveg baleset vagy sérülés veszélyére figyelmeztet.
Az útmutatás figyelmen kívül hagyása sérülésveszélyt okozhat.

Vigyázat

A **Vigyázat** keretekben kiemelt szöveg a gépkocsi sérülésének veszélyére figyelmeztet.
Az útmutatás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi sérüléséhez vezethet.

Szimbólumok

* A csillaggal jelölt berendezések nem találhatók meg minden gépkocsiban (modellvariáció, motorváltozat, bizonyos országra jellemző modell, extra felszerelés, eredeti alkatrészek és tartozékok).

Az oldalhivatkozásokat a ⇨ nyíl jelöli.

A ⇨ azt jelenti, hogy lásd az adott oldalon.

Kellemes utazást kívánunk


Adam Opel GmbH

Röviden

Az első utazáshoz szükséges legfontosabb információk.



S 14906

A gépkocsi kinyitása:
Nyomja meg a  gombot a távirányítón *, vagy nyissa ki az ajtózárat a kulccsal, majd húzza meg a kilincset

Ajtózárok ⇨ 2-3, 5-15, kulcsok ⇨ 2-1, indításgátló ⇨ 2-8, rádiófrekvenciás távirányító ⇨ 2-1, központi zár ⇨ 2-3, kettős reteszelésű zárrendszer ⇨ 2-7.



S 14885

A csomagterajtó kinyitása:
Nyomja meg a  gombot a távirányítón * vagy nyissa ki a zárat a kulccsal, nyomja meg a gombot a fogantyú alatt

Csomagterajtó ⇨ 2-5, rádiófrekvenciás távirányító ⇨ 2-1, központi zár ⇨ 2-3.



S 14886

Az ülés hosszirányú beállítása: Húzza meg a kart, csúsztassa el az ülést, engedje el a kart

Ülések ⇨ 3-2.



S 14888

Háttámla döntése: Emelje meg a kioldókart

Állítsa be a háttámlát az ülés helyzetnek megfelelően.

Beállítás közben ne dőljön neki a háttámlának.

Ülések ⇨ 3-2.



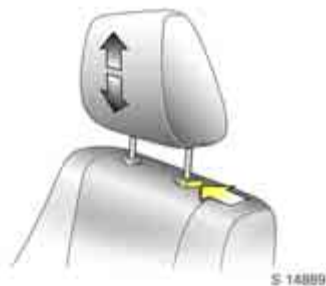
S 14887

Az ülés magasságának beállítása ✱: Emelje meg vagy nyomja le a kart

A kar mozgátása

Felfelé:	Megemeli az üléspárnát
Lefelé:	Lesüllyeszti az üléspárnát

Ülések ⇨ 3-2.



A fejtámla magasságának beállítása: Nyomja meg a reteszt, állítsa be a magasságot, majd eressze el
Fejtámlák ⇨ 3-1.



A biztonsági öv becsatolása: Egyenletesen húzza ki az övet a felcsévéző szerkezetből, vezesse át a vállá fölött, és csatolja be az övcsatba

Az övnek csavarodásmentesnek kell lennie. Az öv szorosan simuljon a testre.

A háttámlákat ne döntse túlzottan hátra (a javasolt maximális döntési szög kb. 25°).

A biztonsági öv kioldásához nyomja meg a piros gombot az övcsaton.

Biztonsági övek ⇨ 3-6 - 3-10,
légszákrendszer ⇨ 3-15,
üléshelyzet ⇨ 3-2.



A belső tükör állítása: A tükör házánál fogva

Az Ön mögött haladó gépkocsi fényszórója által okozott elvakítás csökkentése érdekében billentse át a tükröt, a tükör alsó részén található kar segítségével.

Legyen óvatos, ha éjszakai állásba állított belső tükörrel vezet. Ebben a helyzetben a hátránézeti kép kissé torzítva jelenhet meg.

További információ ⇨ 2-11.



A kézi külső visszapillantó tükrök állítása: Mozgassa a kart a megfelelő irányba

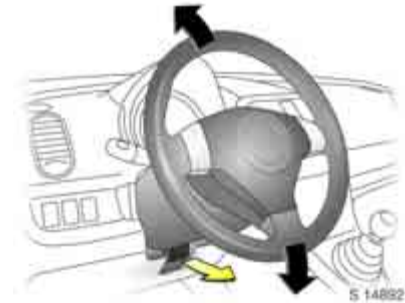
Külső tükrök ⇨ 2-9, fűthető külső visszapillantó tükrök ⇨ 2-10, 8-6.



Elektromosan állítható külső tükrök ✱: Négyirányú kapcsoló a vezetőoldali ajtóban

Válassza ki a megfelelő tükröt és állítsa be.

Külső tükrök ⇨ 2-9, fűthető külső visszapillantó tükrök ⇨ 2-10, 8-6.

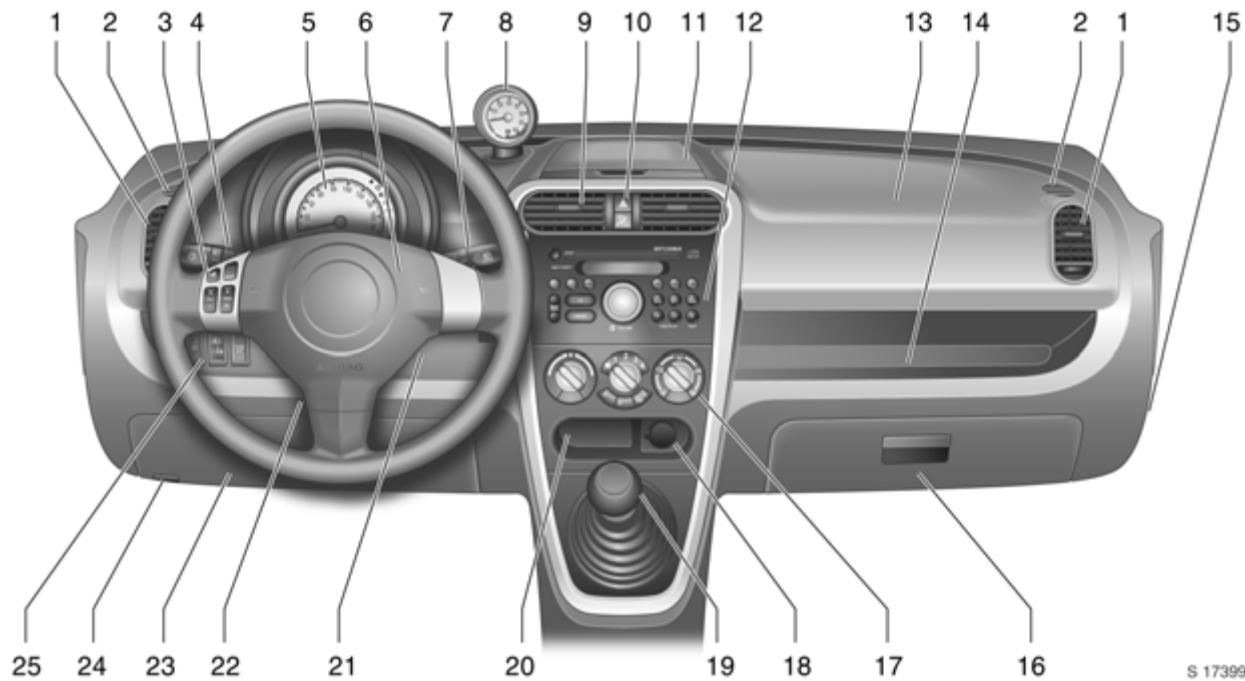


A kormánykerék beállítása ✱: Húzza előre a kart, állítsa be a magasságot, nyomja vissza a kart és rögzítse

Csak a gépkocsi álló helyzetében és kioldott kormányzár mellett állítsa a kormánykereket.

Légzsákrendszer ⇨ 3-15, további információ ⇨ 5-1.

1-5 Röviden



- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Oldalsó szellőzőnyílások ⇨ 8-5</p> <p>2 Oldalablak-párátlanító szellőzőnyílások ⇨ 8-6</p> <p>3 Távírányító a kormánykeréken * ⇨ 7-2</p> <p>4 Helyzetjelző lámpa ⇨ 6-1
 Irányjelzők ⇨ 6-2
 Távolsági fényszóró ⇨ 6-3
 Tompított fényszóró ⇨ 6-3
 Fénykürt ⇨ 6-3
 Hátsó ködlámpa ⇨ 6-3</p> <p>5 Központi információs kijelző: idő és külső hőmérséklet ⇨ 5-4, 5-4
 Műszeregység ⇨ 5-9
 Sebességmérő ⇨ 5-6
 Kilométer-számláló ⇨ 5-6
 Üzemanyagszint-jelző ⇨ 5-8
 Szervizintervallum-kijelző *... ⇨ 5-17
 A sebességváltó kijelzője *... ⇨ 5-8
 Fedélzeti számítógép *... ⇨ 5-18</p> | <p>6 Vezetőoldali légzsák ⇨ 3-16
 Kürt ⇨ 5-2</p> <p>7 Ablaktörölő/-mosó ⇨ 5-2
 Hátsó ablaktörölő/-mosó ⇨ 5-3</p> <p>8 Fordulatszámérő ⇨ 5-7</p> <p>9 Középső szellőzőnyílások ⇨ 8-5</p> <p>10 Vészvillogó ⇨ 6-2
 Az első utasoldali légzsák ellenőrzőlámpája * ⇨ 3-20</p> <p>11 Felső tárolórekesz ⇨ 4-2</p> <p>12 Infotainment rendszer ⇨ 7-1</p> <p>13 Utasoldali légzsák ⇨ 3-16</p> <p>14 Tárolópolc ⇨ 4-2</p> <p>15 Utasoldali légzsák kikapcsolása * ⇨ 3-19</p> <p>16 Kesztyűtartó ⇨ 4-1</p> <p>17 Hőmérséklet-szabályozás ⇨ 8-1</p> <p>18 Tartozék-csatlakozó ⇨ 5-5
 Cigarettagyújtó * ⇨ 5-5</p> | <p>19 Sebességváltó kar ⇨ 9-4, 9-8</p> <p>20 Tárolópolc ⇨ 4-2</p> <p>21 Gyújtáskapcsoló ⇨ 9-2</p> <p>22 Kormánykerék beállítás ⇨ 5-1</p> <p>23 Biztosítékdoboz ⇨ 10-15</p> <p>24 Motorháztető nyitókar ⇨ 10-2</p> <p>25 Első ködlámpa * ⇨ 6-3
 Fényszórómagasság-állítás * ⇨ 6-1
 TCSS kikapcsolása * ⇨ 9-13</p> |
|---|---|---|



S 17391

Külső világítás kapcsoló:

Fordítsa el a világításkapcsolót:

- ☀ = Tompított fényszóró vagy távolsági fényszóró
- ☞ = Helyzetjelző lámpák
- OFF = Kikapcsolva

Fordítsa el a kapcsológyűrűt

- ☾ = Hátsó ködlámpa
- OFF = Kikapcsolva



S 14872

Nyomja meg a gombot:

☀ = Első ködlámpa ✱

Bekapcsolva hagyott fényszóróra való figyelmeztetés ⇨ 5-17, további információ ⇨ 6-1, fényszórómagasság-állítás ⇨ 6-1, ködlámpák ⇨ 6-3, fényszórók használata külföldön ⇨ 6-4.



S 17393

Fénykürt, távolsági és tompított fényszóró:

- Fénykürt = Húzza a kart a kormánykerék felé
- Távolsági fényszóró = Nyomja előre a kart
- Tompított fényszóró = Húzza vissza a kart a kormánykerék felé

További információ ⇨ 6-3.



S 17392

Irányjelzők:

Felfelé = Jobbra kanyarodás

Lefelé = Balra kanyarodás

További információ ⇨ 6-2.



S 14974

Vészvillogó:

Bekapcsolás = Nyomja meg ▲

Kikapcsolás = Nyomja meg ismét ▲



S 17398

Kürt: Nyomja meg

Légszákrendszer ⇨ 3-15, távirányító a kormánykeréken ✱ ⇨ 5-1, 7-2.



S 17387

Ablaktörlők:

- MIST = Egyszeri törlés
- OFF = Kikapcsolva
- INT = Szakaszos törlési ütem *
- LO = Lassú törlési ütem
- HI = Gyors törlési ütem

Mozdítsa felfelé a kart OFF állásból:
Egyetlen törlés.

Ablaktörlők ⇨ 5-2,
további információ ⇨ 10-6, 10-35, 10-36.



S 17388



Szélvédőmosó rendszer: Húzza a kart a kormánykerék felé

Szélvédőmosó rendszer ⇨ 5-3,
további információ ⇨ 10-6, 10-35, 10-36.



S 17389

Hátsó ablaktörlő és -mosó rendszer: Forgassa a kar végét

-  = Mosás
- ON = Törlés
- INT = Szakaszos törlési ütem *
- OFF = Törlés kikapcsolva
-  = Mosás

Hátsó ablaktörlő/-mosó rendszer ⇨ 5-3,
további információ ⇨ 10-6, 10-35, 10-36.

A gépkocsi leállítása:

- A kéziféket erősen húzza be, a kioldógomb megnyomása nélkül. Ha lejtőn vagy emelkedőn áll meg, akkor olyan erősen húzza be a kéziféket, amennyire csak tudja. A működtetéshez szükséges erő csökkentéséhez nyomja le egyidejűleg a fékpedált.
- Nyomja be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, mielőtt LOCK állásba fordítja és kiveszi (automata sebességváltóval * rendelkező gépkocsik esetén: nyomja le a fékpedált, és kapcsolja a fokozatválasztó kart P állásba). Fordítsa el a kormányt addig, amíg a kormányzár nem reteszelődik (lopás elleni védelem).
- Ha a gépkocsival vízszintes felületen vagy emelkedőn áll meg, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon első sebességfokozatba, (automata sebességváltóval *felszerelt gépkocsi esetén: kapcsoljon P állásba). Emelkedőn parkolva fordítsa el az első kerekeket a járdaszegélytől.

- Ha a gépkocsival lejtőn áll meg, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon hátrameneti fokozatba, (automata sebességváltóval *felszerelt gépkocsi esetén: kapcsoljon P állásba). Ezen kívül a kerekeket fordítsa a járdaszegély felé.
- Zárja be az ajtókat és a csomagterajtót a távirányító * gombjának megnyomásával. A kettős reteszelésű zárrendszer *bekapcsolásához nyomja meg a gombot kétszer 3 másodpercen belül.

Parkolási tanácsok:

- Ne álljon meg a gépkocsival gyűlékony felület fölött. A kipufogórendszer magas hőmérsékletétől a felületet lánggra lobbánhat.
 - Zárja be az ablakokat.
 - A hűtőventilátor a motor leállítása után is működésben maradhat ⇨ 10-1.
- Rádiófrekvenciás távirányító *⇨ 2-1, központi zár ⇨ 2-3.

Kulcsok, ajtók és ablakok

Kulcsok és zárok.....	2-1
Ajtók.....	2-5
Gépkocsivédelem	2-7
Külső visszapillantó tükrök.....	2-9
Belső visszapillantó tükör	2-11
Ablakok	2-11

Kulcsok és zárok

Kulcsok

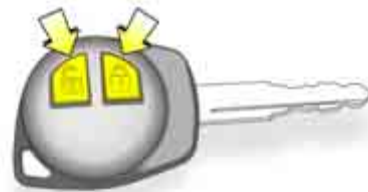
A kulcsszám a kulcon látható, vagy a kulcon lévő cédulán ✱. Vegye le a cédulát a kulcsról, és jegyezze fel a számot.

A kulcs az elektronikus indításgátló része ✱. Elvesztése esetén cserekulcsot Opel Szerviz Partnerénél rendelhet a kulcsszám alapján.

Az Ön Opel Szerviz Partnerénél rendelt kulcsok garantálják az elektronikus indításgátló hibamentes működését ✱.

A tartalék kulcsot tartsa biztonságos helyen.

Zárok ⇨ 10-35.



S 14903

Rádiófrekvenciás távirányító ✱

A távirányító a következők működtetéséhez használható:

- Központi zár,
- Kettős reteszelésű zárrendszer ✱.

A távirányító hatótávolsága kb. 5 méter. A hatótávolság csökkenhet az időjárási viszonyok, árnyékolás és a rádióhullámok visszaverődése miatt.

Óvatosan bánjon a távirányítóval: védje a nedvességtől, ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, és ne használja feleslegesen.

Meghibásodás

Ha a központi zár nem működtethető a távirányítóval, annak a következő okai lehetnek:

- A távirányítót a hatótávolságán túl működteti.
- A távirányító eleme lemerült. Cserélje ki az elemet a távirányítóban.
- Más eszközök nagyobb teljesítményű rádióhullámainak zavaró hatása.

Kulccsal vagy a központi zár kapcsolójával zárja be vagy nyissa ki az ajtókat ⇨ 2-3, 2-4.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.



Elemcsere a távirányítóban

Cserélje ki az elemet (CR 1620 vagy annak megfelelő) a „Szerviz, karbantartás” fejezetben leírtak szerint ⇨ 11-2 vagy amikor a hatótávolság csökkenését észleli.

Távolítsa el a csavart a kulcs fedelén és vegye ki a jeladót.

Megfelelő csavarhúzóval pattintsa szét a jeladó két felét.

Cserélje ki az elemet, ügyelve arra, hogy az új elem megfelelően kerüljön a helyére, a pozitív (+) oldal érintkezzen a pozitív (+) pólussal.

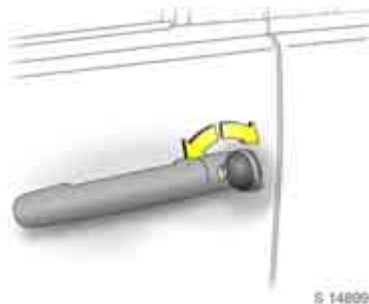
Helyezze vissza a jeladó két felét és pattintsa a tartóba, biztosítva, hogy megfelelően rögzüljön.

Tegye vissza a fedelet, és húzza meg a csavart.



Az elhasznált elemek elhelyezése

Az elemeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Az elemeket az erre kijelölt újrahasznosító helyen kell leadni.



S 14809

Ajtózárak

Az első ajtók a kulcs segítségével kézzel zárhatók és nyithatók.

Központi zárral ✱ felszerelt gépkocsi esetén a gépkocsi összes ajtaja kinyitható, a kulcsnak a vezetőoldali ajtó zárjában való kétszeri elfordításával.

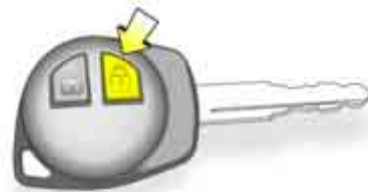
A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a csomagterejtő zárja kinyit.



S 14900

Az ajtók zárjainak belülről való zárásához vagy nyitásához nyomja meg a belső zárgombot.

Az első ajtók kívülről való bezárásához nyomja meg a belső zárgombot, és az ajtó becsukása közben tartsa megemelve a külső kilincset.



S 14884

Központi zár ✱

Az első és hátsó ajtókhoz és a csomagterejtőhöz.

Zárás:

Nyomja meg a távirányító  gombját:


■ A vészvillogók egyszer felvillannak.

Az összes ajtózár és a csomagterejtő zárja bezáródik.

A gépkocsi bezárása előtt mindig győződjön meg róla, hogy az ajtók, a motorháztető, a csomagterejtő és az ablakok megfelelően be vannak zárva.




S 14906

Csak a vezetőoldali ajtó nyitásához:
Nyomja meg a távirányító  gombját egyszer:

- A vészvillogók kétszer felvillannak.

Az összes ajtó nyitása:

Nyomja meg a távirányító  gombját kétszer:

- A vészvillogók mindegyik gombnyomásra kétszer felvillannak.

Ha a távirányítóval történő nyitás után körülbelül 30 másodpercen belül egyetlen ajtót sem nyitnak ki a gépkocsin, akkor a központi zár automatikusan bezáródik.

Figyelmeztetés

Biztonsági okokból a gépkocsi nem zárható és nyitható a távirányítóval, ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van.

A gépkocsi kézzel is zárható és nyitható a kulcsnak a vezetőoldali ajtó zárjában való elfordításával.



S 14907

Központi zár kapcsoló

A központi zár kapcsolójával az ajtók és a csomagteréajtó belülről zárhatók és nyithatók.

Az összes ajtó és a csomagteréajtó zárásához nyomja meg a kapcsoló első felét, nyitásához a hátsó felét.



Biztonsági zárok

⚠ Figyelmeztetés

Mindig használja a biztonsági zárat, ha gyermekek ülnek a hátsó üléseken.

A zár bekapcsolásához nyissa ki az ajtót és állítsa a reteszt az alsó helyzetbe. Az ajtó belülről nem nyitható.

A biztonsági zár kioldásához állítsa a reteszt a felső helyzetbe.

Kizárás elleni védelem

A véletlen kizárás megakadályozása érdekében a vezetőoldali ajtó zárját nem lehet bezárni, amíg az ajtó nyitva van.




Ajtók

Csomagtérajtó

Nyitás

A csomagtérajtó a fogantyú alatti gomb megnyomásával és a csomagtérajtó megemelésével nyitható.

Ha bekapcsolt gyújtás mellett a csomagterajtó nyitva van, a műszerfalon világít az  ellenőrzőlámpa.

Figyelmeztetés

Nagyméretű csomag szállítása esetén se közlekedjen nyitott csomagterajtóval, mert mérgező kipufogógázok kerülhetnek az utastérbe.

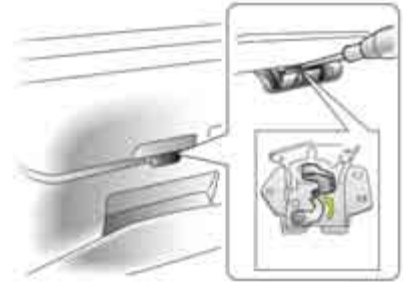


S 14908

Zárás


A csomagterajtó belső oldalán fogantyú található, amelynek segítségével az ajtó becsukható.

A csomagterajtó lecsukásához nyomja le az ajtót, hogy megfelelően reteszelődjön. Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a csomagterajtó megfelelően bezáródott.



S 15165

Csomagterajtó vészkioldó

Ha a központi zár  nem működtethető a távirányítóval, a csomagterajtó a gépkocsin belülről kinyitható.

Hajtsa előre a hátsó üléseket, hogy hozzáférjen a csomagterajtóhoz (→ 3-3), majd megfelelő csavarhúzó segítségével nyomja fel a vészkioldó kart a csomagterajtó kinyitásához.

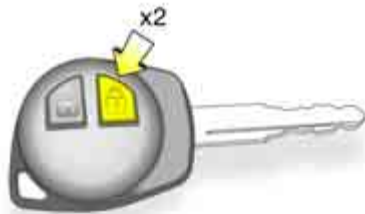
Gépkocsivédelem

Kettős reteszelésű zárrendszer *

⚠ Figyelmeztetés

Ne használja ezt a funkciót, ha emberek tartózkodnak a gépkocsiban! Az ajtók ugyanis ilyenkor nem nyithatók belülről.


Minden ajtó biztosítva van kinyitás ellen, és csak a gépkocsi kulcsával nyitható ki. A reteszelt ajtók nyitása más módon nem lehetséges, ezért a tartalék kulcsot mindig tartsa biztonságos helyen.



S 14909

Zárás:

Minden ajtónak, és a csomagtérajtónak is csukva kell lennie.

Nyomja meg a távirányító  gombját 3 másodpercen belül kétszer:

■ A vészvillogók kétszer felvillannak.

– vagy –


Fordítsa el a kulcsot a vezetőoldali ajtó zárjában a gépkocsi hátulja felé kétszer 3 másodpercen belül.

A belső zárgombok ez által olyan helyzetbe kerülnek, ami megakadályozza az ajtók kinyitását.



S 14908


Nyitás:

Csak a vezetőoldali ajtó nyitásához: Nyomja meg a távirányító  gombját:

■ A vészvillogók kétszer felvillannak.

– vagy –

Fordítsa el a kulcsot a vezetőoldali ajtó zárjában a gépkocsi eleje felé egyszer.

Az összes ajtó nyitása: Nyomja meg a távirányító  gombját kétszer:

■ A vészvillogók mindegyik gombnyomásra kétszer felvillannak.

– vagy –

Fordítsa el a kulcsot a vezetőoldali ajtó zárjában a gépkocsi eleje felé kétszer.



S 14901

Indításgátló *

A rendszer ellenőrzi, hogy milyen kulccsal történik az indítás. A gépkocsi csak abban az esetben indítható, ha a rendszer megállapítja, hogy a kulcs jogosult a motor indítására. Az azonosítás a kulcsba épített jeladón keresztül történik.



Az indításgátló automatikusan aktiválódik, amint a kulcsot LOCK állásba fordítja és kiveszi a gyújtáskapcsolóból.



S 14910

A riasztóberendezés ellenőrzőlámpája a kulcs LOCK vagy ACC állásba való fordítása, illetve a gyújtáskapcsolóból való kivétele után villogni kezd.

Meghibásodás

Ha az  vagy  ellenőrzőlámpa villog a gyújtás bekapcsolása után, az az indításgátló rendszer meghibásodását jelezheti. Ha a motort nem lehet elindítani:

- Fordítsa vissza a kulcsot LOCK állásba, és húzza ki a gyújtáskapcsolóból,
- várjon kb. 2 másodpercig,
- majd ismétlje meg az indítást.

Ha az ellenőrzőlámpa nem alszik ki, próbálja meg a pótkulccsal beindítani a motort, és kérjen segítséget egy szerviztől a hiba elhárításának érdekében.

Megjegyzés

Az indításgátló nem zárja a gépkocsi ajtóit. Ezért mindig zárja be a gépkocsit, mielőtt őrizetlenül hagyja ⇨ 2-3.

Külső visszapillantó tükrök

Konvex tükrök

Mindkét külső tükrő domború, ezért a tükrökben látható tárgyak a valóságban közelebb vannak. A belső visszapillantó tükröt használva pontosan meghatározhatja a külső tükrökben látott tárgyak és járművek valóságos méretét és távolságát.



Kézileg állítható tükrök

A tükrök beállításához mozgassa a kart a kívánt irányba.



Elektromosan állítható tükrök ✱

Beállítás a vezetőoldali ajtón található négyállású kapcsolóval: Állítsa a választókapcsolót balra vagy jobbra; a kiválasztott tükör a négyállású kapcsoló külső részének megnyomásával állítható.

A tükör üvege a négyállású kapcsoló mozgásának megfelelően mozog.

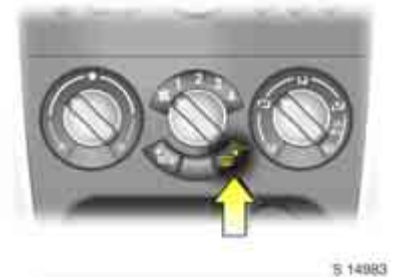
A további mozgítás megelőzése érdekében állítsa vissza a választókapcsolót középső állásba.




Behajtható külső visszapillantó tükrök

A gyalogosok védelme érdekében balesetszerű, hirtelen ütközés hatására a külső tükör elfordul az eredeti helyzetéből.

A tükör házát megfogva könnyedén visszafordíthatja az eredeti helyzetébe.



Fűthető visszapillantó tükrök ✱

A fűtés a hátsó ablakfűtéssel együtt működik, a  gomb megnyomására.

Hátsó ablakfűtés, fűthető külső visszapillantó tükrök ⇨ 8-6.



Belső visszapillantó tükör

Kézileg állítható tükör

A tükröt a burkolatnál fogva állítsa a kívánt helyzetbe.

Az Ön mögött haladó gépkocsi fényszórója által okozott elvakítás csökkentése érdekében billentse át a tükröt, a tükör alsó részén található kar segítségével.

Legyen óvatos, ha éjszakai állásba állított belső tükörrel vezet. Ebben a helyzetben a hátranézeti kép kissé torzítva jelenhet meg.



Ablakok


Kézileg mozgatható ablakok

Az oldalablakokat a tekerőkarral lehet le- és felhúzni.

Elektromos ablakemelők *

⚠Figyelmeztetés

Legyen óvatos az elektromos ablakemelő működtetésekor. Fennáll a sérülésveszély, különösen gyermekek esetén, illetve tárgyak is beszorulhatnak.

Ha az első utasoldali ülésen gyermek utazik, akkor az elektromos ablakemelő működtetésének kikapcsolásához nyomja meg vezetőoldali ajtóban lévő  kapcsolót.

Fokozottan figyeljen az ablakok zárásakor. Bizonyosodjon meg róla, hogy semmit sem szorítanak be mozgásuk közben.

Ha eltávozik a gépkocsitól, húzza ki a gyújtáskulcsot a gyújtáskapcsolóból, hogy megakadályozza az illetéktelen használatot.



Használatukhoz a gyújtáskapcsolónak ON állásban kell lennie.

A vezetőoldali és az első utasoldali ablakok a vezetőoldali ajtón lévő két kapcsolóval működtethetők.

Az ablakemelő szakaszos működtetéséhez a megfelelő kapcsolót röviden nyomja ill. húzza meg.

A vezetőoldali ablak automatikus teljes kinyitásához nyomja le teljesen a kapcsolót, majd engedje el. Az ablak mozgásának megállításához húzza fel a kapcsolót.




Az első utasoldali ajtóban egy további kapcsoló található.

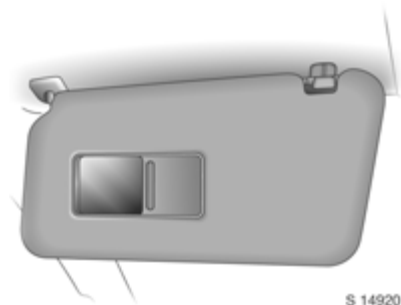
Ha az ablakok nem mozognak könnyedén (pl. befagyás miatt), akkor többször húzza meg az ablak működtető gombját, amíg az ablak be nem zárul.



Gyermekbiztonsági rendszer

Nyomja meg vezetőoldali ajtóban lévő  kapcsolót az első utasoldali ajtóban lévő elektromos ablakemelő működtetésének kikapcsolásához, ha az első utasoldali ülésen gyermek utazik.

Nyomja meg a kapcsolót újra az elektromos ablakemelő működtetésének visszakapcsolásához.



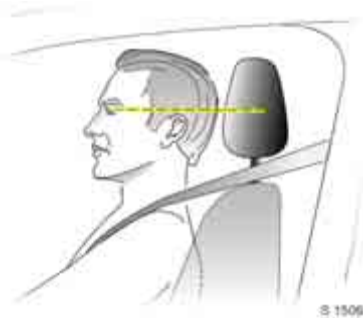
Napellenzők

A vakító napfénytől való védelem érdekében hajtsa le vagy fel, illetve hajtsa ki oldalra a napellenzőt.

Felszereltségtől függően a napellenzőben sminktükör ✿ is lehet.

Ülések, biztonsági rendszerek és utastér

Fejtámlák	3-1
Első ülések	3-2
Hátsó ülések	3-3
Biztonsági övek.....	3-6
Biztonsági gyermekülések	3-10
Légzsákrendszer	3-15



© 15063

Fejtámlák

A fejtámla helyzete

⚠ Figyelmeztetés

Csak megfelelően beállított fejtámlával közlekedjen.

A leghatásosabb védelem érdekében a fejtámla közepének szemmagasságban kell lennie. Ha nagyon magas utasok esetén ez nem lehetséges, akkor állítsa a fejtámlát a legfelső pozícióba, alacsony utasok esetében pedig a legalsó helyzetbe.



S 14889

Magasság beállítása

A fejtámla magasságának beállításához nyomja meg a reteszt, állítsa be a megfelelő magasságot, majd engedje el a reteszt.

Eltávolítás

Nyomja meg a reteszt. Húzza fel és távolítsa el a fejtámlát.

A kiszertelt fejtámlákat tegye el a csomagtérbe.



18532 T

Első ülések

Üléshelyzet

⚠Figyelmeztetés

Csak megfelelően beállított ülésekkel közlekedjen.

Úgy állítsa be a vezetőülést, hogy egyenesen üljön, és a kormánykereket a felső küllőknél kényelmesen, enyhén hajlított karral elérje.

Az utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.

A háttámlákat ne döntse túlzottan hátra (a javasolt maximális döntési szög kb. 25°).



S 14885

Az ülés hosszirányú beállítása

⚠Figyelmeztetés

Az üléseket soha ne állítsa menet közben, mert ellenőrizhetetlenül elmozdulhatnak.

A beállításhoz húzza meg az ülés elején lévő kart, csúsztassa előre vagy hátra az ülést, majd engedje el a kart.

Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy az ülés hallhatóan rögzült a helyén.



S 14888

Háttámla döntése

Beállításhoz emelje meg a kioldókart, állítsa be a háttámlát az ülés helyzetnek megfelelően, majd engedje el a kioldókart a háttámla rögzítéséhez.

Beállítás közben ne dőljön neki a háttámlának.



S 14887

Az ülés magasságának beállítása *

Az ülés magasság beállításához használja az ülés külső oldalán található kart.

A kar mozgatása

Felfelé: Megemeli az ülés párnát

Lefelé: Lesüllyeszti az ülés párnát

Hátsó ülések

A hátsó ülések háttámláinak lehajtása

⚠ Figyelmeztetés

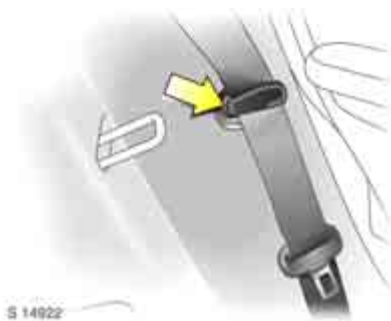
A hátsó ülések háttámláinak állításánál legyen elővigyázatos; ügyeljen a mozgó ülésrészekre.

A csomagteret megnövelhető a hátsó üléstámláknak az ülés párnákra való lehajtásával.

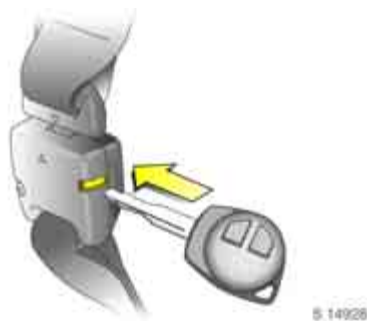
Győződjön meg róla, hogy az első ülések nincsenek hátrahajtott helyzetben, és nyomja le teljesen a hátsó fejtámlákat.

A hátsó ülések háttámláinak lehajtásakor győződjön meg róla, hogy a biztonsági övek nincsenek becsatolva.

3-4 Ülések, biztonsági rendszerek és utastér



Vezesse át a hátsó külső biztonsági öveket - zárnyelvükkel együtt - az övtartókon (lásd az ábrát) úgy, hogy sehol sem csavarodnak meg.



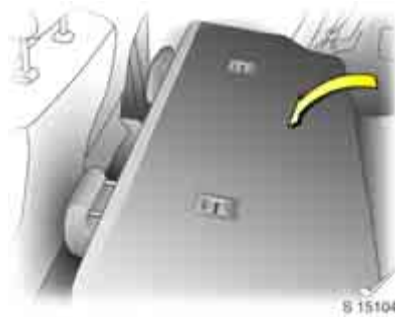
A gyújtáskulcsot a csatlakozón lévő részbe helyezve oldja ki a hátsó középső biztonsági öv kivethető övcsatlakozóját, majd engedje az övet felcsévélni.



Illessze a zárnyelvet az övön lévő övtartó részébe, majd illessze a kivető övcsatlakozó zárnyelvét a tetőn lévő tartórészbe, az öv mögé.



A hátsó külső ülések háttámláinak külön történő lehajtásához * húzza le a háttámla kioldókarját, és hajtsa előre a háttámlát az ülés párnára.



A hátsó ülés pad lehajtásához * húzza le a háttámla két kioldókarját egyszerre, és hajtsa előre a háttámlát az ülés párnára.

Ne engedje, hogy menet közben az utasok a lehajtott üléstámlákon üljenek, és ne helyezzen rögzítetlen tárgyakat a támlákra.

A hátsó ülések háttámláinak visszaállítása

Emelje fel az háttámlát és nyomja vissza eredeti helyére. A háttámla visszahajtása után a támla felső részének megmozgatásával győződjön meg arról, hogy a háttámla biztonságosan rögzült-e a helyén.



S 15362

Húzza ki a hátsó középső biztonsági öv kivehető csatlakozójának zárnyelvét a tetőn lévő tartórészből, és illeszse be a csatba úgy, hogy a nyílak egy irányba legyenek. Győződjön meg róla, hogy a zárnyelv hallhatóan rögzítődött a csatban.

Vegye ki a hátsó szélső biztonsági öveket az övtartójukból.



18533 T

Biztonsági övek

Hárompontos biztonsági övek


Az első és hátsó ülések automatikus felcsévéző és rögzítő berendezéssel ellátott, hárompontos biztonsági övekkel vannak felszerelve, amelyek szabad testmozgást tesznek lehetővé egyenletes sebességgel haladva, miközben a rugó által előfeszített övek a testre simulnak.


Az öv „gépkocsi-érzékelő reteszelő” rendszerrel rendelkezik, amely a gépkocsi bármely irányú hirtelen gyorsulása vagy lassulása esetén rögzíti a megfeszített biztonsági övet.

Figyelmeztetés

Mindig csatolja be a biztonsági övet – városi forgalomban és a hátsó ülésen is. Megmentheti az életét!

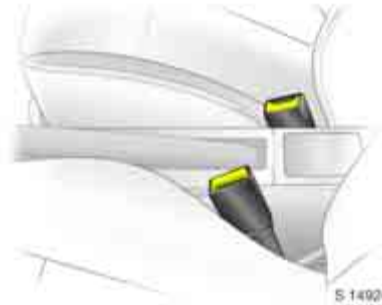
A biztonsági övet nem viselő utasok baleset esetén veszélyeztetik saját maguk és utastársaik testi épségét.

A vezető biztonsági övének  ellenőrzőlámpája ⇨ 5-10.

A biztonsági övet úgy tervezték, hogy egyszerre csak egy személy használja. A 12 év alatti és a 150 cm-nél kisebb gyermekek számára csak gyermeküléssel  együtt használható.

Överő-határoló

Az első ülésekre szerelt överő-határoló csökkenti a megfeszülő övek által az utasok testére ható terhelést az övek finom kiengedésével súlyos frontális vagy hátulról történő ütközés esetén. Az övek által kifejtett erő így korlátozódik, ami csökkenti az övek által okozott sérülések kockázatát.



Övfeszítők


Az első ülések biztonságiöv-rendszere az övcsatokba épített övfeszítőket valamint överő-határolókat tartalmaz.

Bizonyos fokú frontális vagy hátulról történő ütközés esetén az övcsatok és a csévélésszerkezetek megfeszítik a biztonsági öveket; az átlós és a medenceövek azonnal megfeszülnek, hogy még szorosabban simuljanak a testre.

⚠ Figyelmeztetés

A szakszerűtlen beavatkozás (pl. eltávolítás vagy beszerelés) működésbe hozhatja az övfeszítőket.

Az övfeszítők csak egyszer lépnek működésbe, utána ki kell őket cserélni. Kérjen segítséget egy szerviztől.

- Az övfeszítők csak egyszer lépnek működésbe, ennek megtörténtét a műszerfalra lévő  ellenőrzőlámpa folyamatos világítása jelzi ⇨ 5-10. A működésbe lépett övfeszítőket ki kell cserélni. Kérjen segítséget egy szerviztől.
- Tilos a biztonsági övek működési tartományába a gépkocsihoz nem illő tartozékokat, illetve egyéb tárgyakat felszerelni vagy tárolni, mivel azok a biztonsági övek működésbe lépésekor sérülést okozhatnak.



A biztonsági övek megfelelő használata

Egyenletesen húzza ki az övet a visszahúzó szerkezetből, majd vezesse át a vállán úgy, hogy sehol se csavarodjon meg. Az öv nem haladhat a nyaka és a karja fölött.

Az ülések háttámláit ne döntse túlzottan hátra (a javasolt maximális döntési szög kb. 25°).



A zárnyelvet illessze be az övcsatba.

Az övcsatok úgy vannak kialakítva, hogy a zárnyelveket ne lehessen rossz övcsatba illeszteni.


A medenceöv csavarodásmentesen és szorosan simuljon a testre. Vezetés közben gyakran feszítse meg a csípőövet az öv átlós részének meghúzásával.



A hátsó középső biztonsági övnek két zárnyelve van. Illessze a kisebb zárnyelvet (1) a megfelelő övcsatba, majd húzza át az övet, és hallhatóan rögzítse a CENTER jelölésű (2) övcsatba.

⚠ Figyelmeztetés

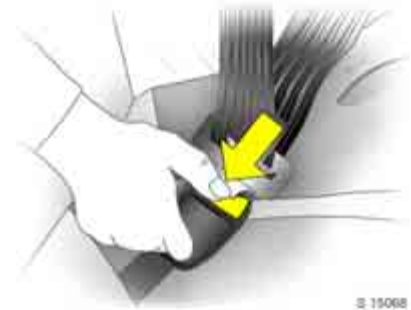
Az övek nem szabad a ruhája zsebeiben lévő kemény vagy törékeny tárgyakon feküdni. Ne helyezzen tárgyakat (pl. kézitáskát) az öv és a test közé.

A vezető biztonsági övének  ellenőrzőlámpája ⇨ 5-10.

**A biztonsági öv magasságának beállítása**

Az első biztonsági övek felső rögzítési pontjainak beállítása.

- Ne állítsa a magasságot menet közben.
- Húzza ki a rögzítógombot, majd csúsztassa a magasságállítót fel vagy le a kívánt helyzetbe.
- Győződjön meg, hogy a magasságállító hallhatóan rögzült a helyén.

**Az öv kicsatolása**

Az öv kicsatolásához nyomja meg a csaton levő piros kioldógombot: az öv automatikusan felcsévélődik.

A visszacsévélődés közben ne engedje el teljesen az övet, így megelőzheti, hogy az öv végén lévő zárnyelv a mozgás során megsértse a gépkocsi belső felületeit vagy az utasokat.

Biztonsági öv használata várandósság alatt

⚠Figyelmeztetés

Várandós hölgyek különösen figyeljenek arra, hogy a medenceövet a lehető legalacsonyabban vezessék át a medence felett azért, hogy a hasat védjék a megnomódástól.

A biztonsági öv karbantartása

A biztonságiöv-rendszer minden elemét időről időre meg kell vizsgálni, hogy nincs-e rajtuk sérülés és megfelelően működnek-e.

A sérült részeket cseréltesse ki. Baleset után a biztonsági öveket és a működésbe lépett övfeszítőket újakra kell kicserélni.

Az öveken, azok rögzítésén, a visszahúzó szerkezeten, az övcsatokon és az övfeszítő szerkezeten semmilyen változtatást ne végezzen.

Ügyeljen arra is, hogy a biztonsági övet éles tárggyal ne sértse meg, illetve ne csípjé be.

Biztonsági gyermekülések

Biztonsági gyermekülések ✱

Biztonsági gyermekülés használatakor ügyeljen a következő használati és beszerelési útmutatások betartására, és azokra is, amelyeket a biztonsági gyermeküléshez mellékeltek.

Egyes országokban érvényben lehet olyan szabályozás, amely előírja, hogy gyermekülést csak adott üléseken lehet használni. Kövesse az egyes országokban érvényes nemzeti előírásokat.

⚠Figyelmeztetés

Amikor gyermekülést helyez az első utasülésre, az első utasoldali légzsákrendszert ki kell kapcsolni; ellenkező esetben a légzsákok működésbe lépése életveszélyes sérülést okozhat a gyermeknek.

Ez különösen érvényes abban az esetben, ha hátrafelé néző irányba beszerelt gyermekülést használ az első utasoldali ülésen.

A megfelelő gyermekülés kiválasztása

Szállítsa gyermekét a haladási iránynak háttal, ameddig csak lehet. Akkor váltson gyermekülést, amikor a gyermek feje már nem támasztható meg megfelelően szemmagasságban. A gyermek nyakcsigolyái még nagyon gyengék, és baleset esetén kisebb igénybevételnek vannak kitéve, ha a gyermek félig fekvő testhelyzetben van, mint ha ülne.

- 12 évesnél fiatalabb vagy 150 cm testmagasságnál alacsonyabb gyermeknek csak megfelelő gyermekülésben szabad utaznia.
- Az utasok ölében menet közben soha nem szabad gyermeknek ülnie. Útközés esetén a gyermek súlya túl nehéz lesz ahhoz, hogy megtartsák.
- Ha a gépkocsiban gyermek utazik, használja mindig a gyermek testsúlyának, korának és magasságának megfelelő biztonsági gyermekülést.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a beszerelésre váró gyermekülés megfelel-e a gépkocsitípushoz.

- Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés beszerelési helye megfelelő.
- A gyermekeket csak a forgalommal átellenes oldalon engedje be- és kiszállni.
- Amikor a gyermekülést nem használják, rögzítse a biztonsági övvel, vagy vegye ki a gépkocsiból.
- Ha a biztonsági gyermekülés baleset során nagy igénybevételnek volt kitéve, akkor azt ki kell cserélni.
- Az Opel többféle biztonsági gyermekülést kínál. Javasoljuk, hogy forduljon egy Opel Szerviz Partnerhez.

3-12 Ülések, biztonsági rendszerek és utastér

Biztonsági gyermekülés beszerelési helyei

Súlykategória	Első utasülés		Hátsó szélső ülések	Hátsó középső ülés
	légszákok bekapcsolva	légszákok kikapcsolva		
0: 10 kg-ig vagy kb. 10 hónapos korig	X	U ¹⁾	U ²⁾	X
0+: 13 kg-ig vagy kb. 18 hónapos korig	X	U ¹⁾	U ²⁾	X
I: 9-től 18 kg-ig vagy kb. 1-től 4 éves korig	X	U ¹⁾	U ²⁾	X
II: 15-től 25 kg-ig vagy kb. 3-től 7 éves korig	X	X	U	X
III: 22-től 36 kg-ig vagy kb. 6-től 12 éves korig	X	X	U	X

¹⁾ Csak kikapcsolt első utasoldali légszákrendszer * esetén ⇨ 3-19.

Az ülés magasságának * legfelső helyzetben kell lennie ⇨ 3-3.

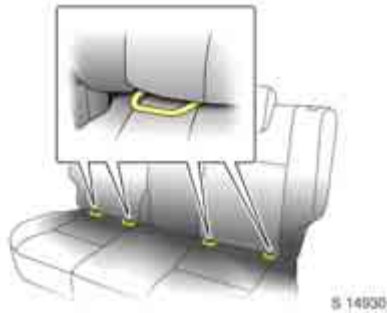
0 és 0+: Az első utasülésnek leghátsó helyzetében kell lennie ⇨ 3-2.

I: Ha a biztonsági gyermekülést a hárompontos biztonsági övvel rögzíti, akkor az övnek a rögzítési ponttól előrefelé kell futnia ⇨ 3-9.

²⁾ Az üléshez ISOFIX rögzítési pont tartozik ⇨ 3-13.

X = Ezen súlykategóriába tartozó gyermekeknek ez az üléspozíció nem megfelelő.

U = Az ehhez a súlykategóriához jóváhagyott, univerzálisan alkalmazható, a hárompontos biztonsági övvel rögzítendő biztonsági gyermekülés elhelyezhető.



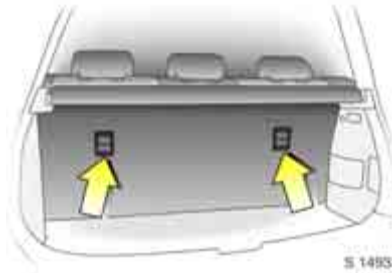
ISOFIX biztonsági gyermekülések *

Alsó ISOFIX rögzítők

A háttámla és az ülésparna között lévő ISOFIX rögzítők az ISOFIX biztonsági gyermekülés rögzítésére szolgálnak a hátsó szélső üléseken.

Kövesse az ISOFIX biztonsági gyermeküléshez kapott használati utasítást.

Csak az adott gépkocsihoz engedélyezett ISOFIX biztonsági gyermekülést használjon.



Top-Tether gyermekülés rögzítők

Az üléstámla hátulján lévő Top-Tether rögzítési pontokat arra tervezték, hogy olyan gyermeküléseket tartsanak meg, amelyeket felső (Top-Tether) rögzítőhevederrel szereltek fel.

Kövesse a gyermeküléshez mellékelt használati útmutatót.

ISOFIX biztonsági gyermekülés kategóriák

Az ISOFIX méretkategória a biztonsági gyermekülésen lévő címkén látható.

- A =** Előre néző gyermekülések a 9–18 kg súlykategóriába tartozó nagyobb gyermekeknek.
- B =** Előre néző gyermekülések a 9–18 kg súlykategóriába tartozó kisebb gyermekeknek.
- B1 =** Előre néző gyermekülések a 9–18 kg súlykategóriába tartozó kisebb gyermekeknek.
- C =** Hátrafelé néző gyermekülések a 13 kg-ig terjedő súlykategóriába tartozó nagyobb gyermekeknek.
- D =** Hátrafelé néző gyermekülések a 13 kg-ig terjedő súlykategóriába tartozó kisebb gyermekeknek.
- E =** Hátrafelé néző gyermekülések a 13 kg-ig terjedő súlykategóriába tartozó fiatalabb gyermekeknek.

3-14 Ülések, biztonsági rendszerek és utastér

ISOFIX biztonsági gyermekülés megengedett beszerelési lehetőségei

Súlykategória	ISOFIX méretosztály	Rögzítés	Első utasülés	Hátsó szélső ülések	Hátsó középső ülés
0: 10 kg-ig vagy kb. 10 hónapos korig	E	ISO/R1	-	IL	-
0+: 13 kg-ig vagy kb. 18 hónapos korig	E	ISO/R1	-	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	-
I: 9-től 18 kg-ig vagy kb. 1-től 4 éves korig	D	ISO/R2	-	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	-
	B	ISO/F2	-	IL, IUF ¹⁾	-
	B1	ISO/F2X	-	IL, IUF ²⁾	-
	A	ISO/F3	-	IL, IUF ¹⁾	-

¹⁾ A fejtámlát rögzítse a legfelső állásban, vagy távolítsa el és tegye a csomagtartóba.

²⁾ A fejtámlát távolítsa el és tegye a csomagtartóba.

IL = A "gépkocsi-típusfüggő", 'korlátozott' vagy "fél-univerzális" kategóriákba tartozó ISOFIX gyermekülések részére. Az ISOFIX gyermekülésnek jóváhagyással kell rendelkeznie az adott gépkocsitípushoz.

IUF = Megfelelő az ehhez a súlykategóriához jóváhagyott univerzális kategóriájú ISOFIX előrenéző gyermekülésekhez.

- = Ezen a helyen nem áll rendelkezésre ISOFIX rögzítési pont.

Légzsákrendszer

A légzsákrendszer több különböző rendszerből tevődik össze.

A vezető- és utasoldali első légzsákok felfúvódnak, hogy védőpárnát képezzenek a vezető és az első utasülésen utazó utas számára.

Működésbe lépésükkor az oldallégzsákok felfúvódnak, hogy védőpárnát képezzenek a vezető és/vagy az utas számára az adott ajtó környezetében.

Működésbe lépésükkor a függőnylégzsákok felfúvódnak, hogy védőpárnát képezzenek fejmagasságban, a gépkocsi megfelelő oldalán.

A légzsák nem korlátozza Önt a kilátásban, mivel olyan gyorsan fúvódik fel és ereszt le, hogy balesetnél gyakran fel sem tűnik.

Figyelmeztetés

A szakszerűtlen beavatkozás a légzsákrendszer váratlan, robbanásszerű működésbe lépéséhez vezethet, ami sérülésveszéllyel jár.

- A középső szerelvényalagútban található az övfeszítő- és a légzsákrendszer vezérlő elektronikája. Ezért a működési zavarok elkerülése érdekében ne tartson ezen a helyen mágneses tárgyakat.
- Ne ragasszon vagy helyezzen semmit a kormánykerékre, a műszerfalra és az első ülések háttámlájára a légzsákok közelében, és ne takarja be ezeket semmivel.

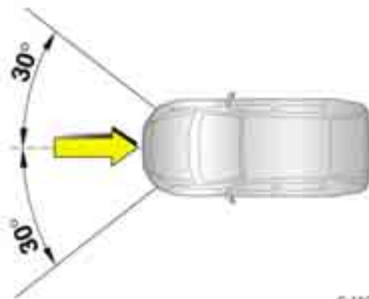
- Minden légzsák csak egyszer lép működésbe. A működésbe lépett légzsákot azonnal ki kell cserélni. Kérjen segítséget egy szerviztől.
 - Ne végezzen változtatásokat a légzsákrendszer elemein. Ez közlekedésre alkalmatlanná teheti gépkocsiját.
 - Javasoljuk, hogy a kormánykereket, a műszerfalat, a burkolatokat, az ajtótomítéseket, a kilincseket és az első üléseket szervizben szereltesse ki.
- Légzsákrendszer ellenőrzőlámpa ⇨ 5-10.



S 17400

Első légszakrendszer

Az első légszakrendszer a kormánykeréken és a kesztyűtartó fölött található **AIRBAG** és **SRS AIRBAG** (légszak) feliratokról ismerhető fel.



S 15069

Az első légszakrendszer az ábrán jelzett tartományban történő baleset esetén, és annak súlyosságától függően lép működésbe.

A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.



S 15154

Működésbe lépésükkor a légszakok pár ezredmásodperc alatt felfúvódnak. Korlátozzák a vezető és az első utasülésen ülő utas előremozdulását, ezáltal jelentősen csökkentik a felsőtest és a fej sérülésének veszélyét.



18532 T

⚠ Figyelmeztetés

Az első légszékrendszer akkor nyújt optimális védelmet, ha az ülés, a biztonsági öv, a háttámla és a fejtámla helyesen van beállítva, a ⇨ 3-1 - 3-6 oldalakon leírtak szerint.

Ne helyezzen tárgyakat, gyermeket vagy háziállatot a légszék működési tartományába.



18533 T

⚠ Figyelmeztetés

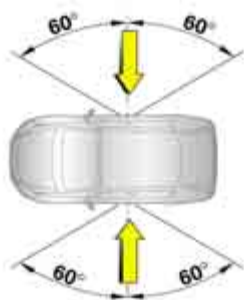
A hárompontos biztonsági övet megfelelően be kell csatolni ⇨ 3-6. A vezető- és utasoldali első légszékrendszer a hárompontos biztonsági öv kiegészítőjeként szolgál.



S 14933

Odallégszék *

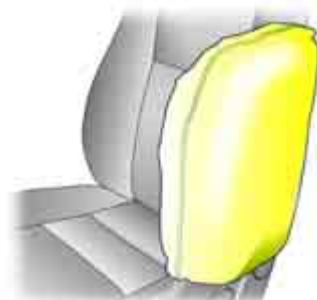
Az odallégszék az első ülések háttámláinak külső szélén és a B oszlopon található **SRS AIRBAG** (légszék) feliratról ismerhetők fel.



S 15070

Az oldallégzsák-rendszer az ábrán jelzett tartományban történő baleset esetén, és annak súlyosságától függően lép működésbe.

A gyűjtásnak bekapcsolva kell lennie.



S 15155

Működésbe lépésükkor a légzsákok pár ezredmásodperc alatt felfúvódnak. Így az oldalirányú ütközéseknél jelentősen csökkenti a felsőtest és a medence sérülésének veszélyét.

Figyelmeztetés

Ne helyezzen tárgyakat, vagy bármely testrészét a légzsákok működési tartományába.

Megjegyzés

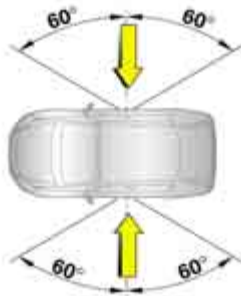
Csak az Ön oldallégzsákkal felszerelt gépkocsijához jóváhagyott ülészetat helyezzen az első ülésekre.



S 14934

Függönylégzsákok *

A függönylégzsák a tetőkereten található **SRS AIRBAG** (légzsák) feliratról ismerhető fel.



E 15070

A függőnylégzsák-rendszer az ábrán jelzett tartományban történő baleset esetén, és annak súlyosságától függően lép működésbe.

A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.



E 15163

Működésbe lépésükkor a légzsákok pár ezredmásodperc alatt felfúvódnak. Ez oldalirányú ütközés esetén jelentősen csökkenti a fej sérülésének veszélyét.

⚠ Figyelmeztetés


Semmilyen tárgyat ne helyezzen a légzsákrendszerek és az utasok közé.

Könnyű ruhadarabokat csak a tetőkeretben lévő kapaszkodók akasztóin helyezzen el. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a felakasztott ruhák zsebeibe.

Utastoldali légzsák kikapcsolása *

Az utastoldali első és oldalsó légzsákokat ki kell kapcsolni, ha az első utasülésre biztonsági gyermekülést * szerelnek be. A függőnylégzsák-rendszer *, az övfeszítők, valamint az összes vezetőoldali légzsákrendszer működőképese marad, ha az utastoldalon kikapcsolja a légzsákrendszereket. A gyári beállítás szerint a gépkocsi utastoldali légzsákrendszerei mind be vannak kapcsolva.

A kapcsoló a műszerfal utas felőli oldalán található.

Az utastoldali első- és oldallégzsák-rendszerek kikapcsolt állapotában az  ellenőrzőlámpa világít a műszerfalon.

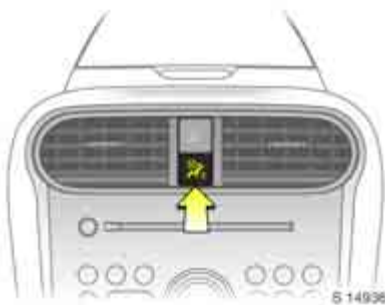
A gyújtás bekapcsolásakor a kiválasztott beállítás marad eltárolva.



Kikapcsolás

A gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gyújtás mellett:

- Helyezze be a gyújtáskulcsot a légsákkapcsolóba és fordítsa el OFF helyzetbe.



- Kapcsolja be a gyújtást; az $\text{P}_{1/2}$ ellenőrzőlámpa villog a műszerfalon, majd az aktuális állapot jelzéseként folyamatosan világít.

Az utasoldali légsákkendszer kikapcsolt állapotban van.

Bekapcsolás

Amikor a biztonsági gyermekülést kiszerelek az első utasülésről, és utas ül az ülésre, az utasoldali légsákkendzsert be kell kapcsolni.

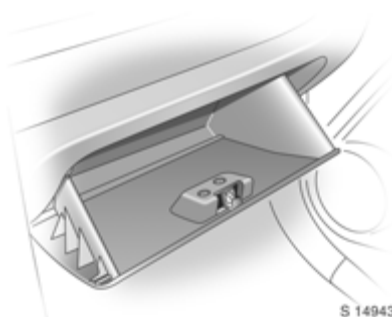
A légsákkendzsert a gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gyújtás mellett kapcsolja be:

- Helyezze be a gyújtáskulcsot a légsákkapcsolóba és fordítsa el ON helyzetbe.
- Kapcsolja be a gyújtást; az $\text{P}_{1/2}$ ellenőrzőlámpa villog a műszerfalon, majd az aktuális állapot jelzéseként kialszik.

Az utasoldali légsákkendszer bekapcsolt állapotban van.

Tárolóhelyek

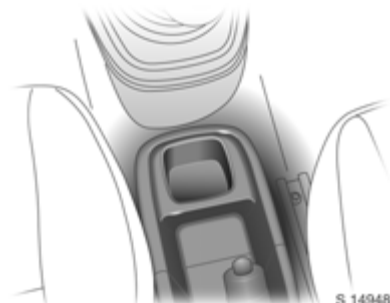
Belső tárolóhelyek	4-1
Csomagtér	4-3
Tetőcsomagtartó *	4-6



Belső tárolóhelyek

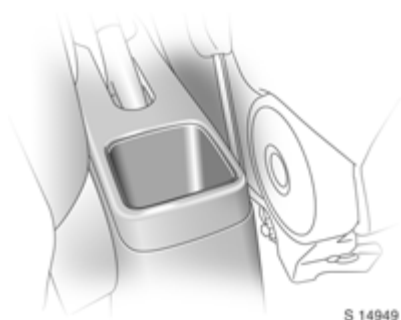
Kesztyűtartó

A nyitáshoz húzza meg a fogantyút.
Bezáráshoz nyomja a fedelet addig,
amíg helyére nem kattán.

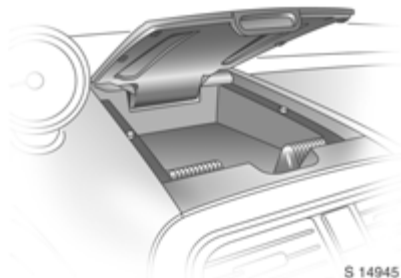


Pohártartók

A középső konzol első és hátsó részén
az első ülések között található.



Az első és hátsó pohártartók rögzített méretűek.



Műszerfali tárolórekesz

A műszerfali felső tárolórekesz a középső szellőzőnyílások fölött található.

Kinyitáshoz emelje meg a fedél első élét.

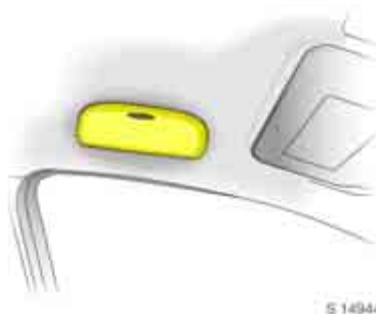
Bezáráshoz nyomja a le a fedelet addig, amíg helyére nem kattán.

⚠Figyelmeztetés

Parkoláskor meleg időben, illetve ha a gépkocsi közvetlen napsugárzásnak van kitéve, ne helyezzen szemüveget, CD-ket, CD-tokokat vagy gyúlékony tárgyakat, pl. öngyújtót a műszerfali felső tárolórekeszbe, mivel ilyenkor azok nagyon felforrósodhatnak.



A térképek, újságok, stb. tárolására használható utasoldali rakodópólc a kesztyűtartó fölött található.



Napszemüvegtartó ✱

Kinyitáshoz húzza lefelé a fedelet.
Becsukáshoz nyomja vissza a fedelet.



Csomagtér

Rakodási tanácsok

- A nehéz tárgyakat helyezze minél előrébb a csomagtérben. Ha a szállított tárgyak egymásra helyezhetők, a nehezebbeket helyezze alulra.
- A nehéz csomagokat a rögzítőszemek ✱ segítségével rögzítse a csomagtérben. Ha a nehéz rakomány a gépkocsi erőteljes fékezése vagy kanyarodása közben elcsúszik, megváltozhat a gépkocsi irányíthatósága.

4-4 Tárolóhelyek

- Ne helyezzen tárgyakat a csomagterelőra és a műszerfalra.
- A rakomány ne emelkedjen túl a hátsó üléstámlák, ill. lehajtott hátsó üléstámlák esetén az első üléstámlák felső peremén.
- A rakomány nem akadályozhatja a pedálok, a kézifék és a sebességváltó használatát, és nem zavarhatja a gépkocsivezető szabad mozgását. Ne tartson rögzítetlen tárgyakat az utastérben.
- Nagy terjedelmű tárgyakat se szállítson félig vagy teljesen nyitott csomagterájtóval, mert a mérgező kipufogógázok bejuthatnak az utastérbe.
- A terhelhetőség a megengedett legnagyobb össztömeg (lásd a gépkocsi azonosító tábláján, ⇨ 12-2) és az EC szerinti üres tömeg különbsége.
A kiegészítő felszerelések és tartozékok növelik az üres tömeget, és egyes esetekben a megengedett legnagyobb össztömeget is, azaz a terhelhetőség is módosulhat csekély mértékben.

Az EC előírásai szerint a megengedett legnagyobb össztömeg tartalmazza a gépkocsivezető (68 kg), a csomagok (7 kg) és a betöltött folyadékok (üzemanyagtartály 90%-os feltöltöttséggel) tömegét.

Vegye figyelembe a gépkocsi azonosító tábláján megadott tömegadatokat.

- A megengedett legnagyobb tetőterhelés 35 kg.

A tetőterhelés a csomagtartó és a szállítmány együttes tömege.

Teljes tetőterhelés esetén nem ajánlott 120 km/h-nál gyorsabban közlekedni.

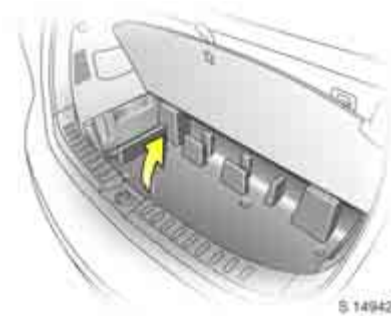
Vezetési tanácsok ⇨ 9-1.

Gépkocsi tömegek ⇨ 12-7.



Csomagterpadló alatti tárolórekeszek ✱

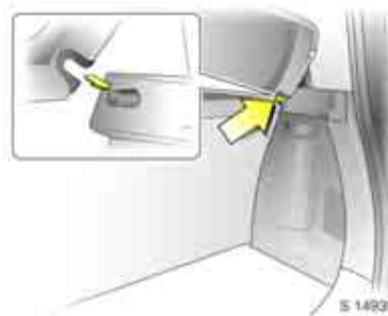
A padló alatti tárolórekeszhez való hozzáféréshez emelje fel a padlóborítást a csomagterájtó zárjának közelében lévő középső szalag segítségével, majd akassza a zsinórt a kampóra.



Szükség esetén a padló alatti tárolórekesz kivehető a csomagtérből. Kivételhez húzza felfelé a csomagterajtó zárjának közelében lévő fogantyúnál fogva.

Behelyezéshez illessze a tárolórekeszt a hátsó szélső üléstámlák mögött lévő keretekbe, majd nyomja lefelé a tárolórekesz két oldalát a csomagter oldalain lévő rögzítőfülekbe.

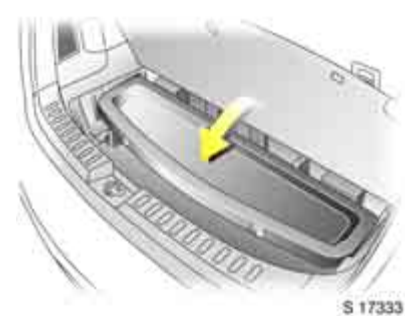
A padló alatti tárolórekeszbe helyezett tárgyak ne lógnak túl a tárolórekesz tetejénél.



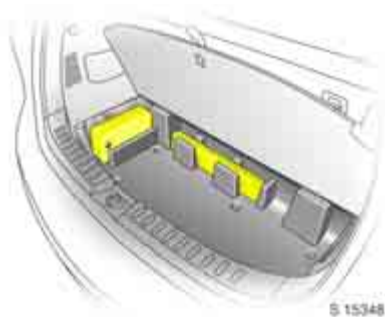
Csomagtérfedél

Ne helyezzen nehéz tárgyakat a csomagtérfedélre. Elindulás előtt a csomagtérben található szabad tárgyakat rögzítse biztonságosan.

A csomagtérfedél eltávolításához húzza le a fedél egyik oldalát a rögzítőcsapról.



A csomagtérfedél eltehető a padló alatti tárolórekeszbe ❄.



Elakadásjelző háromszög ▲❄ és elsősegélydoboz ☒❄

Az elsősegélydoboz és az elakadásjelző háromszög a padlóborítás alatt található a csomagterben.

Tetőcsomagtartó ❄

Biztonsági okokból, és a tetősérülések elkerülése érdekében csak az Ön gépkocsijához jóváhagyott tetőcsomagtartó rendszert használjon.

A tetőcsomagtartót annak használati útmutatója alapján szerelje fel, és gondoskodjon róla, hogy a teher egyenletesen legyen elosztva a hosszanti és a keresztirányú síneken. A gépkocsi tetejére ne helyezzen semmilyen terhet.

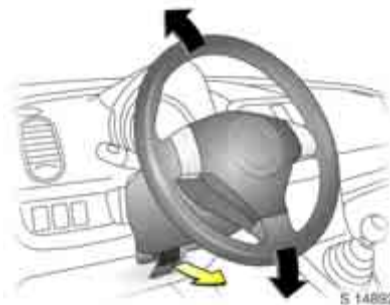
Hogy elkerülje a rakomány sérülését vagy elvesztését menet közben, rendszeresen ellenőrizze, hogy megfelelően van-e rögzítve.

A tetőn lévő rakomány befolyásolja a gépkocsi súlypontjának helyzetét: vezessen óvatosan oldalszélben, és ne közlekedjen nagy sebességgel.

Vezetési tanácsok ↪ 9-1.

Műszerek és kezelőszervek

Kürt	5-2
Ablaktörlők	5-2
Szélvédőmosó rendszer	5-3
Hátsó ablaktörlő/mosó	5-3
Óra	5-4
Külső hőmérséklet *	5-4
Csatlakozó-aljzatok	5-5
Cigarettagyújtó *	5-5
Hamutartók *	5-6
Ellenőrzőlámpák, műszerek és kijelzők	5-6
A sebességváltó kijelzője *	5-8
Ellenőrzőlámpák	5-9
Figyelmeztető hangjelzések	5-17
Szervizintervallum-kijelző *	5-17
Motorolaj-élettartam ellenőrző rendszer *	5-17
Fedélzeti számítógép *	5-18



A kormánykerék beállítása

A kormánykerék állításához *húzza előre a kart, állítsa be a magasságot, majd nyomja vissza a kart és rögzítse.

Csak a gépkocsi álló helyzetében és kioldott kormányzár mellett állítsa a kormánykeréket.

Tolja a kart erősen hátrafelé, hogy meggyőződjön a kormánykerék rögzítettségéről.



Távírányító a kormánykeréken *

Az Infotainment rendszer funkcióit a kormánykeréken lévő gombokkal lehet működtetni.

További információ ⇨ 7-2.



Kürt

A kürt működtetéséhez nyomja meg a kormánykerék közepét.



Ablaktörlők

Működtetéshez mozgassa a kart:

- MIST = Egyszeri törlés
- OFF = Kikapcsolva
- INT = Szakaszos törlési ütem *
- LO = Lassú törlési ütem
- HI = Gyors törlési ütem

Mozdítsa felfelé a kart OFF állásból:
Egyetlen törlés.



Állítható törlési ütem *

Állítsa a kart a szakaszos törlési ütem állásba INT.

A sűrűbb törlési ütemhez forgassa az INT TIME állítógyűrűt felfelé, a ritkább törlési ütemhez pedig lefelé.



S 17388

Szélvédőmosó rendszer

Működtetéséhez húzza a kart a kormánykerék felé. A rendszer mosófolyadékot permetez a szélvédőre.



A szakaszos törlési ütem funkcióval * rendelkező gépkocsik esetén az ablaktörlő lapátok alacsony sebességnél automatikusan működésbe lépnek, ha nem lennének még bekapcsolva.





S 17389

Hátsó ablaktörlő/mosó

Az ablaktörlő és -mosó működtetéséhez forgassa el a kar végét:

-  = Mosás
- ON = Törlés
- INT = Szakaszos törlési ütem *
- OFF = Törlés kikapcsolva
-  = Mosás

Amikor a kar végét  állásba fordítja, a rendszer mosófolyadékot permetez a hátsó ablakra. Amikor a kart elengedi, az visszaugrik az ON/OFF állásba.

További információ  10-6, 10-35, 10-36.



Óra

Az idő a kilométerszámláló kijelzőjén látható a gyújtás bekapcsolásakor.

A pontos idő beállítása

Az óra beállításához nyomja meg és tartsa nyomva a \ominus gombot kb. 2 másodpercig; ekkor az órakijelző beállítási üzemmódba kerül.

A perc kijelzés villog.

Nyomja meg a \ominus gombot a perc beállításához.

Engedje el a \ominus gombot kb. 5 másodpercre a perc kijelzés rögzítéséhez.

Az óra kijelzés villog.

Nyomja meg a \ominus gombot az óra beállításához.

Engedje el a \ominus gombot kb. 5 másodpercre az óra kijelzés rögzítéséhez.



Külső hőmérséklet ❄

A külső hőmérséklet a kilométerszámláló kijelzőjén látható a gyújtás bekapcsolásakor.

Ha a külső hőmérséklet fagypont közelébe kerül ($0\text{ }^{\circ}\text{C}$), a ❄ jel figyelmeztet a kilométerszámláló kijelzőjén a fagy miatti csúszós útfelületre.

⚠ Figyelmeztetés

Az útfelület már akkor is jeges lehet, ha a kijelző néhány fokkal fagypont ($0\text{ }^{\circ}\text{C}$) feletti hőmérsékletet jelez.



Csatlakozó-aljzatok

A műszerfalon, a hőmérséklet-szabályozó kapcsolók alatt található.

Használatához a gyújtáskapcsolónak ACC vagy ON állásban kell lennie.

Használat előtt vegye le a védőfedelelet a tartozék csatlakozóról, illetve helyezze vissza, ha éppen nem használja.

A jóváhagyással nem rendelkező berendezések kárt okozhatnak a tartozék csatlakozóban.

A tartozék csatlakozó álló motor melletti használata lemerítheti az akkumulátort.

A csatlakoztatott elektromos készülékek maximális teljesítményfelvétele nem haladhatja meg a 120 wattot.

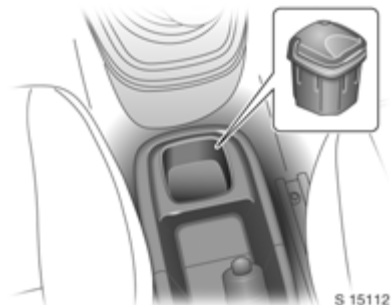
Ne csatlakoztasson áramleadásra alkalmas készülékeket, mint például töltőberendezéseket vagy akkumulátorokat.

A csatlakoztatott elektromos készülékeknek meg kell felelniük az elektromágneses kompatibilitás terén a vonatkozó EC szabványoknak (DIN VDE 40839), ellenkező esetben a gépkocsiban működési zavarok léphetnek fel.

Cigarettagyújtó *

A gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásban nyomja be ütközésig a cigarettagyújtót, és engedje el.

A fűtőszál felizzása után a felfűtés kikapcsol, a cigarettagyújtó magától visszaugrik. Húzza ki a cigarettagyújtót.



Hamutartók ✱

⚠ Figyelmeztetés

Csak hamu számára használja, egyéb gyúlékony hulladékot ne tároljon benne.

Kivehető hamutartó

A kivehető hamutartó a középkonzolon lévő első vagy hátsó pohártartóba helyezhető.



Ellenőrzőlámpák, műszerek és kijelzők

Sebességmérő

A gépkocsi sebességét mutatja.



Kilométer-számláló

A kilométer-számláló azt mutatja, hogy a gépkocsi összesen mekkora utat tett meg.

Napi kilométer-számláló

Két, egymástól független napi kilométer-számláló van, melyek azt a távolságot mutatják, amelyet a funkció legutóbbi nullázása óta a gépkocsi megtett.

Nyomja meg a **MODE** gombot többször, amíg az **A** vagy a **B** meg nem jelenik a kilométerszámláló kijelzőjének bal oldalán.

A napi kilométer-számláló nullázásához nyomja meg és tartsa nyomva a **MODE** gombot kb. 2 másodpercig, amikor a kijelzőn a megfelelő napi kilométer-számláló látható.



Kilométer-számláló fényerősség

A fényerősség megváltoztatásához kapcsolja be a fényszórót és nyomja meg többször a **MODE** gombot addig, amíg a fényerősséget jelző négyzetek meg nem jelennek a kilométerszámláló kijelzőjén. Ekkor nyomja meg és tartsa nyomva a **MODE** gombot a fényerősségi szintek végigjárásához.

Négy négyzet jelzi a maximális fényerősséget, míg egy négyzet a minimális fényerősséget.



Fordulatszámérő

A motor percenkénti fordulatszámát mutatja.


Vigyázat

Piros figyelmeztető zóna;
a megengedett legnagyobb motorfordulatszámot meghaladta, fennáll a motorkárosodás veszélye.



Üzemanyagszint-jelző

Az üzemanyagszintet mutatja bekapcsolt gyújtásnál (az **F** tele tartályt, az **E** üres tartályt jelez).

Amikor az üzemanyagszint-jelző alacsony szintet jelez (a kijelzőn egy csík látható), amint lehet, tankoljon. Ha az  ellenőrzőlámpa világít a műszerfalon, azonnal tankoljon.

Soha ne hagyja teljesen kiürülni az üzemanyagtartályt! Dízelmotorok: ha a tartály teljesen kiürült, légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert ⇨ 10-8.

A tartályban mindig marad valamennyi üzemanyag, így a betöltött mennyiség kevesebb lehet, mint a megadott névleges űrtartalom.

Tankolás ⇨ 9-15.



A sebességváltó kijelzője *

A kiválasztott sebességfokozat és üzemmód kijelzője automata sebességváltó esetén.

P	Parkolóállás
R	Hátrameneti fokozat
N	Üres állás
D	Automatikus üzemmód
3, 2, L	Kiválasztott fokozat

Automata sebességváltó ⇨ 9-4.



S 14963

Műszeregység

Ellenőrzőlámpák

A leírásban szereplő ellenőrzőlámpák nem találhatóak meg minden gépkocsiban. A leírás az összes modellvariációra készült.

Az ellenőrzőlámpák színei a következő jelentésekkel bírnak:

- Piros Veszély, fontos emlékeztetés.
- Sárga Figyelmeztetés, információ, meghibásodás.
- Zöld Bekapcsolás megerősítése
- Kék Bekapcsolás megerősítése

Vezetőoldali biztonsági öv

Pirosan világít, ha a gyújtás be van kapcsolva, és a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.

Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 15 km/h-t és a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, az ellenőrzőlámpa kb. 90 másodpercig villog hangjelzés kíséretében, majd addig világít, amíg a vezető biztonsági öve megfelelően be nem lesz kötve.

Biztonsági övek ⇨ 3-6.

Légzsákok, övfeszítők

Többször pirosan felvillan a gyújtás bekapcsolásakor, majd kialszik.

Ha nem villog a gyújtás bekapcsolásakor, nem alszik ki, illetve menet közben világít vagy villog, akkor az övfeszítő rendszer vagy a légzsákrendszerek meghibásodtak. Baleset esetén ilyenkor előfordulhat, hogy a légzsákrendszer nem lép működésbe. Azonnal kérjen segítséget egy szerviztől.

Övfeszítők ⇨ 3-7, légzsákok ⇨ 3-15.

Töltés

A gyújtás bekapcsolásakor pirosan világít. A motor beindítása után kialszik.

Ha a gyújtás bekapcsolása után nem alszik ki, vagy menet közben világít: álljon meg és állítsa le a motort.

Megszűnt az akkumulátor töltése, és a motor hűtése leállhat.

A fékrásegítés is megszűnhet. Azonnal szakítsa meg utazását.

Vegye ki a gyújtáskulcsot, majd ellenőrizze a meghajtósíj állapotát és feszességét, mielőtt szervizhez fordulna.

Sebességváltó meghibásodás *

A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre sárgán világít.

Ha villog, akkor meghibásodott az automata sebességváltó. Azonnal kérjen segítséget egy szerviztől.

Automata sebességváltó ⇨ 9-4.

Fékrendszer

A gyújtás bekapcsolásakor pirosan világít. A motor beindítása után kialszik.

A gyújtás bekapcsolásakor a lámpa behúzott kézifék esetén világít, és/vagy akkor, ha a fékfolyadék szintje túl alacsony.

Vigyázat

Ha az ellenőrzőlámpa akkor világít, amikor a kézifék nincs behúzva: állítsa le a gépkocsit, és azonnal szakítsa meg az utazást. Kérjen segítséget egy szerviztől.


További információ ⇨ 9-11,
fékfolyadékszint ⇨ 10-7.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre sárgán világít.

Ezzel egyidejűleg a rendszer önellenőrzést végez. Az ellenőrzőlámpa kialvása után a rendszer beavatkozásra kész.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nem világít, nem alszik ki, vagy menet közben világít, akkor az ABS meghibásodott. A gépkocsi fékrendszere az ABS nélkül is működőképes marad.

Ha az ellenőrzőlámpa menet közben a fékrendszer  ellenőrzőlámpájával együtt világít, akkor a fékrendszerben súlyos meghibásodás lépett fel. Azonnal kérjen segítséget egy szerviztől a rendszer ellenőrzéséhez.

További információ ⇨ 9-11.

Szervokormány

A gyújtás bekapcsolásakor sárgán világít. A motor beindítása után kialszik.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nem világít, nem alszik ki, vagy menet közben világít, akkor a rendszer meghibásodott. Amint lehet kérjen segítséget egy szerviztől.

TCSS OFF Kipörgésgátló rendszer kikapcsolva *

A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre sárgán világít.

Az ellenőrzőlámpa a TCSS OFF kapcsoló (a műszerfal alsó részén található) megnyomásakor világít. Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP®) kipörgésgátló funkciója ki van kapcsolva.

Működő ESP® mellett, ha a kerekek nedves, havas vagy jeges útfelületen megcsúsznak, az ESP® kipörgésgátló funkciója automatikusan kikapcsolhat, és ekkor az ellenőrzőlámpa is világít. Amikor az útviszonyok javulnak, az ellenőrzőlámpa automatikusan kialszik.

További információ ⇨ 9-13.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP®) beavatkozás *

A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre sárgán világít.

Ha nem alszik ki, vagy menet közben világít, akkor előfordulhat, hogy az ESP® meghibásodott. Kérjen segítséget egy szerviztől.

Ha járó motornál másodpercenként ötször villog, akkor a rendszer beavatkozott. A motor teljesítménye csökkenhet (a motor hangja megváltozik) és a gépkocsi kis mértékben automatikusan fékeződhet.

Ha menet közben égve marad, akkor előfordulhat, hogy az ESP® meghibásodott. A gépkocsi fékrendszere az ESP® nélkül is működőképes. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

Ha a gépkocsi akkumulátorát lecsatlakoztatták majd újra visszacsatlakoztatták, az ESP® kikapcsolt és az ellenőrzőlámpa másodpercenként egyszer villog. Kapcsolja vissza az ESP®-t úgy, hogy egyenes vonalban pár másodpercig 15 km/h-nál gyorsabban halad, amíg a villogás abbamarad.

További információ ⇨ 9-12.

ESP Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP®) meghibásodás *

A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre sárgán világít.

Ha nem alszik ki, vagy menet közben világít, akkor az ESP® meghibásodott. A gépkocsi fékrendszere az ESP® nélkül is működőképes. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

További információ ⇨ 9-12.

Hűtőfolyadék-hőmérséklet

A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre piroosan világít.

Ha járó motornál világít vagy villog: álljon meg és állítsa le a motort.

A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas; fennáll a motorkárosodás veszélye.

Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét.

Figyelmeztetés

Mielőtt a kiegyenlítő-tartály fedelét leveszi, hagyja lehűlni a motort.

További információ ⇨ 10-4.

Izzítás dízelmotor esetén *

Az izzítás ideje alatt világít.

Az izzítás csak alacsony külső hőmérséklet esetén kapcsol be.

Ha menet közben világít, vagy ha a motor nem indítható el, a lehető leghamarabb keressen fel egy szervizt.

A motor indítása ⇨ 9-2.


Kipufogógáz-kibocsátás

A gyújtás bekapcsolásakor sárgán világít. A motor beindítása után kialszik.


Ha járó motornál világít: meghibásodott a kipufogógáz-ellenőrző rendszer.

A károsanyag-kibocsátás szintje a megengedett fölé emelkedhet.

A gépkocsi üzemanyag-fogyasztása és menettulajdonságai megváltozhatnak. Azonnal kérjen segítséget egy szerviztől.

Dízelmotorok: Túl alacsony üzemanyagszint esetén a motor leáll és az  ellenőrzőlámpa világít.

Ha a tartály teljesen kiürült, légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert ⇨ 10-8.

Elektromos gázpedállal rendelkező * gépkocsi esetén: Ha az akkumulátort lecsatlakoztatták, a rendszert az akkumulátor visszacsatlakoztatása után újra kell kalibrálni. Tartsa a gyújtáskulcsot ON állásban 5 másodpercig, anélkül, hogy a motort beindítaná. Az  ellenőrzőlámpa a motor beindítása után égvé marad, ha a kalibrálás nem sikerült.

Motorolajnyomás

A gyújtás bekapcsolásakor pirosan világít. A motor beindítása után kialszik.

Ha menet közben világít; a motorolajnyomás veszélyesen alacsony lehet, a motor kenése megszűnhet, ez a motor károsodásához, vagy akár a kerekek blokkolásához is vezethet:

- Amilyen gyorsan csak lehetséges, hagyja el a forgalmat anélkül, hogy más gépkocsikat akadályozna a haladásban.
- Nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
- Tegye a sebességváltót üresbe (automata sebességváltót * N állásba).
- Kapcsolja ki a gyújtást.

Figyelmeztetés

Álló motornál a kormányzáshoz és a fékezéshez lényegesen nagyobb erőkifejtés szükséges.

Ne húzza ki a gyújtáskulcsot, amíg a gépkocsi meg nem áll! A kormányzár váratlanul záródhat, és ez balesetet okozhat.

Ellenőrizze a motorolajszintet.

Ha az olajszint alacsony, töltsen fel megfelelő motorolajjal a megadott szintig ⇨ 10-3, 11-6, 12-3.

Ha az olajszint megfelelő, ellenőriztesse a gépkocsi kenési rendszerét egy szervizben.

Motorolaj-élettartam ellenőrző rendszer *



Dízel részecskeszűrővel felszerelt motorok esetén. A motorolaj és olajszűrő cseréjének szükségessé válásakor pirosan villog.

Motorolaj-élettartam ellenőrző rendszer * ⇨ 5-17.

● Riasztóberendezés


A kulcs LOCK vagy ACC állásba való fordítása, illetve a gyújtáskapcsolóból való kivétele után lassan villogni kezd pirosan.

Indításgátló

Az  (vagy dízelmotor esetén ) ellenőrzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor világít, és a motor beindításakor kialszik.

Ha az ellenőrzőlámpa a gyújtás bekapcsolása után villog, akkor lehet, hogy az indításgátló meghibásodott; a motor nem indítható el ⇨ 2-8.

Első ködlámpa *

A műszerfal alsó részén található  gombban lévő ellenőrzőlámpa az első ködlámpa bekapcsolt állapotában világít ⇨ 6-3.

Hátsó ködlámpa

A hátsó ködlámpa bekapcsolt állapotában sárgán világít ⇨ 6-3.

Távolsági fényszóró

A távolsági fényszóró bekapcsolt állapotában, illetve a fénykürt működtetésekor kéken világít ⇨ 6-3.

Fényszórómagasság-állítás *

Ha menet közben világít, akkor olyan hibát jelez, amely azonnali ellenőrzést igényel. Amint lehet kérjen segítséget egy szerviztől.


További információ ⇨ 6-1.

Nyitott ajtó *


Bármelyik ajtó vagy a csomagterajtó nyitott állapotában pirosan világít.

Szervizelés esedékes (dízelmotor esetén) *

A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre sárgán világít.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor villog, akkor lehet, hogy az indításgátló meghibásodott; a motor nem indítható el (⇨ „ Indításgátló”, ⇨ 2-8).

Ha járó motornál világít; akkor lehet, hogy a motorvezérlő elektronika meghibásodott: szakítsa meg az utazást, és kérjen segítséget egy szerviztől.

Ha a dízel részecskeszűrő tisztítása nem sikerült, vagy nem lehetséges (⇨ 5-16 „ Dízel részecskeszűrő *”), akkor az ellenőrzőlámpa világíthat és a gépkocsi vészüzemmódra vált: szakítsa meg az utazást, és azonnal kérjen segítséget egy szerviztől.



További információ ⇨ 9-8.

Alacsony üzemanyagszint

Ha menet közben világít; üzemanyagszint alacsony; a lehető leghamarabb tankoljon.

Soha ne hagyja teljesen kiürülni az üzemanyagtartályt!

Az akadozó üzemanyag-ellátás következtében a katalizátor túlmelegedhet ⇨ 9-9.



Dízelmotorok: Túl alacsony üzemanyagszint esetén a motor leáll és az  ellenőrzőlámpa világít (⇨ 5-13 „ Kipufogógáz-kibocsátás”). Ha a tartály teljesen kiürült, légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert ⇨ 10-8. Tankolás ⇨ 9-15, üzemanyagtartály térfogata ⇨ 12-5.

Dízel részecskeszűrő *

A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre sárgán világít.

Ha menet közben világít, akkor a dízel részecskeszűrő tisztításra szorul.

Ha a forgalom és a közlekedési helyzet engedi, növelje a sebességet kb. 30 percig 75 km/h fölé. A tisztítás befejeztével az ellenőrzőlámpa kialszik.

Ha a dízel részecskeszűrő tisztítása nem sikerült, vagy nem lehetséges (⇨5-15 „ Szervizelés esedékes *”), akkor az  ellenőrzőlámpa világíthat és a gépkocsi vészüzemmódra vált: szakítsa meg az utazást, és azonnal kérjen segítséget egy szerviztől.

További információ ⇨ 9-8.

Irányjelzők

A megfelelő ellenőrzőlámpa az irányjelző lámpa működése közben zölden villog.

Gyors villogás; meghibásodott az egyik irányjelző izzólámpa vagy a hozzá tartozó biztosíték.

A vészvillogó használatakor mindkét ellenőrzőlámpa villog.

Irányjelzők ⇨ 6-2, izzócsere ⇨ 10-8, biztosítékok ⇨ 10-14.

Figyelmeztető hangjelzések

Vezetés közben:

- az irányjelzők működtetésekor.
- ha a vezető biztonsági öve nincs becsatolva és a gépkocsi sebessége meghaladja a 15 km/h-t.

leállított gépkocsi esetén, amikor a vezetőoldali ajtó nyitva van:

- bekapcsolva hagyott külső lámpák (és kivett gyújtáskulcs) esetén.
- ha a gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van.

Biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés
↪ 3-9.

Vezetési tanácsok ↪ 9-1.



Szervizintervallum-kijelző *


Rögzített olajcsere- és szervizintervallumú gépkocsiknál a gyújtás bekapcsolásakor az **InSP** felirat jelenik meg a kilométer-számláló kijelzőjén: egy héten vagy 500 km-en belül végeztesse el a következő szervizt. Forduljon szervizhez.

A szerviz elvégzése után a szervizzel állíttassa vissza a kijelzőt.



Motorolaj-élettartam ellenőrző rendszer *

Jelzi, hogy mikor válik esedékessé a motorolaj és olajszűrő csere. Az esedékes olajcseréhez tartozó intervallum a vezetési körülményektől függően jelentősen változhat.

Ha a rendszer úgy számolja, hogy a motorolaj élettartama letelt, az  ellenőrzőlámpa járó motornál villog a műszerfalon. A motorolaj és olajszűrő cseréje azonnal szükségessé vált.

A motorteljesítmény csökkenhet. A rendszert a megfelelő működéshez minden motorolaj- és szűrőcsere után újra kell indítani: kérjen segítséget egy szerviztől.

Fedélzeti számítógép *

A fedélzeti számítógép folyamatosan figyeli a beérkező adatokat, rögzíti és feldolgozza azokat.

A fedélzeti számítógép adatainak eléréséhez:

Bekapcsolt gyújtásnál nyomja meg többször a **MODE** gombot ↻ 5-6 addig, amíg a pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás, az átlagos üzemanyag-fogyasztás (**AVG.**) vagy a megtehető út (**RANGE**) meg nem jelenik a kilométerszámláló kijelzőjén.



Pillanatnyi fogyasztás

A pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást mutatja.

Amíg a gépkocsi nem halad, a „--.” látható a kijelzőn.



Átlagfogyasztás

Az átlagfogyasztást mutatja.

A mérés bármikor újraindítható.

Nullázás: Amikor a kijelzőn az átlagfogyasztás látható, nyomja meg és tartsa nyomva a **MODE** gombot kb. 2 másodpercig. A kijelzőn röviden „--.” látható, majd kis késleltetéssel megjelenik az újra számított átlagfogyasztás értéke.




Megtehető út

A megtehető utat az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyisége és a pillanatnyi fogyasztás alapján számítja ki a rendszer. A kijelző átlagértékeket mutat.

Tankolás után nem sokkal a számítógép automatikusan újraszámítja az értéket.

Menet közben, alacsony üzemanyagszint esetén „--.” jelenik meg a kijelzőn: a lehető leghamarabb tankoljon.

Ha a  ellenőrzőlámpa világít a műszerfalon, azonnal tankoljon, a kijelzőn látható értéktől függetlenül.

A mértékegység beállítása

Kiválaszthatja az üzemanyag-fogyasztás értékek megjelenítéséhez használni kívánt mértékegységet.

Álló gépkocsinál, amikor a pillanatnyi fogyasztás látható a kijelzőn, nyomja meg és tartsa nyomva a **MODE** gombot kb. 2 másodpercig a **L/100km** és a **km/L** közötti váltáshoz.

Elektromos ellátás megszakadása

Ha az elektromos ellátás megszakadt, vagy az akkumulátor feszültsége túl alacsony, a fedélzeti számítógépben tárolt adatok elvesznek.

Világítás

Külső világítás..... 6-1

Belső világítás..... 6-4







S 17391

Külső világítás

Külső világítás kapcsoló

Forgassa a kar végét:

-  = Tompított fényszóró vagy távolsági fényszóró
-  = Helyzetjelző lámpák
- OFF = Kikapcsolva

A kapcsoló  és  állásában a hátsó helyzetjelző lámpa, a rendszámvilágítás és a műszerfal-világítás is működik.



S 14975

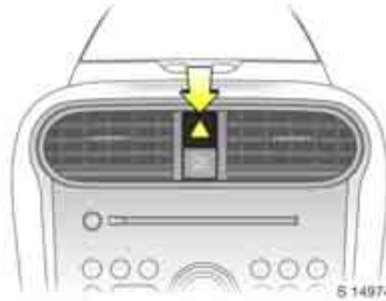
Fényszórómagasság-állítás

A megfelelő beállítás csökkenti a többi közlekedőnek okozott vakítást.

Bekapcsolt tompított fényszóró mellett a bevilágított útszakasz hosszát a gépkocsi terhelésétől függően állítsa be.

- Csak vezetővel = 0
- Az első üléseken ülnek = 0
- Valamennyi ülésen ülnek = 1
- Valamennyi ülésen ülnek, és a csomagtartóban csomagok vannak = 2¹⁾
- Csak a vezetőülés foglalt, és a csomagtérben csomagok vannak = 2

1) Automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik és minden dízelmotor esetén: állítsa 1-es állásba.



Vészvillogó

Működtetéshez nyomja meg a  gombot.



Írányjelzők

Működtetésükhöz nyomja a kapcsolókart felfelé vagy lefelé:

- Kapcsolókar felfelé = Jobbra kanyarodás
- Kapcsolókar lefelé = balra kanyarodás

Kanyarodás után, a kormánykerék visszafordításakor az irányjelző kar automatikusan visszatér alaphelyzetbe. Kisebb kormánymozdulatnál, mint pl. sávváltáskor, ez nem következik be. Rövid irányjelzés: röviden mozdítsa a kapcsolókart az első ellenállási pontig. Az irányjelző háromszor felvillan – ez sávváltáskor lehet hasznos.



S 17393



S 14872



S 17394

Távolsági fényszóró

A tompítottól távolsági fényszóróra való átkapcsoláshoz nyomja a kapcsolókart előre.

A tompított fényszóróra való visszakapcsoláshoz húzza a kart a kormánykerék felé.

A távolsági fényszóró bekapcsolt állapotában a ellenőrzőlámpa világít a műszerfalon.

Fénykürt

A fénykürt működtetéséhez húzza a kart a kormánykerék felé. A távolsági fényszóró addig világít, amíg a kart húzva tartja.

Első ködlámpa

Az első ködlámpa csak bekapcsolt gyújtásnál és a világításkapcsoló vagy állásában kapcsolható be.

Bekapcsolás = Nyomja meg a gombot; a bekapcsolt állapotot a gombban lévő ellenőrzőlámpa jelzi.

Kikapcsolás = Nyomja meg ismét a gombot; a gombban lévő ellenőrzőlámpa kialszik.

Az első ködlámpák használatakor tartsa be az adott ország előírásait.

Hátsó ködlámpa

A hátsó ködlámpa csak bekapcsolt gyújtásnál és a világításkapcsoló állásában kapcsolható be.

Bekapcsolás = Fordítsa a kapcsológyűrűt állásba; a bekapcsolt állapotot az ellenőrzőlámpa jelzi a műszerfalon.

Kikapcsolás = Fordítsa a kapcsológyűrűt OFF állásba; az ellenőrzőlámpa kialszik.

Tolatólámpák

Bekapcsolt gyújtás esetén, a hátrameneti fokozat kapcsolásakor világít.

Fényszórók használata külföldön

Az aszimmetrikus tompított fény a jobb oldali útszegélyt jobban megvilágítja.

Azokban az országokban, ahol a közlekedés ellentétes oldalon történik, a szembejövő forgalom résztvevőit elvakíthatja.

A vakítás megelőzése érdekében a fényszórók vetítése átállítható vízszintes helyzetre.

Végeztesse el a fényszórók beállítását egy szervizben.



Belső világítás

Utastér-világítás

A kapcsoló állásai:

- OFF = A belső lámpák kikapcsolva maradnak.
- DOOR = A belső lámpák bármelyik ajtó vagy a csomagterajtó kinyitására bekapcsolnak.
- ON = A belső lámpák bekapcsolva maradnak.

A DOOR állásban az első utastéri lámpa és a csomagtér világítása utastér-világításként működik, és az első ajtók vagy a csomagterajtó nyitásakor bekapcsolnak. Ha az ajtókat vagy a csomagterajtót nyitva hagyja, a világítás további 15 percig égve marad.

Ha minden ajtó és a csomagterajtó is becsukódott, a világítás kb. 15 másodperc után fokozatosan halványodva kialszik.

A kulcs gyújtáskapcsolóba való behelyezésekor a lámpák azonnal kialszanak.

Amikor a kulcsot kiveszi a gyújtáskapcsolóból, az utastér-világítás kb. 15 másodpercig világít, majd fokozatosan halványodva kialszik.

6-5 Világítás

Felszereltségtől függően egyes ajtók kinyitásakor nem kapcsolódik be az utastér-világítás, még ha a kapcsoló DOOR állásban is van. Azoknál az ajtóknál, amelyek kinyitásakor bekapcsolódik az utastér-világítás, egy kapcsoló ✱ látható az ajtónyílásban.

A csomagterájtó kinyitásakor mindig bekapcsolódik az utastér-világítás, ha a kapcsoló DOOR állásban van.

Vigyázat

Annak érdekében, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését, a gépkocsi elhagyásakor ne hagyja az utastér-világítás kapcsolóját ON állásban.



Csomagtér-világítás

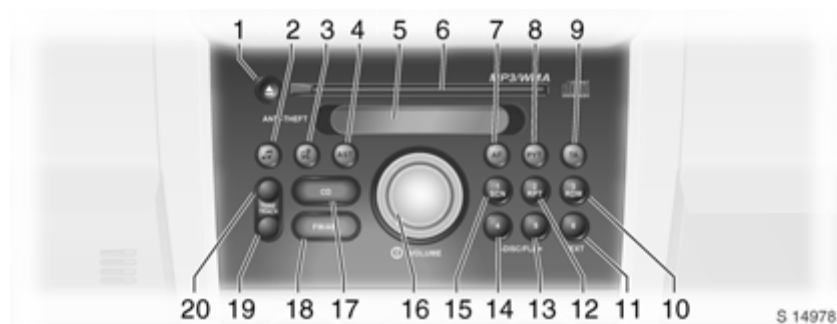
Bármelyik ajtó vagy a csomagterájtó kinyitására bekapcsol.

Akkumulátorvédelem

Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a világítás a gyújtás kikapcsolása után kb. 15 perccel automatikusan kikapcsol.

Infotainment rendszer

Távírányító a kormánykeréken *.....	7-2
Lopásvédelmi funkció	7-3
Kezelés	7-5
Hangbeállítások	7-5
Rádió	7-6
Zenelejátszók.....	7-10
Mobiltelefonok és rádió adó-vevő berendezések (CB) *.....	7-12



Bevezetés

Áttekintés

❶	▲	CD-lemezek kiadása
❷	♪	Hangbeállítások
❸	🔇	Némítás, némítás feloldása
❹	AST	Automatikus keresés
❺	-	Kijelző
❻	-	Audio/MP3 CD-k betöltőnyílása
❼	AF	Alternatív frekvencia
❽	PTY	Műsортípus

9	TA	Közlekedési hírek
10	3, RDM	Rádió: 3-as eltárolt állomás CD/MP3: véletlenszerű lejátszás
11	6, TEXT	Rádió: 6-os eltárolt állomás MP3: szövegkijelzés
12	2, RPT	Rádió: 2-es eltárolt állomás CD/MP3: műsorszám ismétlése
13	5, DISC/FLD +	Rádió: 5-ös eltárolt állomás MP3: ugrás a következő mappára
14	4, - DISC/FLD	Rádió: 4-es eltárolt állomás MP3: ugrás az előző mappára
15	1, SCN	Rádió: 1-es eltárolt állomás CD: behallgatás
16	⓪ VOLUME	Megnyomva: be- és kikapcsolás Elforgatva: hangerő-beállítás
17	CD	CD-lejátszás üzemmód
18	FM/AM	Átváltás az FM és az AM hullámsávok között
19	V	Rádió: keresés lefelé CD: ugrás az előző műsorszámra MP3: ugrás az előző fájlra
20	^	Rádió: keresés felfelé CD: ugrás a következő műsorszámra MP3: ugrás a következő fájlra



Távírányító a kormánykeréken *

Az Infotainment rendszer funkcióit a kormánykeréken lévő gombokkal lehet működtetni.

A hangerő megváltoztatásához:
Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot.

Az Infotainment rendszer némításához:
Nyomja meg a **Œ** gombot.

Az üzemmód megváltoztatásához:
Nyomja meg a **MODE** gombot.

Az Infotainment rendszer a **MODE** gomb megnyomásával is bekapcsolható.

A következő vagy az előző rádióállomás megkereséséhez:

Nyomja meg és tartsa nyomva a **Λ** gombot (magasabb frekvencia) vagy a **V** gombot (alacsonyabb frekvencia).

A következő vagy az előző eltárolt rádióállomás kiválasztásához:

Nyomja meg röviden a **Λ** gombot (következő eltárolt állomás) vagy a **V** gombot (előző eltárolt állomás).

CD üzemmódban az előző vagy a következő műsorszám lejátszásához:

Nyomja meg röviden a **Λ** gombot (következő műsorszám) vagy a **V** gombot (előző műsorszám).

Lopásvédelmi funkció

Az Infotainment rendszer lopások ellen elektronikus védelemmel van ellátva, melynek hatására a tolvajok számára értéktelenné válik.

A lopások megelőzéséhez 4 jegyű biztonsági kódszámot állíthat be. A kód beállítása után a készülék működésképtelenné válik a kód nélkül, ha a berendezést eltávolítják vagy az akkumulátort lecsatlakoztatják.

Az Infotainment rendszer gyárilag a „0000” kódra van beállítva.

A 4 jegyű kódszám beállítása

A felhasználói kód beállításához tegye a következőket:

1. Röviden nyomja meg a **Ⓢ** VOLUME forgatógombot **16** az Infotainment rendszer kikapcsolásához.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a 3-as **10** és a 4-es **14** számú gombot egyszerre, és nyomja meg a **Ⓢ** VOLUME forgatógombot **16**. A kijelzőn a „SEC” felirat jelenik meg.
3. Nyomja meg a **Λ** gombot **20** és az 1-es számú gombot **15** egyszerre. A kijelzőn a „- - -” felirat jelenik meg.
4. Az 1-es számú gomb **15** többszöri megnyomásával növelheti a kódszám első számjegyét. Ennek megfelelően a 2-es **12**, 3-as **10** és 4-es **14** számú gomb a második, harmadik és negyedik számjegy módosítására szolgál. A számozott gombok többszöri megnyomásával addig módosítsa az egyes számjegyeket, míg a kívánt felhasználói kód elő nem áll.

5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a PTY gombot **8** kb. 2 másodpercig a beállított felhasználói kód rögzítéséhez. A kijelzőn újra a „SEC” felirat jelenik meg, és az Infotainment rendszer automatikusan kikapcsol.

Innentől a kód megadása szükséges az Infotainment rendszer bekapcsolásakor, ha a készüléket előzőleg eltávolították vagy az akkumulátort lecsatlakoztatták.

A 4 jegyű kódszám megadása

A berendezés időleges eltávolítása vagy az akkumulátor átmeneti lecsatlakoztatása után az Infotainment rendszer bekapcsolásakor meg kell adni a 4 jegyű kódszámot, különben a készülék működésképtelen.

A kijelzőn a „SEC” felirat jelenik meg az Infotainment rendszer bekapcsolásakor. Ez nem következik be, amennyiben a rendszert kikapcsolás után 20 másodpercen belül újra bekapcsolja.

A felhasználói kód megadásához tegye a következőket:

1. Nyomja meg a **∧** gombot **20** és az 1-es számú gombot **15** egyszerre. A kijelzőn a „- - -” felirat jelenik meg.
2. A felhasználói kód számjegyeinek megfelelő 1-es **15**, 2-es **12**, 3-as **10** és 4-es **14** számú gomb többszöri megnyomásával állítsa be az eltárolt kódnak megfelelő számot a kijelzőn.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a PTY gombot **8** kb. 2 másodpercig a beállított felhasználói kód megadásához.
Az Infotainment rendszer automatikusan kikapcsol.

Kapcsolja be újra az Infotainment rendszert: a rendszer rádió üzemmódban lép működésbe.

Ha 10 alkalommal is helytelen kódot adott meg, a „HELP” felirat jelenik meg a kijelzőn, és a készülék nem használható. Kérjen segítséget egy szerviztől.

Ha elfelejtette a felhasználói kódot, kérjen segítséget egy szerviztől.

A 4 jegyű kódszám törlése

Az eltárolt felhasználói kód bármikor törölhető, és új kód adható meg.

A meglévő kód törléséhez végezze el „A 4 jegyű kódszám beállítása” fejezet 1–3. lépéseit, majd tegye a következőket:

1. A felhasználói kód számjegyeinek megfelelő 1-es **15**, 2-es **12**, 3-as **10** és 4-es **14** számú gomb többszöri megnyomásával állítsa be az eltárolt kódnak megfelelő számot a kijelzőn.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a PTY gombot **8** kb. 2 másodpercig a beállított felhasználói kód megadásához. A kijelzőn a „- - -” felirat jelenik meg, és az Infotainment rendszer automatikusan kikapcsol.

Állítson be új felhasználói kódot „A 4 jegyű kódszám beállítása” fejezetben leírtaknak megfelelően.

Kezelés


Be- és kikapcsolás

Nyomja meg röviden a ① VOLUME forgatógombot 16.

A hangerő beállítása


Forgassa el a ① VOLUME forgatógombot 16.

Némítás

Nyomja meg a  gombot 3.

CD üzemmódban a némitás helyett a lejátszás megáll.

Némítás visszavonása

Nyomja meg újra a  gombot 3.

– vagy –

Nyomja meg bármelyik gombot.

– vagy –


Kapcsolja ki az Infotainment rendszert.


A némitás kikapcsol a készülék legközelebbi visszakapcsolásakor.

Hangbeállítások

Állítsa be a hangerőt a „Treble” (Magas hangszín), „Bass” (Mély hangszín) vagy „AVC” (Automatikus hangerőszabályozás) funkció segítségével.


A hangerő elosztását is beállíthatja a „Fader” (Első-hátsó hangerőelosztás) és a „Balance” (Bal-jobb hangerőelosztás) funkciókkal.

Nyomja meg a  gombot 2 a hangzás beállítására szolgáló menü megnyitásához.



A hangbeállítási funkciók az alábbi sorrendben jelennek meg a  gomb 2 többszöri megnyomására:



- BAS (Mély hangszín)
- TRE (Magas hangszín)
- BAL (Bal-jobb hangerőelosztás)
- FAD (Első-hátsó hangerőelosztás)
- AVC (Automatikus hangerőszabályozás) *



Az AVC funkció csak az MP3-lejátszóval * rendelkező változat esetén érhető el.



Léptesse végig a funkciók felsorolását, a  gombot 2 újra megnyomva kiléphet a hangzás beállítására szolgáló menüből.

Hangbeállítások módosítása

Amikor a megfelelő hangzásbeállító funkció látható a kijelzőn, nyomja meg a  gombot 20 vagy a  gombot 19.

„Treble” (Magas hangszín) és „Bass” (Mély hangszín) üzemmódban a  gomb 20 megnyomása növeli, a  gomb 19 csökkenti a magas/mély hangszín kiemelését.

„Fader” (Első-hátsó hangerőelosztás) üzemmódban a  gomb 20 megnyomása a hátsó hangszórók, a  gomb 19 az első hangszórók hangerejét csökkenti.

„Balance” (Bal-jobb hangerőelosztás) üzemmódban a  gomb 20 megnyomása a bal oldali hangszórók, a  gomb 19 a jobb oldali hangszórók hangerejét csökkenti.

„AVC” üzemmódban a \wedge gomb **20** többszöri megnyomása az alábbi automatikus hangerő-szabályozási beállításokon léptet végig:

- ‘AVC OFF’ (AVC kikapcsolva)
- ‘AVC1’
- ‘AVC2’
- ‘AVC3’

A \vee gomb **19** többszöri megnyomása fordított irányban léptet végig az automatikus hangerő-szabályozási beállításokon.

AVC (Automatikus hangerő-szabályozás) *

Az AVC funkció a kívülről érkező zajok és a menet zaj kompenzálására a gépkocsi sebességéhez igazítja a hangerőt.

Az automatikus hangerő-szabályozás 3 különböző érzékenységi szinttel rendelkezik (‘AVC1’, ‘AVC2’ és ‘AVC3’), de akár teljesen ki is kapcsolható (‘AVC OFF’). Az ‘AVC3’ szint kiválasztása a legnagyobb mértékben növeli meg a hangerő-beállításokat.

„AVC” hangzásbeállító üzemmódban (lásd a „Hangbeállítások módosítása” fejezetet fentebb) a \wedge gomb **20** vagy a \vee gomb **19** megnyomásával módosítható a beállítás.

Rádió

Rádióvétel *

A mozgásban lévő gépkocsi rádiójának vételi tulajdonságai eltérnek az otthoni készülékektől.

Mivel a gépkocsi antennája a föld közelében van, ezért a rádióállomások nem tudják szavatolni ugyanazt a vételi minőséget, mint az otthoni, külső antennával rendelkező rádiók esetében.

- Az adótól való távolság változása,
- a visszaverődő hullámok zavaró hatása
- és az árnyékolások miatt

sistergés, zaj, torzítás vagy vételkiesés is előfordulhat.

AM-FM rádió

Az Infotainment rendszer az alábbi hullámsávok vételére alkalmas: AM (Hosszú és közepes hullámhossz) és FM (Frekvenciamoduláció).

Ezen kívül mindegyik hullámsávon kézi és automatikus tárolási funkció áll rendelkezésre, melynek segítségével a rádióállomások kézzel vagy automatikusan is eltárolhatók, és később az 1–6 előválasztó gombok segítségével bármikor előhívhatók.

Rádió üzemmód

Rádió üzemmódba más üzemmódból vagy kikapcsolt Infotainment rendszernél az FM/AM gomb **18** megnyomásával léphet. A kijelzőn megjelenik a legutóbb kiválasztott állomás.

A hullámsávok az alábbi sorrendben jelennek meg az FM/AM gomb **18** többszöri megnyomására:

- FM1,
- FM2,
- LW,
- MW1,
- MW2.

Automatikus keresés

A következő vagy az előző rádióállomás megkereséséhez nyomja meg és tartsa nyomva a \wedge gombot **20** (magasabb frekvencia) vagy a \vee gombot **19** (alacsonyabb frekvencia) kb. 1 másodpercig, majd engedje el a gombot.

Az Infotainment rendszer a következő befogható rádióállomásra hangol a kiválasztott hullámsávon.

Bekapcsolt 'AF' funkció esetén a készülék csak RDS állomásokat hangol be.

Állomásmemória

Mindegyik hullámsávon 6 rádióállomást lehet elmenteni az 1–6 programhelyekre.

Kézi rádióállomás-tárolás

Hangoljon a kívánt hullámsávra és rádióállomásra. Nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig azt az előválasztó gombot (1–6), amelyre a kiválasztott állomást eltárolni szeretné. Az előzőleg eltárolt állomás törlődik.

Automatikus rádióállomás-tárolás

Hangoljon a kívánt hullámsávra. Nyomja meg és tartsa lenyomva az AST **4** gombot kb. 2 másodpercig. 6 erős jelet sugárzó rádióállomás kerül automatikusan elmentésre az 1–6 programhelyekre. Az előzőleg eltárolt állomások törlődnek.

Bekapcsolt 'AF' funkció esetén a készülék csak RDS állomásokat hangol be.

Ha 6-nál kevesebb erős jelet sugárzó állomás fogható, az eltárolt állomások száma is kevesebb lehet 6-nál. Ha nem fogható erős jelet sugárzó rádióadó, az előzőleg eltárolt állomások kerülnek újra beállításra.

Az automatikus tárolás befejeztével az 1-es programhelyen eltárolt rádióállomás műsora hallható.

Automatikus tárolás közben a tárolási művelet az AST gomb **4** ismételt megnyomásával megszakítható. Az előzőleg eltárolt állomások nem törlődnek.

Tárolt rádióállomások előhívása

Az 1–6 programhelyek valamelyikén eltárolt állomások előhívásához hangoljon a kívánt hullámsávra, és nyomja meg a megfelelő előválasztó gombot (1–6).

Az előválasztó gombhoz tartozó rádióállomás műsora hallható.

Ha az előválasztó gombhoz tartozó programhelyen nem került eltárolásra rádióállomás, a kijelzőn „- -” jel látható.

RDS (Rádiós adatrendszer)

Az RDS az európai rádióadók szolgáltatása, amely megkönnyíti a kívánt FM műsorok kikeresését, és javítja a vételt.

Az RDS adók az RDS rádiókészülékek által automatikusan értelmezett információkat sugároznak.

Egyes területeket további, az RDS-sel összefüggő funkciók is elérhetők, pl. a TA (Közlekedési hírek) és a REG (Regionális műsorok).

AF (Alternatív frekvencia)

Egy RDS műsor egyidejűleg több frekvencián is fogható.

Bekapcsolt AF funkció esetén az Infotainment rendszer automatikusan megkeresi a legjobban fogható frekvenciát utazás közben.

REG (Regionális műsorok)

Némelyik RDS rádióállomás adott időpontokban eltérő frekvenciákon különböző regionális műsorokat sugároz.

Bekapcsolt REG funkció esetén az Infotainment rendszer az AF funkcióval egy adott rádióműsor legerősebb vételi frekvenciáját keresve mindig a kiválasztott regionális műsorra hangol.

Kikapcsolt REG funkció esetén az Infotainment rendszer az AF funkcióval egy adott rádióműsor legerősebb vételi frekvenciáját keresve figyelmen kívül hagyja a regionális műsorokat.

Az AF és REG funkció be- és kikapcsolása

A beállítások az alábbi sorrendben jelennek meg az AF gomb **7** többszöri megnyomására:

- AF on/REG off (AF be, REG ki)
- AF on/REG on (AF be, REG be)
- AF off/REG off (AF ki, REG ki)

Bekapcsolt AF és/vagy REG esetén „AF” és/vagy „REG” jelenik meg a kijelzőn.

PTY (Műsортípus)

Számos RDS állomás közvetít PTY-kódot, amely a sugárzott program típusát jelzi (pl. hírek). A PTY-kód segítségével az állomások közül műsортípus szerint lehet választani.

Állomáskeresés műsorfajta szerint

Nyomja meg a PTY gombot **8** a PTY üzemmód kiválasztásához.

Forgassa el a **VOLUME** forgatógombot **16** a kívánt műsортípus (pl. hírek, sport) kiválasztásához.

Nyomja meg a **∧** gombot **20** vagy a **∨** gombot **19** a kiválasztott műsортípusú állomások kereséséhez.

Ha nem fogható a kiválasztott műsортípusnak megfelelő rádióállomás, a „NOTHING” és a „PTY” felirat jelenik meg a kijelzőn. Válasszon másik műsортípust a fent leírt módon.

TA (Közlekedési hírek)

A közlekedési állomások közlekedési híreket sugárzó RDS állomások.

Bekapcsolt TA funkcióval az Infotainment rendszer a TP műsorokat (Közlekedési műsor) sugárzó állomásokat keresi, és preferáltan inkább ilyen rádióadókra hangol más állomásokkal szemben.

Bekapcsolt TA funkció esetén közlekedési műsort fogva a CD/MP3 CD **✳** lejátszása megszakad a közlekedési híradás idejére, majd folytatódik annak befejeztével.

A TA funkció be- és kikapcsolása

Nyomja meg a TA gombot **9** a közlekedési hírek bekapcsolásához.

Bekapcsolt TA funkció esetén „TA” felirat jelenik meg a kijelzőn. Közlekedési műsort fogva a „TP” felirat is megjelenik a kijelzőn.

Nyomja meg újra a TA gombot **9** a közlekedési hírek kikapcsolásához.

Közlekedési műsorokat sugárzó TP állomások kereséséhez (TP SEEK) nyomja meg a **∧** gombot **20** vagy a **∨** gombot **19**.

Ha a készüléknek a TA funkció bekapcsolása után nem sikerül 20 másodpercen belül TP adatot fognia, a TP SEEK funkció csak egyszer hajtódik végre.

Ha nem fogható TP rádióállomás, a „NOTHING” felirat jelenik meg a kijelzőn.

PS (Programszolgáltató neve)

A kijelzőn a frekvencia helyett a műsorállomás neve jelenik meg.

EON (Kiemelt más hálózatok)

Az EON (Kiemelt más hálózatok) funkcióval közlekedési híreket hallgathat még akkor is, ha a beállított állomás nem sugároz saját közlekedési információt. Közlekedési hír bejelentésekor a készülék átvált az EON-hoz kapcsolt közlekedési adóra.

Bekapcsolt EON funkció esetén „EON” felirat jelenik meg a kijelzőn.

Zenelejátszók

Egylemezes CD-lejátszó

Az Infotainment rendszer audio CD-lemezek és – ha rendelkezik ilyen funkcióval – MP3 CD-lemezek * lejátszására egyaránt alkalmas CD-lejátszóval van felszerelve.

A CD-lejátszó önműködően felismeri a CD fajtáját.

A CD-lejátszóba semmiképpen ne helyezzen DVD-lemezt, 8 cm átmérőjű vagy szokatlan alakú CD-lemezt. Az ilyen lemez elakadhat a CD-lejátszóban, esetleg megrongálhatja a meghajtót, érvénytelenítve a készülék garanciáját.

Előfordulhat, hogy a készülék a CD-R lemezeket tulajdonságaiktól függően nem megfelelően, vagy egyáltalán nem tudja lejátszani.

CD-RW lemezek nem játszhatók le az Infotainment rendszerrel.

CD/MP3-lejátszás *

CD üzemmódba más üzemmódból vagy kikapcsolt Infotainment rendszernél a CD gomb **17** megnyomásával léphet, amennyiben korábban már behelyezett egy lemezt a CD-nyílásába.

Ha még nem tett be CD-t, helyezzen egy audio CD-lemezt nyomtatott oldalával felfelé a CD-nyílásba, mindössze annyira, hogy a készülék automatikusan behúzza.

A CD lejátszása megkezdődik, és „CD IN” felirat jelenik meg a kijelzőn.

Ne fejtsen ki erőt, mikor behelyezi a lemezt a CD-nyílásba.

Következő vagy előző műsorszám kiválasztása

Nyomja meg a **^** gombot **20** a következő műsorszámra való ugráshoz.

Nyomja meg egyszer a **V** gombot **19** az éppen lejátszott műsorszám elejére való ugráshoz, illetve kétszer az előző műsorszámra ugráshoz.

Gyorskeresés előre/visszafelé

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **^** gombot **20** a lejátszott műsorszámon belüli gyorskereséshez.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **V** gombot **19** a lejátszott műsorszámon belüli visszatekeréshez.

Gyorskeresés alatt a készülék nagyobb sebességgel játssza le a műsorszámot.

Ha a „REPEAT” (Ismétlés) funkció be van kapcsolva, és gyorskeresés során egy műsorszám végére ér, az Ismétlés funkció nem lép működésbe, a lejátszás normál módon folytatódik.

Ha gyorskeresés során a lemez végére ér, a lejátszás visszatér az első műsorszámra.

Véletlenszerű lejátszás

Nyomja meg az RDM gombot **10** a műsorszámok véletlen sorrendben történő lejátszásához. A kijelzőn az „RDM” felirat jelenik meg.

A véletlenszerű lejátszás kikapcsolásához nyomja meg újra az RDM gombot **10**.

Műsorszám ismétlése

Nyomja meg az RPT gombot **12** az éppen hallgatott műsorszám egymás után ismétlődő lejátszásához. A kijelzőn az „RPT” felirat jelenik meg.

A műsorszámismétlés kikapcsolásához nyomja meg újra az RPT gombot **12**.

Belehallgatás

Nyomja meg az SCN gombot **15** a lemezen található összes műsorszám első néhány másodpercének meghallgatásához. A kijelzőn az „SCN” felirat jelenik meg.

A Belehallgatás funkció kikapcsolásához nyomja meg újra az SCN gombot **15**.

Következő vagy előző MP3 mappa * kiválasztása

Ha az MP3-as CD-lemezen több mappa (könyvtár) található, a kívánt mappát a következők szerint választhatja ki:

Nyomja meg a DISC/FLD + gombot **13** a következő mappára való ugráshoz.

Nyomja meg a - DISC/FLD gombot **14** az előző mappára való ugráshoz.

MP3-adatok megjelenítése

Az MP3-adatok az alábbi sorrendben jelennek meg a TEXT gomb **11** többszöri megnyomására:

- Eltelt idő
- Mappa neve
- Fájl neve

Nyomja meg és tartsa lenyomva a TEXT **11** gombot kb. 2 másodpercig a szöveggörgetés engedélyezéséhez.

CD-lemezek eltávolítása

Nyomja meg a **▲** gombot **1**.

A készülék kiadja a CD-t.

Karbantartás és ápolás

- Soha ne helyezzen oda nem illő tárgyakat a CD betöltőnyílásába!
- Ha az „ERROR 1” felirat (hibaüzenet) jelenik meg a kijelzőn, akkor a készülék nem képes olvasni a behelyezett CD-t. Ha normál, sértetlen lemez behelyezése esetén is megjelenik a hibaüzenet, forduljon szervizhez.

- Ha az „ERROR 3” felirat (hibaüzenet) jelenik meg a kijelzőn, akkor a készülék ismeretlen hibát produkált. Elképzelhető, hogy nem képes kiadni a behelyezett lemezt. Kérjen segítséget egy szerviztől.
- Ne használjon kereskedelmi forgalomban is kapható CD-védő lapokat vagy tartókkal felszerelt lemezeket, mivel azok beszorulhatnak a készülék belső alkatrészeibe.
- Ne használjon maró hatású vegyszereket, oldószereket vagy erős tisztítószereket. Kizárólag szappanos vízzel átitatott, puha rongyot használjon a készülék tisztítására.
- A készülék szervizmunkáit kizárólag képzett szakemberek végezhetik. A hibásan elvégzett beszerelés vagy karbantartás érvényteleníti a készülékre adott garanciát.

Mobiltelefonok és rádió adó-vevő berendezések (CB) *

Beszerezés és üzemeltetés

Mobiltelefon beszerelésénél és használatánál mind az Opel, mind a mobiltelefon gyártójának utasításait be kell tartani.

Ennek elmulasztása érvénytelenítheti a gépkocsi 95/54/EG EU direktíva szerinti jóváhagyását.

A hibátlan működéshez szükséges feltételek:

- Szakszerűen felszerelt külső antenna a lehető legjobb vétel érdekében,
- legfeljebb 10 W adásteljesítmény,
- a telefon megfelelő helyre történő szakszerű beszerelése (középkonzol).

Kérjen tanácsot a külső antenna megengedett felszerelési helyeiről, a berendezés elhelyezésére, valamint a 10 W-nál nagyobb adásteljesítményű készülékekre vonatkozóan.

Külső antenna nélküli, GSM 900/1800/1900 és UMTS mobiltelefon-szabványú kihangosító berendezés használata csak akkor engedélyezett, ha a telefonkészülék maximális adásteljesítménye nem haladja meg a 2 W-ot GSM 900 esetén, egyébként pedig az 1 W-ot.

Biztonsági okokból javasoljuk, hogy vezetés közben ne telefonáljon. A telefonbeszélgetések még autós készlet használata esetén is elterelhetik figyelmét a forgalomról. Vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Mobiltelefon vagy CB-rádió használata külső antenna nélkül zavart okozhat a gépkocsi elektronikus vezérlésében.

Figyelmeztetés

Ezeket a készülékeket kizárólag külső antennával használja!

Hőmérséklet-szabályozás

Fűtés- és szellőzéskapcsolók ..	8-1
Szellőzőnyílások	8-5
Hátsó ablakfűtés, fűthető külső visszapillantó tükrök *.....	8-6
Levegő belépőnyílások	8-7
Pollenzűrő	8-7



Hőmérséklet-szabályozó rendszer

A szellőző-, fűtő- és hűtőrendszer * olyan működési egységet képez, amely bármilyen időjárási körülmények között és bármilyen külső hőmérséklet mellett a lehető legnagyobb komfortot nyújtja.

A hűtés ❄️ (vagy A/C) gombja csak a légkondicionáló rendszerrel felszerelt gépkocsikban található meg *.



Fűtés- és szellőzéskapcsolók

Hőmérséklet

Piros felé = Meleg
Kék felé = Hideg



S 14986

Ventilátorkapcsoló

Négy fokozat:

- ☒ = Kikapcsolva
- 4 = Maximális levegőbefúvás

A levegőáramlás erősségét a ventilátor határozza meg. A ventilátort ezért kapcsolja be menet közben.



S 14984

Levegőelosztás

- ☒ = A fejtérbe, a középső és oldalsó szellőzőnyílásokon keresztül
- ☒ = A fejtérbe a középső és oldalsó szellőzőnyílásokon keresztül, és a lábtérbe
- ☒ = A lábtérbe
- ☒ = A szélvédőre, az első oldalablakokra, az oldalsó szellőzőnyílásokba és a lábtérbe
- ☒ = A szélvédőre, az első oldalablakokra és az oldalsó szellőzőnyílásokba





S 14989




Ablakok párátlanítása és jégmentesítése

Párás időjárás, nedves ruházat vagy alacsony külső hőmérséklet miatt bepárasodott vagy jeges ablakok megtisztításához:

- Kapcsolja ki a belső levegőkeringtető rendszert ☒.
- Állítsa a levegőelosztó kapcsolót ☒ állásba.


- A beáramló levegő melegítéséhez fordítsa a hőmérséklet-szabályozót a piros mezőbe.
- Állítsa a ventilátort 4-es fokozatra.
- Nyissa ki az állítható oldalsó szellőzőnyílásokat, és irányítsa őket az oldalablakokra.
- Kapcsolja be a hátsó ablakfűtést .

A lábtér egyidejű fűtéséhez a levegőelosztó kapcsolót állítsa  állásba.

A páratlanítás hatékonyságának növelése érdekében a levegőelosztó kapcsoló  vagy  állásában kapcsolja be a légkondicionálást .




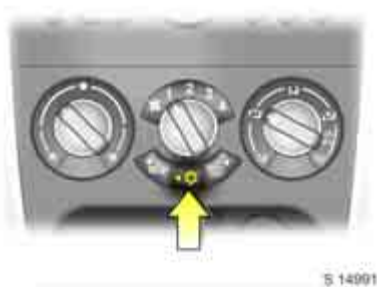
Belső levegőkeringtetés *

Normál működés alatt a fűtés, a szellőzés és a légkondicionáló berendezés * a külső levegőt használja. Közlekedési dugóban a kipufogógázok és a por utastérbe jutásának megakadályozásához, vagy ha gyors hűtést/fűtést kíván elérni az utastérben, nyomja meg a  gombot; a gombban lévő ellenőrzőlámpa világítani kezd, és a rendszer az utastér levegőjét keringeti.

Figyelmeztetés

A belső levegőkeringtetést csak rövid ideig használja, mert az utastér levegőjének elhasználódása és a páratartalom megnövekedése az ablakok párasodását okozhatja. Ha a belső levegőkeringtetés hosszabb ideig van bekapcsolva, a gépkocsi utasai elálmosodhatnak.


A belső levegőkeringtetés kikapcsolásához nyomja meg újra a  gombot; a gombban lévő ellenőrzőlámpa kialszik, és a rendszer a külső levegőt kezdi el befűjni.



Légkondicionáló berendezés *

Csak járó motor és bekapcsolt ventilátor mellett használható:

Nyomja meg a  = Bekapcsolva (vagy A/C) gombot

Nyomja meg ismét  = Kikapcsolva a gombot

A gombban lévő ellenőrzőlámpa a légkondicionáló bekapcsolt állapotában világít, és kikapcsolásakor kialszik.

Alacsony külső hőmérséklet esetén a hűtés automatikusan kikapcsol.

Az üzemanyag-takarékosság érdekében kapcsolja ki a légkondicionálót, amikor nincs rá szükség.

A hőmérséklet-szabályozó meleg állásában a gépkocsi fűtése még bekapcsolt légkondicionáló mellett is meleg levegőt szállít.

A légkondicionáló berendezés hatékonyságának növelése érdekében húzza fel az ablakokat, hogy megakadályozza a hűtött levegő eltávozását.

Nagyon nagy melegben, még a motor elindítása előtt, először szellőztesse ki a forró levegőt az utastérből az ablakok kinyitásával és a ventilátor bekapcsolásával.

Amikor a légkondicionáló be van kapcsolva, nyissa ki az oldalsó szellőzőnyílásokat annak érdekében, hogy elkerülje a párologtató légmozgás hiányában történő eljegesedését.

Bekapcsolt hűtés (légkondicionáló kompresszor) esetén kondenzvíz keletkezik, mely a gépkocsi alján távozik.

Ahhoz, hogy a rendszer hosszú távon és mindig jó hatékonysággal működjön, a légkondicionáló kompresszort havonta egyszer néhány percre be kell kapcsolni, az időjárástól és évszaktól függetlenül.




A rendszer hibás működésének elhárítását a tulajdonos nem végezheti el: kérjen segítséget egy szerviztől.

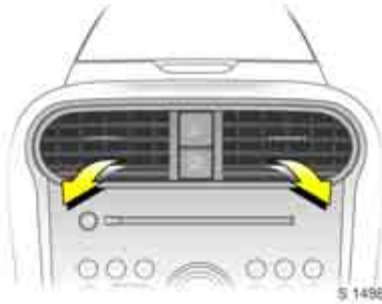


S 14993

Maximális hűtés

Rövid időre nyissa ki az ablakokat és kapcsolja be a ventilátort, hogy a meleg levegő gyorsan eltávozhasson.

- Nyomja meg a  (vagy A/C) gombot (a légkondicionáló berendezés bekapcsolásához).
- Kapcsolja be a belső levegőkeringtetést .
- Állítsa a levegőelosztó kapcsolót  állásba.
- A beáramló levegő hűtéséhez fordítsa a hőmérséklet-szabályozót a kék mezőbe ütközésig.
- Állítsa a ventilátort **4**-es fokozatra.



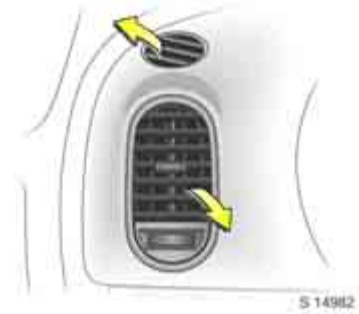
S 14981

Szellőzőnyílások

Középső szellőzőnyílások

A levegőáramlás a rácsok fel, le vagy oldalra történő billentésével tetszés szerint irányítható, a közepén lévő fogantyú segítségével.



A levegőmennyiség a ventilátor bekapcsolásával növelhető.



S 14982

Oldalsó szellőzőnyílások

Az oldalsó szellőzőnyílások kinyitásához vagy lezárásához fordítsa a vízszintes állítókereket teljesen jobbra, illetve balra.



A levegőelosztó kapcsolót  vagy  állásában nyissa ki az oldalsó szellőzőnyílásokat.

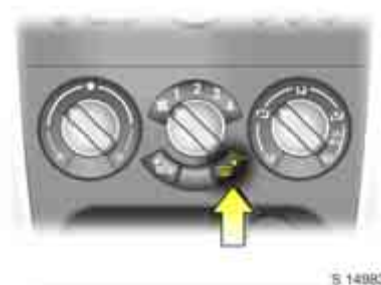
A levegőáramlás a rácsok fel vagy le történő billentésével tetszés szerint irányítható fel vagy le, a közepén lévő fogantyú segítségével. A levegőáramlás a vízszintes állítókerék jobbra vagy balra forgatásával irányítható oldalirányban.

A hőmérséklet-szabályozó állásának függvényében a rendszer a gépkocsiba irányítja a hűvös vagy meleg levegőt a szellőzőnyílásokon keresztül.

A levegőmennyiség a ventilátor bekapcsolásával növelhető.

Oldalablak-párátlanító szellőzőnyílások

A levegőelosztó kapcsoló  vagy  állásában; a hideg vagy meleg levegő a szélvédőre és az oldalablakokra áramlik (főként a külső tükrök környékére).



Hátsó ablakfűtés, fűthető külső visszapillantó tükrök ✱

Csak járó motornál működik.

Nyomja meg  gombot = Bekapcsolva

Nyomja meg  gombot ismét = Kikapcsolva

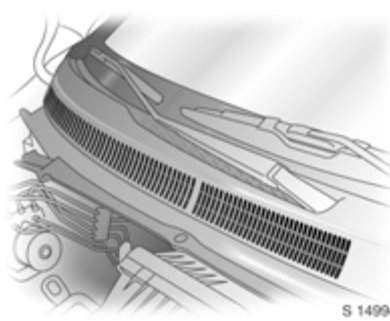
A gombban lévő ellenőrzőlámpa a fűtés bekapcsolt állapotában világít, és kikapcsolásakor kialszik.

Kapcsolja ki a fűtést, amint a kilátás tiszta.

A hátsó ablak és a külső tükör fűtése 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében ne működtesse a rendszert a motor indítása közben, illetve ha hó vagy jég rakódott vastag rétegben a hátsó ablakra.

A hátsó ablak vagy a külső tükrök tisztítására ne használjon éles szerszámot vagy súrolószert, valamint óvja őket a karcolódástól és a fűtőszálak sérülésétől.



Karbantartás

Levegő belépőnyílások

A szélvédő előtt és a motortérben található levegő belépőnyílásokat a levegő szabad beáramlásának biztosítása érdekében tisztán kell tartani. Rendszeresen távolítsa el a lerakódott port, faleveleket vagy havat.

Pollenzűrő

A pollenzűrő a kívülről beáramló levegőt tisztítja meg a portól, koromtól, a virágportól és a spóráktól.

A pollenzűrőt a „Szerviz, karbantartás” fejezetben megadott időközönként ki kell cseréltetni ⇨ 11-2.

Vezetés és üzemeltetés

Elindulás a gépkocsival	9-1
Sebességváltó	9-4
Kipufogó.....	9-8
Fékberendezés	9-11
Vezetést segítő rendszerek	9-12
Üzemanyag.....	9-14

Elindulás a gépkocsival

Vezetési tanácsok

Az első 1000 km alatt vezessen változó sebességeken. Ne adjon teljes gázt.

Ne használja túl alacsony fordulatszámra a motort.

Közlekedjen rugalmasan, használja az összes sebességfokozatot.

A gázpedált valamennyi sebességfokozatban legfeljebb a pedálút háromnegyedéig nyomja le.

Az első 200 km során ne fékezzen szükségtelenül túl erősen.

Amikor először használja gépkocsiját, a kipufogórendszeren lévő viaszanyag és olaj füstszerűen elpárolog.

Ne lélegezze be. Hagyja a gépkocsit a szabadban, míg ezek az anyagok eltávoznak.

Soha ne guruljon leállított motorral, mivel ekkor több részegység (mint például a fékrásegítő, a szervokormány, a légzsákrendszer stb.) nem működik. Ha leállított motorral közlekedik, veszélyezteti önmaga és mások épségét.

Pedálok

A megfelelő pedálút biztosítása érdekében a pedálok alá szőnyeget sem szabad tenni.



S 14891

A gyújtáskapcsoló állásai

LOCK	=	Gyújtás kikapcsolva
ACC	=	Kormányzár kioldva, gyújtás kikapcsolva
ON	=	Gyújtás bekapcsolva, dízelmotornál: izzítás
START	=	Indítás (sebességváltó üres állásban)

A kormányzár kioldásához fordítsa a kulcsot ACC állásba és kissé mozgassa meg a kormánykereket.

Elindulás előtt ellenőrizze:

- A gumiabroncsok levegőnyomását és állapotát.
- A motorolaj és a többi folyadék szintjét a motortérben ⇨ 10-3.
- Az ablakok, tükrök és világítótestek tisztaságát és működőképességét, a rendszám tábla tisztaságát (piszok-, hó- és jégmentességét).
- A csomagok biztonságos helyzetét, hogy hirtelen fékezéskor ne zuhanhassanak előre.
- Az ülések, biztonsági övek és a tükrök helyes beállítását.
- Valamennyi műszer és ellenőrzőlámpa megfelelő működését.
- A fékek hibátlan működését.




S 14897

A motor indítása

A kézi sebességváltó üres állásában nyomja le a fékpedált és a tengelykapcsoló pedált, (az automata sebességváltót * kapcsolja P vagy N állásba), e adjon gázt.

Benzinmotorok: Fordítsa a kulcsot START állásba, majd engedje el.

Dízelmotorok: Fordítsa a kulcsot ON állásba, amikor az izzítást jelző  ellenőrzőlámpa kialszik, fordítsa a kulcsot START állásba, majd engedje el.

Az izzítás csak alacsony külső hőmérséklet esetén kapcsol be. Elengedése után a kulcs automatikusan visszatér ON állásba.

Egy indítási kísérlet ne tartson tovább 15 másodpercnél. Ha a motor nem indul el, várjon 15 másodpercig, majd próbálja meg újra. Szükség esetén nyomja le a gázpedált az indítás megismétlése előtt.

A gépkocsi leállítása

- A kéziféket erősen húzza be, a kioldógomb megnyomása nélkül. Ha lejtőn vagy emelkedőn áll meg, akkor olyan erősen húzza be a kéziféket, amennyire csak tudja. A működtetéshez szükséges erő csökkentéséhez nyomja le egyidejűleg a fékpedált.
- Nyomja be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, mielőtt LOCK állásba fordítja és kiveszi (automata sebességváltóval * rendelkező gépkocsik esetén: nyomja le a fékpedált, és kapcsolja a fokozatválasztó kart P állásba). Fordítsa el a kormányt addig, amíg a kormányzár nem reteszeli (lopás elleni védelem).

- Ha a gépkocsival vízszintes felületen vagy emelkedőn áll meg, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon első sebességfokozatba, (automata sebességváltóval * felszerelt gépkocsi esetén: kapcsoljon P állásba). Emelkedőn parkolva fordítsa el az első kerekeket a járdaszegélytől.
- Ha a gépkocsival lejtőn áll meg, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon hátrameneti fokozatba, (automata sebességváltóval * felszerelt gépkocsi esetén: kapcsoljon P állásba). Ezen kívül a kerekeket fordítsa a járdaszegély felé.
- Kapcsolja ki a külső világítást, ellenkező esetben a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzést fog hallani.
- A hűtőventilátor a motor leállítás után is működésben maradhat ↻ 10-1.

Parkolás gyúlékony anyagok fölött

Ne parkoljon gyúlékony felületen, mivel a forró kipufogórendszerrel a felület meggyulladhat.

Sebességváltó

Automata sebességváltó *

A motor csak a fokozatváltó kar **P** vagy **N** állásában indítható.

P vagy **N** állásban történő indításkor a sebességfokozat kiválasztása előtt nyomja le a fékpedált, majd engedje ki a kéziféket.

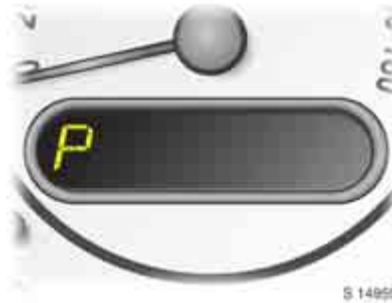
Sebességfokozat-választás közben ne adjon gázt. A fokozat kiválasztása és a fékpedál felengedése után a gépkocsi „kúszni” kezd a gázpedál lenyomása nélkül is.

Soha ne nyomja le egyszerre a gáz- és a fékpedált.

A **D** fokozat kiválasztásával a sebességváltó automatikus üzemmódba kerül.

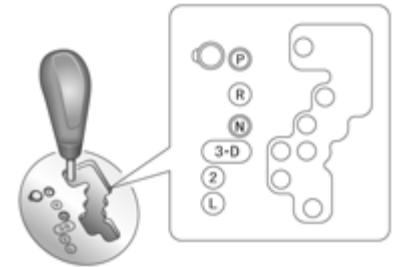
A magasabb fokozatokba való felkapcsolás megelőzésére, illetve a motorfék használatához válassza a **3**, **2** vagy **L** fokozatot.

A kiválasztott fokozat a sebességváltó kijelzőjén látható.



A sebességváltó kijelzője

A kiválasztott üzemmódot és az aktuális sebességfokozatot jelenti meg.



A fokozatváltó kar állásai

- P** Parkolóállás. Az első kerekek rögzítve vannak. Csak a gépkocsi álló helyzetében, behúzott kéziféknél kapcsolja. A sebességváltó kijelzőjén „P” jelenik meg.
- R** Hátrameneti fokozat. Csak a gépkocsi álló helyzetében kapcsolja ezt a fokozatot. A sebességváltó kijelzőjén „R” jelenik meg.
- N** Üres állás vagy üresjárat. A sebességváltó kijelzőjén „N” jelenik meg.

- D Előremeneti fokozat normál menetkörülményekhez, az elsőtől a negyedik sebességfokozatig. A sebességváltó kijelzőjén „D” jelenik meg.
- 3 A sebességváltó automatikusan kapcsol fel, legfeljebb a harmadik sebességfokozatig. Az aktuális sebességfokozat a sebességváltó kijelzőn látható.
- 2 Csak második sebességfokozat. Az aktuális sebességfokozat a sebességváltó kijelzőn látható.
- L Csak első sebességfokozat. Az aktuális sebességfokozat a sebességváltó kijelzőn látható.

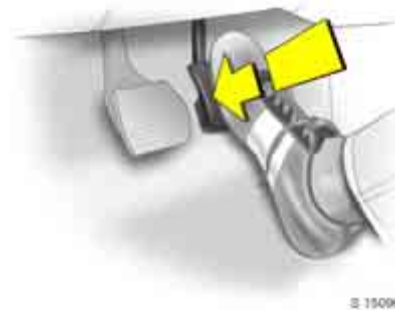
A fokozatválasztó kart **P** és **N** állásból csak bekapcsolt gyújtás és lenyomott fékpedál mellett lehet elmozdítani.

Menet közben soha ne kapcsoljon **P** vagy **R** állásba.

Sebességfokozatok: 3, 2, L

A sebességváltó nem vált a kijelölt fokozatnál magasabb sebességfokozatba.

Az aktuális sebességfokozat a sebességváltó kijelzőn látható.



© 15096

Kickdown

Nyomja a gázpedált az ütközőponton túl; bizonyos sebesség alatt a sebességváltó alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol.

Motorfék-rásegítés

Lejtmenetben a motorfék-hatás érvényesítése érdekében váltson kellő időben **3, 2**, vagy szükség esetén **L** sebességfokozatra.

A gépkocsi leállítása

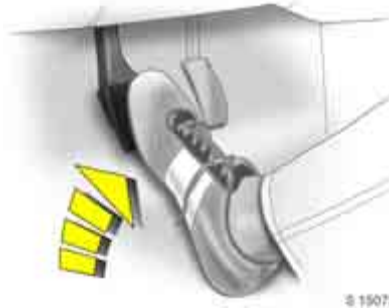
Húzza be a kéziféket és tegye a fokozatválasztó kart **P** állásba. Ha a fokozatválasztó kar nincs **P** állásban, a gyújtáskulcsot nem lehet LOCK állásba fordítani.

A gépkocsi hintáztatása

Ha vízből, jégből, homokból, sárból, hóból vagy egy gödörből való kiszabaduláshoz hintáztatnia kell a gépkocsit, a következőkre kell ügyelnie:

Kapcsolgasson felváltva az **R** és az egyik előremeneti fokozat között többször egymás után, miközben megfelelő ütemben enyhe gázt ad.

Ne pörgesse ki a kerekeket, a motor fordulatszámát tartsa alacsonyban, és ne adjon hirtelen gázt.




Pontos manőverezés

Parkolóba, garázsba történő előre-hátra manőverezéskor a fék megfelelő adagolásával használja ki a gépkocsi kűszóképességét.

Soha ne nyomja le egyszerre a gáz- és a fékpedált.



Meghibásodás

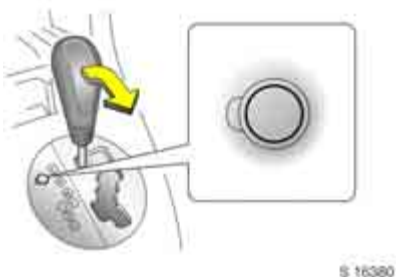
Amennyiben az automata sebességváltó meghibásodott, az  ellenőrzőlámpa villog. A sebességváltó többé nem kapcsol automatikusan.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

Az elektromos ellátás megszakadása

Ha megszakad a gépkocsi elektromos ellátása (pl. lemerül az akkumulátor), a fokozatválasztó kart nem lehet kimozdítani a **P** állásból.

Indítás segédindító kábellel ⇨ 10-31.



Ha nem az akkumulátor a hiba oka, akkor a következőképpen oldja ki a fokozatválasztó kart:

1. Húzza be a kéziféket.
2. Állítsa le a motort, majd fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásába.
3. Távolítsa el a kioldógombot takaró fedelet, és megfelelő eszköz segítségével nyomja meg a gombot. Ezután mozdítsa el a fokozatválasztó kart.
SHIFT LOCK gombbal ✳
rendelkező kivitelnél nyomja meg a gombot és mozdítsa el a fokozatválasztó kart.

Ezt a lehetőséget kizárólag vészhelyzetben használja. Ha a folyamatot többször meg kell ismételni, vagy ha a folyamatot nem lehet az imént leírtak szerint elvégezni, forduljon szervizhez.



Kézi sebességváltó

Hátrameneti fokozat: álló gépkocsinál, a tengelykapcsoló pedál lenyomása után várjon 3 másodpercet a fokozat kapcsolása előtt. Ha nem sikerül hátramenetbe kapcsolnia, a sebességváltó kart üres állásba kapcsolva engedje fel, majd nyomja le újra a tengelykapcsoló pedált, azután kísérelje meg ismét a hátrameneti fokozat kapcsolását.

Ne használja a pedált lábtartónak, mert ez jelentős tengelykapcsoló kopást eredményez.

Kipufogó

Dízel részecskeszűrő (DPF) *


A dízel részecskeszűrő kiszűrheti a kipufogógázok káros koromrészecskéit.

A rendszer rendelkezik egy öntisztító funkcióval, amely bizonyos időközönként működésbe lép. A szűrő tisztítása a koromrészecskék magas hőmérsékleten való elégetésével történik. Ez a folyamat bizonyos menetkörülmények között automatikusan végbemegy, és akár 30 percig is eltarthat, és ekkor az üzemanyag-fogyasztás is megnövekedhet. Az ezt kísérő zaj és füst normális jelenség.

Az öntisztítás automatikusan megkezdődhet alapjáraton; ekkor a motor fordulatszámja megnövekszik, és a hűtőventilátor automatikusan működésbe lép.




Bizonyos menetkörülmények között a rendszer nem tudja automatikusan elvégezni a tisztítást, mint például rövid távokon való használat esetén.

Ha az  ellenőrzőlámpa világít, haladjon tovább a gépkocsival, és amint az útviszonyok és a forgalmi helyzet megengedi, gyorsítson 75 km/h feletti sebességre, amikor is a részecskeszűrő tisztítása megkezdődik.

A tisztítási művelet nagyobb sebességen és terheléssel gyorsabban lezajlik. A tisztítás befejeztével az ellenőrzőlámpa kialszik.

Javasoljuk, hogy a részecskeszűrő tisztítása alatt ne kapcsolja ki a gyújtást.



Ha a dízel részecskeszűrő tisztítása nem sikerül vagy nem lehetséges, akkor az  ellenőrzőlámpa világíthat, és a gépkocsi vészüzemre vált: szakítsa meg az utazást, és azonnal kérjen segítséget egy szerviztől.



Katalizátor

Szabályozott kipufogógáz-kibocsátás

A katalizátor minimálisra csökkenti a kipufogógázban lévő mérgező anyagok arányát, mint például a szén-monoxid (CO), hidrogénkarbonátok (CH) és nitrogén-oxidok (NO_x).

Az ólomtartalmú üzemanyag károsítja és működésképtelenné teszi a katalizátort illetve az elektronikus rendszer bizonyos részeit.



Vigyázat

A következő tanácsok figyelmen kívül hagyása a katalizátor vagy a gépkocsi meghibásodásához vezethet.

- Gyújtási rendellenességek, hidegindítás utáni egyenetlen motorjárás, jelentős motorteljesítménycsökkenés vagy egyéb szokatlan üzemzavar esetén, melyek gyaníthatóan a gyújtás hibájára vezethetőek vissza, a legrövidebb időn belül forduljon szervizhez. Szükség esetén az utazást rövid ideig kis sebességgel és alacsony fordulatszámra folytatni lehet.

- Ha elégtelen üzemanyag kerül a katalizátorba, az a katalizátor túlhevüléséhez és helyrehozhatatlan károsodásához vezethet.

Ezért kerülje a gyakori hidegindításokat és a hosszas indítózást, az üzemanyagtartály kiürülését (a rendszertelen üzemanyag-ellátás túlhevülést okozhat), és a motor betolással, illetve vontatással történő beindítását.

- Ha a kipufogógáz  ellenőrzőlámpája menet közben világít, azonnal kérjen segítséget egy szerviztől. Kipufogógáz ellenőrzőlámpa  5-13.

Kipufogógázok

Veszély

A kipufogógáz mérgező, színtelen, szagtalan szén-monoxidot tartalmaz. Belélegzése végzetes lehet.

Ha a kipufogógáz került a gépkocsi utasterébe, húzza le az ablakokat, és azonnal keressen fel egy szervizt.

Fékberendezés

Fékpedál

A fékrendszer két egymástól független fékkörből áll.

Az egyik fékkör meghibásodása esetén a gépkocsi továbbra is fékezhető a másik fékkör segítségével.

Ebben az esetben a megfelelő fékhatás eléréséhez teljesen be kell nyomni a fékpedált, valamint nagyobb pedálerő szükséges. A fékút megnő. Kérjen segítséget egy szerviztől.

Ahhoz, hogy a fékpedált teljesen le tudja nyomni, ami különösen az egyik fékkör meghibásodása esetén fontos, ne helyezzen szőnyeget a pedálok alá
↪ 9-1.

Álló motornál a fékrásegítő hatása a fékpedál egy-kétszeri lenyomása után megszűnik. A fékhatás nem csökken, de nagyobb erő szükséges a fékpedál működtetéséhez. Legyen különösen óvatos, ha a gépkocsit vontatják.

Fékrendszer ellenőrzőlámpa ↪ 5-11

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ^(ABS)

Az ABS megakadályozza a kerekek blokkolását erős fékezés esetén.

Amint az egyik kerék blokkoláshoz közeli állapotba kerül, a rendszer azonnal ennek megfelelően szabályozza a fékerőt. A gépkocsi kormányozható marad akkor is, ha kanyarban vagy egy kikerülési manőver közben fékez erőteljesen. Az ABS vészfékezés esetén is lehetővé teszi az akadály kikerülését, anélkül, hogy a fékpedált felengedné.

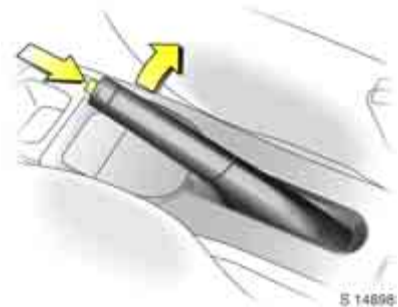
ABS ellenőrzőlámpa ↪ 5-11.

Meghibásodás

Vigyázat

Ha meghibásodott az ABS, akkor a kerekek erős fékezésnél blokkolhatnak. Ez a gépkocsi megpördülését okozhatja.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.



Kézifék

A kézféket mindig erősen húzza be, a kioldógomb megnyomása nélkül. Ha lejtőn vagy emelkedőn áll meg, akkor olyan erősen húzza be a kézféket, amennyire csak tudja.

Kiengedéséhez emelje meg kissé a kart, nyomja meg a kar végén található reteszelőgombot, majd engedje le teljesen a kart.

A kézfék működtetéséhez szükséges erő csökkentéséhez nyomja le egyidejűleg a fékpedált.

Fékrendszer ellenőrzőlámpa ↪ 5-11

Fékasszisztens

A fékpedál gyors, erőteljes lenyomásakor a fékezés a legnagyobb fékerő-rásegítéssel történik a lehető legrövidebb fékút elérése érdekében (fékasszisztens).


Nyomja határozottan a fékpedált, amíg a teljes erővel történő lassítás szükséges. A fékpedál felengedésekor a maximális fékerő-rásegítés megszűnik.


Vezetést segítő rendszerek

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP®) *

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer szükség esetén növeli a gépkocsi stabilitását bármely körülmények között, az útfelület állapotától és a gumiabroncsok tapadásától függetlenül. A rendszer a hajtott kerekek kipörgését is megakadályozza.

A rendszer felügyeli a gépkocsi mozgását. Amint a gépkocsi csúszni kezd (alul-, vagy túlkormányozottá válik), csökkenti a motor teljesítményét (ez a motor megváltozott hangján is érzékelhető) és fékezi a megfelelő kerekeket. Ez jelentősen növeli a gépkocsi stabilitását, különösen havon és jégen, valamint nedves vagy csúszós útfelületen.

Az ESP® beavatkozásra kész, amint a gyújtás bekapcsolását követően az , ESP és TCSS OFF ellenőrzőlámpák kialudtak.

Amikor az ESP® beavatkozik, az  ellenőrzőlámpa gyorsan villog a műszerfalon. Némi remegés vagy zaj észlelhető.


Vigyázat

Ebben a különleges biztonsági berendezésben bízva se vállaljon kockázatot a vezetésben.

A közúti forgalomban csak felelősségteljes vezetéssel lehet biztonságosan közlekedni.

ESP működésben ellenőrzőlámpa
⇨ 5-12.


Elektromos ellátás megszakadása

Ha a gépkocsi akkumulátorát lecsatlakoztatták majd újra visszacsatlakoztatták, az ESP® kikapcsolt és az  ellenőrzőlámpa másodpercenként egyszer villog.

Kapcsolja vissza az ESP®-t úgy, hogy egyenes vonalban pár másodpercig 15 km/h-nál gyorsabban halad, amíg a villogás abbamarad. Az útviszonyoktól függően több másodperc is eltelhet addig, amíg az ellenőrzőlámpa kialszik.

Meghibásodás

Ha az ESP ellenőrzőlámpa menet közben világít, akkor az ESP® meghibásodott. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

ESP meghibásodás ellenőrzőlámpa  5-12.

Kipörgésgátló rendszer (TCSS) *

A TCSS az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESP®) része, amely segít megőrizni a menetstabilitást, és megelőzi a hajtott kerekek kipörgését.



Kikapcsolás

Működő ESP® mellett, ha a kerekek sárban, homokban vagy hóban elakadtak, és szükség van a kerekek kipörgésére, a TCSS kikapcsolható.

Nyomja meg a **TCSS OFF** gombot; a **TCSS OFF** ellenőrzőlámpa világít a műszerfalon.

A normál vezetési körülmények visszaállításakor nyomja meg ismét a **TCSS OFF** gombot. Az ESP[®] összes funkciója bekapcsolódik.

A **TCSS OFF** ellenőrzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor rövid ideig világít a műszerfalon, és az útfelülettől függően menet közben is világíthat.

TCSS kikapcsolva ellenőrzőlámpa
↪ 5-12.

Üzemanyag

Benzinüzemű motor

Csak a DIN EN 228 szabványnak megfelelő ólmozatlan benzint tankoljon.

Tankoláshoz a megfelelő oktánszámú benzint használja ↪ 12-3.

Ha az üzemanyag-betöltő nyílás fedelén RON 95 címke található, akkor 95-ös vagy annál magasabb oktánszámú ólmozatlan benzint szabad csak használni.

Vigyázat

A túl alacsony oktánszámú üzemanyag motorkárosodást okozhat.

Dízelüzemű motor

Csak a DIN EN 590 szabványnak megfelelő dízel üzemanyagot tankoljon.

Teljesen vagy részben növényi olaj alapú üzemanyag (mint pl. repceolaj vagy biodízel), középnehéz vagy nehéz tüzelőolaj, háztartási fűtőolaj, tengerészeti dízelolaj, Aquazole vagy más dízelolaj-víz oldat nem használható.

A dízel üzemanyag viszkozitása és szűrhetősége hőmérsékletfüggő.

Tanksapka

Ha ki kell cserélnie a tanksapkát, kizárólag az Ön gépkocsi típusához való eredeti tanksapkára cserélje, mivel csak ez garantálja a tökéletes működést.

Tankolás

⚠ Figyelmeztetés

Tankolás előtt állítsa le a motort és ha van a gépkocsiban, kapcsolja ki a belső égésű kiegészítő fűtőberendezést.

Kapcsolja ki a mobiltelefonokat.

Az üzemanyag gyúlékony és robbanásveszélyes, ezért az üzemanyag kezelésekor ne használjon nyílt lángot, és ne tegyen semmit, ami által szikra keletkezhet. Tilos a dohányzás!

Ezek az előírások ott is érvényesek, ahol az üzemanyag jelenléte – jellegzetes szagáról – csupán gyanítható. Ha az üzemanyagszag az utastérben érezhető, egy szervizzel azonnal javíttassa ki a hiba okát.

Tankolásakor kövesse az üzemanyagtöltő állomás használati és biztonsági útmutatásait.



Az üzemanyag-betöltő nyílás fedele a vezetőülés külső oldalán található kioldókarral nyitható



Az üzemanyag-betöltő nyílás a gépkocsi bal oldalán, hátul található.

A tanksapka kinyitásához: forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba.

Vigyázat

Az esetleg kicsordult üzemanyagot azonnal törölje le.

Üzemanyag-fogyasztás, CO₂-kibocsátás

Az üzemanyag-fogyasztás mérésére 1996 óta a 80/1268/EEC szabványt (utolsó módosítás: 2004/3/EG) használják.

A szabvány a tényleges közlekedési körülményeken alapul: A városi közlekedést körülbelül $\frac{1}{3}$ arányban, a városon kívüli közlekedést körülbelül $\frac{2}{3}$ arányban vették figyelembe (városi és városon kívüli üzemanyag-fogyasztás). A szabvány hidegindításokkal és gyorsításokkal is számol.

A szabályozás szerint a CO₂-kibocsátás meghatározása is kötelező.

Az adatok nem tekinthetők garantált üzemanyag-fogyasztásnak az adott gépkocsira vonatkozóan.

Minden érték szabványos felszereltségű, Európai Unió alapmodellre vonatkozik.

A 2004/3/EG irányelv előírásainak megfelelően az üzemanyag-fogyasztás kiszámításánál a gépkocsi üres tömegét kell figyelembe venni. A kiegészítő felszerelések a megadottnál valamivel magasabb üzemanyag-fogyasztást és CO₂-kibocsátást eredményezhetnek.

Üzemanyag-fogyasztás,
CO₂-kibocsátás ⇨ 12-4.

Autóápolás

Motorháztető.....	10-2
Motorolaj.....	10-3
Hűtőfolyadék.....	10-4
Szélvédő-/hátsó ablakmosó folyadék.....	10-6
Ablaktörlők/hátsó ablaktörlők...	10-6
Fékberendezés.....	10-7
Akkumulátor.....	10-7
Dízel üzemanyagrendszer, légtelenítés.....	10-8
Izzócsere.....	10-8
Biztosítékok.....	10-14
Kerekek.....	10-18
Gumiabroncs-javítókészlet *...	10-21
Kerékcseré.....	10-26
Indítás segédindító kábellel *...	10-31
Vontatás.....	10-33
Belső ápolás.....	10-35
Külső ápolás.....	10-35

Általános információk

Tartozékok és a gépkocsi átalakítása

Javasoljuk, hogy csak az Ön gépkocsi típusához jóváhagyott eredeti Opel alkatrészeket és tartozékokat használjon. Ne végezzen semmilyen változtatást a gépkocsi elektromos rendszerén.

Az életciklusuk végéhez ért gépkocsik újrahaznosítása

Az életciklusuk végéhez ért gépkocsik újrahaznosításáról és az újrahaznosító központokról a www.opel.com internetcímen talál bővebb információt.

A gépkocsi ellenőrzése

Figyelmeztetés

Csak kikapcsolt gyújtásnál végezzen ellenőrzéseket a motortérben.


A hűtőventilátor váratlanul beindulhat, még kikapcsolt gyújtásnál is.

Veszély

Az elektronikus gyújtóberendezés nagyfeszültségű. Elemeinek érintése tilos, életveszélyes.

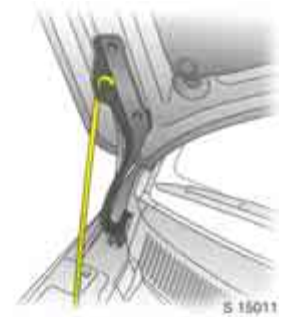


Motorháztető

A motorháztető nyitásához húzza meg a vezető oldalán a műszerfal alatt található  nyitókart.



Keresse meg a motorháztető alján lévő biztonsági reteszt, nyomja a reteszt balra és emelje fel a motorháztetőt.



A motorháztető kitámasztásához vegye ki a kitámasztórudat a tartójából.
Levegő belépőnyílások ⇨ 8-7.

Záráshoz emelje meg kissé a motorháztetőt, akassza ki a kitémasztórudat a lyukból, és nyomja vissza a tartójába.

Fokozatosan engedje le a motorháztetőt, majd körülbelül 30 cm magasságból engedje el.

A motorháztető első élének megemelésével ellenőrizze, hogy bezáródott-e. Ha nem záródott le, ismételje meg a fent leírtakat.

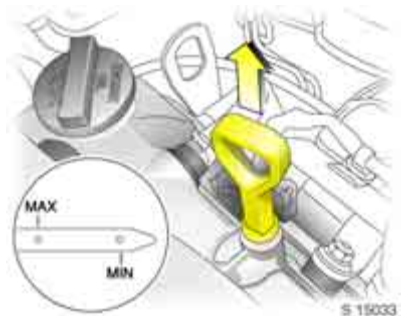
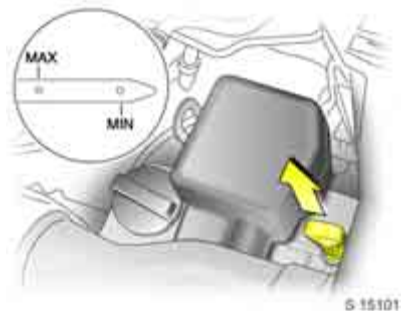
Motorolaj

A motorolajról a „Szerviz, karbantartás” fejezetben található információ ⇨ 11-6.

Javasoljuk, hogy hosszabb útra való elindulás előtt ellenőrizze a motorolajszintet.

Az olajszintet vízszintesen álló gépkocsinál és álló, üzemmeleg motornál kell ellenőrizni. Az ellenőrzés előtt, a motor leállítása után várjon még pár percet, hogy a motorban lévő olaj az olajteknőbe visszafolyjon.

Húzza ki az olajszint-ellenőrző pálcát, törölje tisztára, és ütközésig tolja vissza. Húzza ki újra a pálcát, és ellenőrizze, hogy a motorolaj szintje az alsó és felső (**MIN** és **MAX**) jelölés közé esik-e.





Az illusztrációk a motorolajszint ellenőrzését mutatják egymás után a K 10 B és K 12 B benzinüzemű motorok és a dízelüzemű motor esetén. Amennyiben a motorolajszint az alsó (azaz a **MIN**) jelzésig süllyedt, akkor töltsön utána.



Utántöltéshez lehetőleg azt a típusú motorolajat használja, amellyel a motort az utolsó olajcserekor feltöltötték. Az olajszint az olajszint-ellenőrző pálca felső (**MAX**) jelénél ne legyen magasabban.

Vigyázat

A többletmennyiséget le kell ereszteni vagy ki kell szivattyúzni.

Feltöltési mennyiségek ⇨ 12-5.

Motorolaj-élettartam ellenőrző rendszer ✱ ⇨ 5-17.

Hűtőfolyadék

Fagy- és korrózióvédelem

A fagyálló -28 °C-ig biztosítja a fagyás elleni védelmet.

Vigyázat

Csak jóváhagyott fagyállót használjon.



Hűtőfolyadékszint

Az illusztrációk a **LOW** és **FULL** jelöléseket mutatják egymás után a benzinüzemű és a dízelüzemű motorok esetén.

⚠Figyelmeztetés

Mielőtt a kiegyenlítő-tartály fedelét leveszi, hagyja lehűlni a motort. Ha a hűtőfolyadék láthatóan felforrt, gőzölög, menjen távolabb a gépkocsitól, míg a motor le nem hűl. Óvatosan vegye le a tartály fedelét, hogy a nyomás lassan távozhasson.

Amennyiben a hűtőfolyadék szintje hideg motor mellett a **LOW** jelzés alá csökken, akkor a hűtőfolyadékot pótolni kell.

Töltse fel a hűtőfolyadék szintjét a **FULL** jelzésig, fagyálló és desztillált víz 50/50 arányú keverékével. Győződjön meg róla, hogy a hűtőfolyadék szintje nem kerül a **FULL** jelzés fölé.

Ha fagyálló nem áll rendelkezésre, desztillált vizet töltsön be, majd ellenőriztesse a folyadék koncentrációját, és kevertessen hozzá fagyálló folyadékot, amennyiben szükséges.

Vigyázat

Az alacsony hűtőfolyadékszint károsíthatja a motort.

Záráskor húzza meg a hűtőfolyadék-tartály betöltőnyílásának fedelét, és győződjön meg róla, hogy a tartály fedele eredeti helyzetében van (a fedélen és a tartályon lévő nyilak egymás mellé esnek).



S 15041

Szélvédő-/hátsó ablakmosó folyadék

Csak tiszta vizet és fagyásálló mosófolyadékot töltsön be.



S 15040

Ablaktörők/hátsó ablaktörők

Ablaktörő lapátok cseréje

Emelje meg az ablaktörőkart, nyomja a rögzítőfület az ablaktörőkar felé és vegye le az ablaktörő lapátot.



S 15099

Hátsó ablaktörő cseréje

Emelje fel az ablaktörő kart. Az ábrán látható módon akassza ki az ablaktörő lapátot és vegye le.

Fékberendezés

A minimális vékonyságúra kopott fékbetétek csikorgó hangot adhatnak ki. Tovább folytathatja útját.

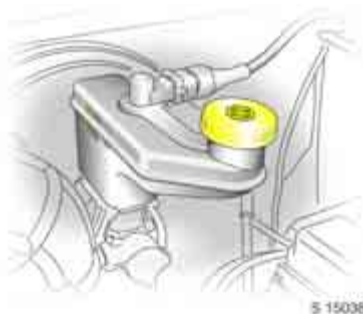
A lehető leghamarabb cseréltesse ki az elkopott fékbetéteket.

Fékbetétcsere után ne fékezzen szükségtelenül erősen az első 200 km során.

Fék/tengelykapcsoló folyadékszint

Figyelmeztetés

A fékfolyadék mérgező és korrózív hatású. Ne kerüljön szembe, bőrre, szövetre vagy festett felületekre; a közvetlen érintkezés sérülést és kárt okozhat.



A tartályban a fékfolyadék szintje nem lehet a **MAX** jelzés fölött vagy a **MIN** jelzés alatt.

Csak jóváhagyott nagyteljesítményű fékfolyadékot használjon.

Alapvetően fontos, hogy utántöltéskor a legnagyobb tisztaságot biztosítsa, mert a fékfolyadékba kerülő szennyeződés a fékrendszer hibás működését okozhatja.

A fékfolyadékszint utántöltése után kérjen segítséget egy szerviztől a folyadékvesztés okának kiderítése érdekében.


Akkumulátor

Az Ön gépkocsijába szerelt akkumulátor nem igényel karbantartást.

Az elemeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Az elemeket az erre kijelölt újrahasznosító helyen kell leadni.

Ha 4 hétnél hosszabb ideig nem használja a gépkocsit, az akkumulátor lemerülhet. Ezért az akkumulátor negatív sarujáról szerelje le a kábelt.

Az akkumulátor csatlakoztatása előtt a gyújtás legyen kikapcsolva.

Az  ellenőrzőlámpa világít a műszerfalon, majd a motor beindítása után kialszik a rendszer megfelelő kalibrálásakor.

Dízel üzemanyagrendszer, légtelenítés

A motort az üzemanyagtartály kiürülése után is újra lehet indítani.

Álló gépkocsinál fordítsa a gyújtáskulcsot ON állásba több mint 5 másodpercre, majd fordítsa START állásba. Ha a motor nem indul el, várjon kb. 15 másodpercig, majd próbálja meg újra.

Ha a motor továbbra sem indul, vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Izzócsere

Izzócsere előtt kapcsolja ki a gyújtást és a cserélendő izzóhoz tartozó kapcsolót.

Az új izzót csak a foglatánál fogja meg! Ne érintse meg az izzó üvegét csupasz kézzel.

A csereizzónak meg kell felelni a kiégett izzó foglatán található adatoknak.

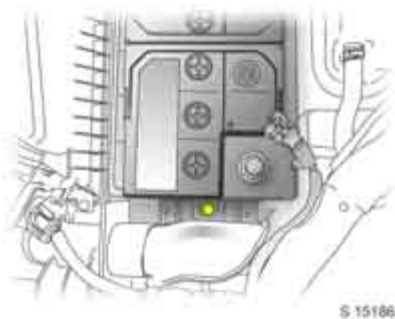
A foglalon feltüntetett teljesítményértéket ne lépje túl.

Fényszórók

Az akkumulátor kiszerezése

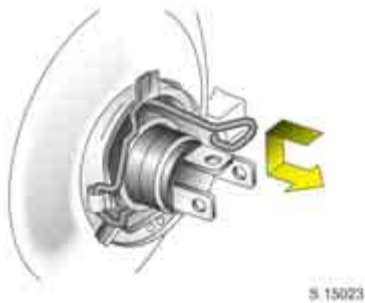
Dízelmotorok: az akkumulátor oldalán lévő fényszóróizzó cseréjéhez először le kell venni az akkumulátor csatlakozóját, ki kell venni az akkumulátort, majd el kell távolítani a hűtőfolyadék-kiegyenlítőtartályt és a biztosítékdobozt.

1. Kapcsolja ki a gyújtást és a külső lámpákat.
2. Nyissa ki a motorháztetőt és csatlakoztassa le az akkumulátort először a negatív (-) majd a pozitív (+) saru levételével.



3. Megfelelő eszköz segítségével csavarja ki a rögzítőcsavart, majd távolítsa el az akkumulátort, a hűtőfolyadék-kiegyenlítőtartályt és a biztosítékdobozt.

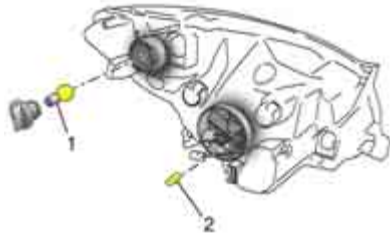
Az akkumulátor visszaszerelésekor csatlakoztassa vissza először a pozitív (+) majd a negatív (-) sarut.



Távolsági és tompított fényszóró

1. Vegye le a fényszóró védősapkáját.
2. Vegye le az izzó csatlakozóját.
3. Nyomja előre a rögzítőrugót és akassza ki.

4. Vegye ki az izzót a fényszóróházból és egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból.
5. A foglalatba nyomva illessze be az új izzót, és helyezze be a fényszóróházba.
6. Akassza be a rögzítőrugót a helyére, és helyezze vissza a csatlakozót az izzóra.
7. Helyezze vissza a fényszóró védősapkáját.



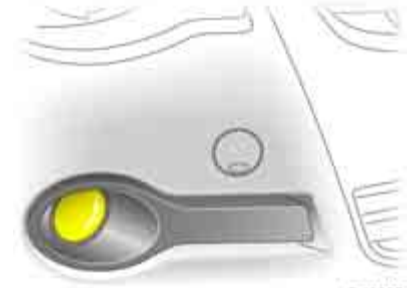
S 15376

Helyzetjelző lámpák

1. Vegye le a fényszóró védősapkáját.
2. Húzza ki a fényszóróházból a helyzetjelző izzó foglatát.
3. Egyenesen kihúzva vegye ki az izzót (2) a foglatból.
4. A foglatba nyomva illessze be az új izzót.
5. Helyezze be a fényszóróházba a helyzetjelző izzó foglatát.
6. Helyezze vissza a fényszóró védősapkáját.

Első irányjelző lámpák

1. Forgassa az izzótartót az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki a fényszóróházból.
2. Enyhén a foglatba nyomva és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót (1).
3. Illessze be az új izzót, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva helyezze be az izzótartót a fényszóróházba.



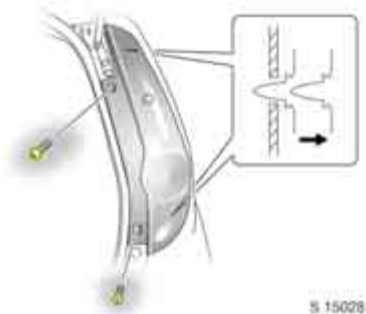
S 15027

Első ködlámpa *

A ködlámpa hátuljához az első lökhárító mögül férhet hozzá.

1. Forgassa az izzótartót az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki a fényszóróházból.
2. Egyenesen kihúzva vegye ki az izzót a foglatból.
3. A foglatba nyomva illessze be az új izzót.
4. Az izzótartót az óramutató járásával megegyező irányba forgatva helyezze vissza a fényszóróházba.

Ha az izzóhoz nem lehet hozzáférni, kérjen segítséget egy szerviztől.



Hátsó lámpaegység

1. Nyissa ki a csomagterajtót.
2. Távolítsa el mindkét csavart a hátsó lámpaegységből.
3. Húzza ki a lámpaegységet a gépkocsiból hátrafelé.
4. Enyhén a foglalatba nyomva és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót.

5. Helyezze be az új izzót.
6. Helyezze vissza a lámpaegységet a helyére, biztosítva, hogy a felső és az alsó rögzítőfülek megfelelően illeszkedjenek.
7. Csavarja vissza mindkét csavart a lámpaegységre és csukja be a csomagterajtót.



Rendszámtábla-világítás

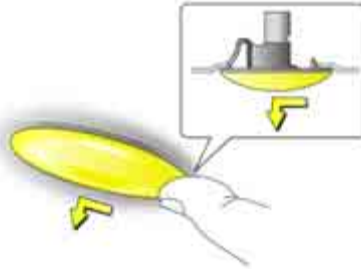
1. Elcsavarva és a gépkocsiból kivéve távolítsa el az izzótartót.
2. Egyenesen kihúzva vegye ki az izzót a foglalatból.
3. A foglalatba nyomva illessze be az új izzót.
4. Helyezze vissza az izzótartót a helyére.



S 15031

Csomagtér-világítás

1. Ruhadarabba helyezett megfelelő csavarhúzó segítségével pattintsa ki a lámpát a nyílásból.
2. Egyenesen kihúzva vegye ki az izzót a foglalatból.
3. A foglalatba nyomva illessze be az új izzót.
4. Helyezze vissza a lámpát a nyílásba.

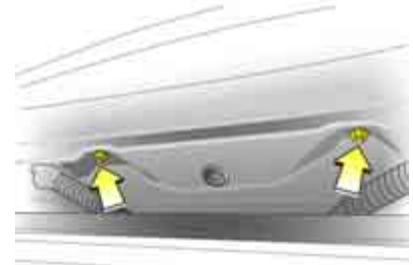


S 15162

Oldalsó irányjelző lámpák

Mivel az izzó be van építve a lámpába, a lámpát kell kicserélni.

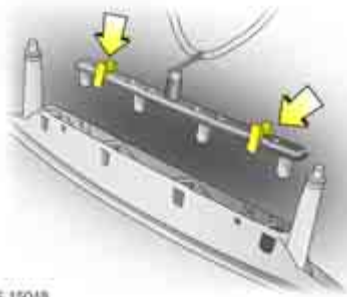
1. Csúsztassa el a lámpát a gépkocsi hátulja felé.
2. Vegye ki a lámpát és cserélje ki.
3. Helyezze be az új lámpát a nyílásba.



S 15157

Középső (harmadik) féklámpa

1. Nyissa ki a csomagterajtót és vegye ki a csomagterajtó alján lévő mindkét csavart.
2. Csukja le a csomagterajtót.
3. Vegye le a lámpaegységet a csomagterajtóról.



S 15048

4. Nyomja össze az izzótartón lévő két rögzítőfület egyszerre, és vegye le az izzótartót a lámpaegységről.
5. Egyenesen kihúzva vegye ki az izzókat a foglalatból.
6. A foglalatba nyomva illessze be az új izzókat.
7. Illessze vissza az izzótartót a lámpaegységbe, és helyezze vissza a lámpaegységet a csomagtérajtóba.
8. Nyissa ki a csomagtérajtót és helyezze vissza a korábban eltávolított csavarokat.



S 15030

Utastér-világítás

1. Ruhadarabba helyezett megfelelő csavarhúzó segítségével pattintsa ki a lámpát a tetőborításból.
2. Egyenesen kihúzva vegye ki az izzót a foglalatból.
3. Illessze be az új izzót, biztosítva, hogy az érintkezőrugók megfelelően tartsák az izzót.
4. Eredeti helyére visszanyomva helyezze be a lámpát a tetőborításba.

Műszerfal-világítás

Az izzócserét bízva szervizre.

Elektromos rendszer

Biztosítékok

Csak az előírt értéknek megfelelő biztosítékokat szereljen be. A biztosíték értéke minden biztosítékon megtalálható, továbbá a biztosíték színe is jelzi annak értékét.

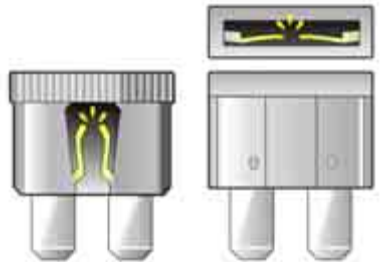
A gépkocsiban két biztosítékdoboz van: a műszerfali biztosítékdoboz a műszerfal alatt bal oldalon, a motortéri biztosítékdoboz pedig az akkumulátor mellett található.

Ajánlatos mindig a gépkocsiban tartani egy teljes biztosítékkészletet.

A tartalék biztosítékok a motortérben lévő biztosítékdobozban tárolhatók.

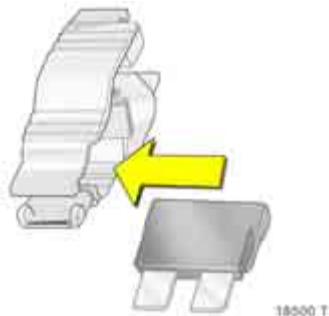
Biztosíték cseréje előtt kapcsolja ki a vonatkozó kapcsolót és a gyújtást.

A hibás biztosítékot az elolvadt szálról lehet felismerni. A biztosítékot csak akkor cserélje ki, ha a hiba okát meghatározta és kijavította.



A biztosítékok cseréjéhez a műszerfali és a motortérben lévő biztosítékdobozban is található egy-egy biztosítékcsipesz.

A kiégett biztosíték eltávolításához ne használjon elektromosan vezető szerszámot.

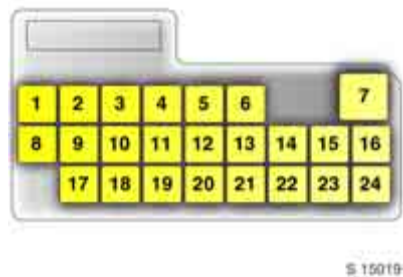


Műszerfali biztosítékdoboz

A műszerfal alatt, bal oldalon található.

A biztosítékdoboz kinyitásához nyomja meg a fedelet mindkét szélén és vegye le.

Ne tároljon semmilyen tárgyat a fedél mögött.



Bizonyos áramköröket több biztosíték is védhet.

Szám	Áramkör
1	-
2	Gyújtástekercs
3	Tolatólámpa
4	Műszeregység
5	Tartozék-csatlakozó, cigarettagyújtó, elektromos külső tükör.
6	Infotainment rendszer
7	Elektromos ablakemelő

Szám	Áramkör
8	Ablaktörlő/mosó
9	Szervokormány
10	Légzsákrendszer
11	ABS, ESP
12	Hátsó helyzetjelző lámpa
13	-
14	Ajtózár
15	Dízelüzemű motor
16	Indítómotor
17	-
18	Fűtőventilátor
19	Hátsó ködlámpa
20	Infotainment rendszer
21	Hátsó ablakfűtés
22	Kürt, vészvillogó
23	Kézi sebességváltó
24	Elektromos ablakemelők

Motortéri biztosítékdoboz

⚠Veszély

Kapcsolja ki a gyújtást, mielőtt kinyitná a motortéri biztosítékdobozt.



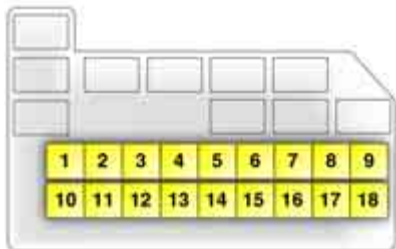
Benzinüzemű motorok

A biztosítékdoboz a motortérben, az akkumulátor mellett található.

A kinyitáshoz akassza ki és nyissa fel a fedelet.

Ne tároljon semmilyen tárgyat a fedél mögött.

10-17 Autoópolás

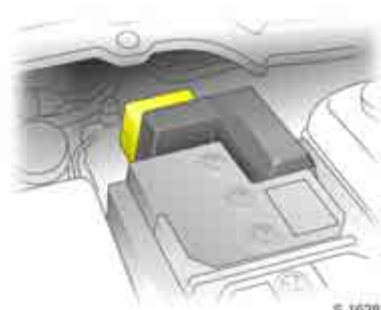


S 15021

Bizonyos áramköröket több biztosíték is védhet.

Szám	Áramkör
1	Fűtőventilátor
2	Üzemanyag-befecskendezés
3	Légkondicionáló kompresszor
4	Automata sebességváltó
5	Féklámpakapcsoló
6	ABS, ESP
7	Indítómotor

Szám	Áramkör
8	-
9	Szervokormány vezérlőegység
10	Gyújtáskapcsoló
11	Hűtőventilátor
12	-
13	ABS, ESP
14	-
15	Motorvezérlő elektronika
16	Első ködlámpa
17	Fényszóró (bal)
18	Fényszóró (jobb)

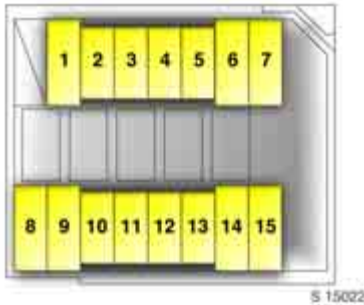


S 16381

Dízel üzemű motorok

A biztosítékdoboz az akkumulátor hátulja mögött található.

A kinyitáshoz akassza ki és felfelé emelje meg a fedelet.



Bizonyos áramköröket több biztosíték is védhet.

Szám	Áramkör
1	Indítómotor
2	Légkondicionáló kompresszor
3	Üzemanyag-szivattyú
4	Üzemanyag-befecskendezés
5	Fűtőventilátor
6	Hűtőventilátor
7	Szervokormány vezérlőegység
8	ABS, ESP
9	ABS, ESP
10	Féklámpakapcsoló
11	Fényszóró (jobb)
12	Fényszóró (bal)
13	Első ködlámpa
14	Gyújtáskapcsoló
15	Gyújtáskapcsoló, elektromos ablakemelők, ablaktörlők, indítómotor

Kerekek

Gumiabroncsok

A gyárilag felszerelt gumiabroncsok a legalkalmasabbak a gépkocsi futóművéhez, és optimális utazási kényelmet és biztonságot nyújtanak.

Téli gumiabroncsok ✱

A 165/70 R 14 és 185/60 R 15 méretű gumiabroncsok használhatók téli gumiabroncsként.

A téli gumiabroncsok használata 7 °C hőmérséklet alatt növeli a biztonságot, ezért lehetőleg az összes kerékre szereljen téli gumiabroncsot.

Egyes országok nemzeti előírásai alapján, az adott gumiabroncsokhoz megengedett legnagyobb sebességet feltüntető matricát kell elhelyezni a vezető látóterében.

A megengedett legnagyobb sebesség eltérhet az egyes országok nemzeti előírásai szerint.

Győződjön meg róla, hogy a téli gumiabroncsok a gyártó által meghatározott levegőnyomásra vannak beállítva.

A gumiabroncsok jelölései

Jelentésük:

pl. **185/60 R 15 84 T**

- 185** = a gumiabroncs szélessége mm-ben
- 60** = oldalfalmagasság (a magasság és a szélesség aránya %-ban)
- R** = szálszerkezet: Radial
- 15** = keréktárcsa átmérője hüvelykben
- 84** = teherbírási index, pl. 84 megfelel 500 kg terhelésnek
- T** = sebesség index

Sebességindex betűjelek:

- Q** = 160 km/h-ig
- S** = 180 km/h-ig
- T** = 190 km/h-ig
- H** = 210 km/h-ig
- V** = 240 km/h-ig
- W** = 270 km/h-ig



A gumiabroncsok levegőnyomása

Gumiabroncs levegőnyomás értékek
◇ 12-8.

Esetleg a vezetőoldali ajtóoszlopon lévő címkén is megtalálható.



A nyomásellenőrzés után húzza meg a szelepsapkákat.

A megadott gumiabroncs-levegőnyomás értékek hideg gumiabroncsokra vonatkoznak. A menet közben megemelkedett gumiabroncs-levegőnyomást nem szabad csökkenteni. A megadott nyomásértékek mind nyári, mind téli gumiabroncsokra érvényesek.

A nem megfelelő gumiabroncs-levegőnyomás veszélyezteti a közlekedés biztonságát, rontja a gépkocsi menettulajdonságait, az utazási kényelmet, valamint magasabb üzemanyag-fogyasztáshoz és fokozott gumikopáshoz vezet.

⚠ Figyelmeztetés

Ha a levegőnyomás túl alacsony, az jelentős felmelegedést és belső szerkezeti sérüléseket idézhet elő a gumiabroncsban, amely szálszakadáshoz vagy nagy sebességnél akár „durrdefekthez” is vezethet.

Gumiabroncsok állapota

Éles szegélyekre lehetőleg lassan és megfelelő szögben hajtson fel. Parkolásnál ne szorítsa a gumiabroncsot a járdaszegélyhez.

Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát (beszűrődött idegen tárgyak, lyukak, vágások, repedések, az oldalfal kipúposodása). Vizsgálja meg a keréktárcsákat. Sérülés vagy rendellenes kopás esetén keressen fel egy szervizt.

Eltérő gumiabroncs és keréktárcsa típusok

Amennyiben a gyáritól eltérő méretű gumiabronccsal (beleértve a téli gumikat is) szereli fel gépkocsiját, akkor az elektronikus sebességmérő órát minden valószínűség szerint át kell programozni ahhoz, hogy a kijelzett sebesség valós legyen.

Vigyázat

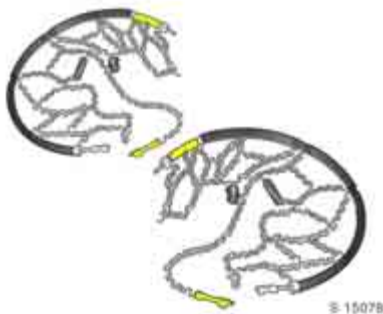
A nem megfelelő gumiabroncsok vagy keréktárcsák használata balesetet okozhat, és közlekedésre alkalmatlanná teheti gépkocsiját.

Dísz tárcsák *

Csak olyan, a gépkocsihoz jóváhagyott dísz tárcsákat és gumiabroncsokat használjon, amelyek tökéletesen megfelelnek az adott keréktárcsa/ gumiabroncs kombinációnak.

Ha a használt dísz tárcsák és gumiabroncsok nem rendelkeznek jóváhagyással, akkor nem szabad peremes gumiabroncsot használni.

A dísz tárcsák sérülésének elkerülése érdekében hólánc felszerelése előtt vegye le a dísz tárcsákat.



Hólánc ✱

Hóláncot csak az első, meghajtott kerekekre szabad felszerelni.

A hóláncot szimmetrikusan kell felszerelni a kerekekre.

Csak apró szemű hóláncot használjon, amely a futófelületen és a gumiabroncs belső oldalfalán (a lánc zárjával együtt) legfeljebb 10 mm-re áll ki.

A hóláncot legfeljebb 50 km/h-ig szabad használni, vagy a hólánc gyártója által javasolt maximális sebességig (ha ez utóbbi az alacsonyabb).

A szükségpótkeréken nem szabad hóláncot használni.

Gumiabroncs-javítókészlet ✱

A futófelület kisebb sérülései átmenetileg kijavíthatók a gumiabroncs-javító készlettel.

Ne távolítsa el a sérülést okozó tárgyat a gumiabroncsból. A 4 mm-nél nagyobb, valamint a gumiabroncs peremén lévő sérülések nem javíthatók a készlettel.

Soha ne használja a tömítőanyagot több kerékhez egyszerre.

⚠Figyelmeztetés

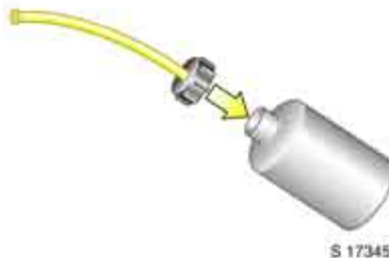
Ne haladjon 80 km/h sebességnél gyorsabban.

Ne használja huzamosabb ideig a szükségpótkereket.

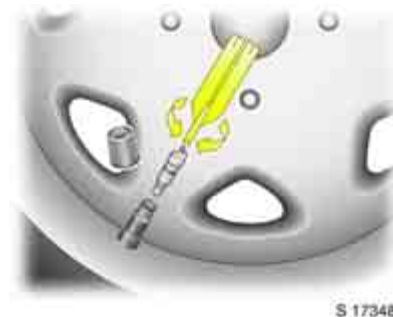
A gépkocsi irányíthatósága és menettulajdonságai megváltozhatnak.



A gumiabroncs-javítókészlet a csomagterben, a padlóborítás alatt van elhelyezve ↻ 4-4.



1. Gumiabroncs defekt esetén: Rázza fel a tömítőanyag tartályt, vegye le a kupakot és a kupak belsején átbújítva csavarja rá a töltőcsövet a tartályra.



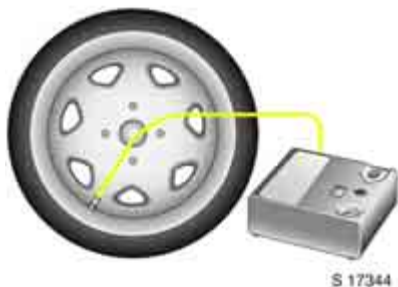
2. Csavarja le a szelepsapkát a sérült gumiabroncsról, és a mellékelt eszközzel csavarja ki a szelepet.

⚠ Figyelmeztetés

A gumiabroncsban maradt levegő a szelep eltávolításakor a túlnyomás miatt kilökheti a szelepet.



3. Távolítsa el a dugót a töltőcső végéről és helyezze a töltőcsövet a gumiabroncs szelepére.
4. Tartsa a tömítőanyag-tartályt az aljával felfelé és nyomja az összes tömítőanyagot a gumiabroncsba.
5. Vegye le a töltőcsövet, és csavarja vissza a szelepet a mellékelt eszköz segítségével. Szükség esetén használja fel a mellékelt tartalékszelepet.



6. Helyezze a kompresszort vízszintes talajra és vegye le a csövet a kompresszorról. Győződjön meg róla, hogy a kompresszor kapcsolója **O** (ki) állásban van, majd csavarja rá a csövet a gumiabroncs szelepére.



7. Vegye le az elektromos kábelt a kompresszorról. Illessze be a dugót a tartozék-csatlakozóba.
8. Fordítsa a gyújtáskulcsot ACC állásba.



9. Állítsa a kompresszor kapcsolóját I (be) állásba.
10. Töltse fel a gumibroncsot a megfelelő levegőnyomásra ⇨ 12-8.
Ha a nyomásmérő nem mutat, akkor lehet hogy a kompresszorcső nincs jól felcsavarva a szelepre. Ellenőrizze az összeköttetést.

Ha az előírt levegőnyomás értéket nem éri el 10 percen belül, akkor forgassa meg a kereket, hogy a tömítőanyag egyenletesen szétterüljön, majd ismétlje meg a folyamatot.

Ha az előírt levegőnyomás így sem érhető el, akkor a gumibroncs túlságosan sérült. Kérjen segítséget egy szerviztől.

Ha a gumibroncsot túltöltötte, csökkentse a nyomást a kompresszoron lévő leeresztő gomb megnyomásával.

A túlmelegedés elkerülése érdekében ne üzemeltesse a kompresszort 10 percnél hosszabb ideig.

11. Ha elérte a megfelelő levegőnyomás értéket, állítsa a kompresszor kapcsolóját O (ki) állásba.
12. Vegye ki az elektromos dugót a tartozék-csatlakozóból, vegye le a kompresszorcsövet a szelepről és helyezze vissza a szelepsapkát.

13. Helyezze vissza a kompresszorcsövet és az elektromos kábelt a kompresszoron lévő helyükre.
14. Egy darab ronggyal törölje le a fölösleges tömítőanyagot.



15. Helyezze el a mellékelt, a megengedett legnagyobb sebességet feltüntető matricát a vezető látóterében.
16. Azonnal induljon el, hogy a tömítőanyag egyenletesen eloszoljon a gumibroncsban.
Körülbelül 5 km, de nem több mint 10 perc után álljon meg, és a kompresszorral ellenőrizze a gumibroncs levegőnyomását.

17. Ha a gumibroncs-levegőnyomás nem esett 1.3 bar alá, akkor korrigálható az előírt értékre. Ismétlje meg az eljárást, amíg nincs további nyomásvesztés.

Amennyiben a gumibroncs-levegőnyomás 1.3 bar alá esett, ne közlekedjen tovább a gépkocsival. Kérjen segítséget egy szerviztől.

18. Tegye vissza a javítókészletet a csomagterbe, a padlóborítás alá.

Megjegyzés

Az ilyen módon javított gumibronccsal jelentősen romlanak a menettulajdonságok, ezért cseréltesse ki mihamarabb.

Amennyiben a kompresszornak szokatlan hangja van, vagy túlzottan felmelegszik, legalább 30 percre kapcsolja ki.

Vegye figyelembe a tömítőanyag tartályon található tárolási utasítást és a lejárat dátumot. A lejárat idő letelte után a tömítőképeség nem garantálható.

A tömítőanyag-tartály csak egyszer használható. Cserélje ki a használt tömítőanyag-tartályt.

Az elhasznált gumibroncs-javítókészletet az érvényes előírások szerint selejtezze le.

Kerékcseré

Az esetleges sérülések kockázatának csökkentése érdekében tegye meg a következő előkészületeket, és járjon el az alábbiak szerint:

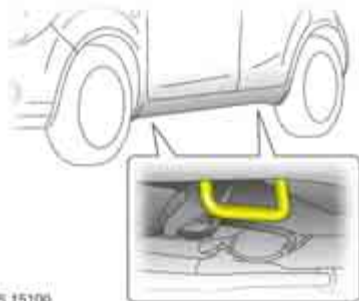
- Szilárd, sík, csúszásmentes talajon parkoljon.
- Kapcsolja be a vészvillogót, és húzza be a kéziféket. Kapcsoljon első vagy hátrameneti fokozatba (automata sebességváltón * a P állásba).
- Vegye ki a pótkereket a csomagtér padlókárpitja alól ⇨ 10-29.
- A gépkocsi megemlése előtt a kormányzott kerekeket forgassa egyenes állásba.
- Soha ne cseréljen egyszerre több kereket.
- Rögzítse a cserélendő kerékekkel átlósan szemben levő kereket ékekkal vagy megfelelő tárgyakkal a kerék előtt és mögött is.

- A gépkocsiemelőt csak kerékcseréhez használja.
- Ha a talaj túlságosan laza, helyezzen kemény lapot (max. 1 cm vastagot) az emelő alá. Vastagabb lap használata kárt okozhat a gépkocsiban és az emelőben.
- Ne emelje a gépkocsit magasabbra, mint ami a kerékcseréhez feltétlenül szükséges.
- Sem emberek, sem állatok nem tartózkodhatnak a gépkocsiban felemeléskor.
- Ne indítsa be vagy járassa a motort, és ne másszon a megemelt gépkocsi alá.
- Kerékcserék a kerékcsavarok becsavarása előtt enyhén zsírozza meg a kerékcsavarok kúpos felületét.



S 15080

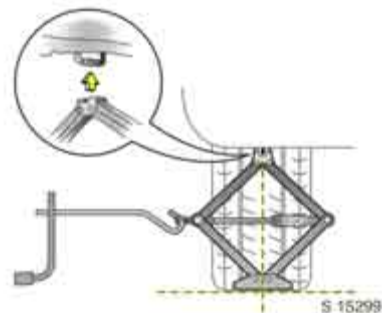
1. Vegye le a díztárcsát *.
2. Lazítsa meg egyenként a kerékcsavarokat egy teljes fordulattal a kerékkulcs segítségével, a lehető legszorosabban a kerékcsavarokra helyezve azt.



3. Az első és hátsó emelési pontok helyét bemélyedések jelzik a küszöb alján, az ajtók alatt.



4. Illessze az emelőkart a kerécsavarkulcsba (lásd az illusztrációt), majd helyezze az emelőkar horog alakú végét az emelőszembe. Felállítás előtt az emelőt állítsa be a megfelelő magasságra, az emelőkart a ráhelyezett kerécsavarkulcs segítségével az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.



5. Helyezze a gépkocsiemelőt a sérült kerékhez legközelebb eső emelési pont alá (elől vagy hátul) úgy, hogy az emelőkarom ölelje körül a gépkocsi alján lévő emelőkeretet. Győződjön meg az emelő megfelelő elhelyezkedéséről, biztosítva, hogy az emelőkeret biztonságosan illeszkedjen az emelőfej hornyába. A gépkocsiemelő talpa pontosan az emelési pont alatt érintse a talajt, úgy, hogy ne tudjon elcsúszni.



6. A gépkocsi felemeléséhez forgassa az emelőkart az óramutató járásával megegyező irányba, a ráhelyezett kerékcsavarkulcs segítségével.

Csak annyira emelje meg a gépkocsit, amíg a kerék éppen elemelkedik a földről.

7. Balra forgatva csavarja ki a kerékcsavarokat, majd törölje őket tisztára egy ronggyal.

A kicsavart kerékcsavarokat tegye olyan helyre, ahol a meneteik nem piszkolódnak be.



8. Vegye le a kereket, és helyezze fel a pótkereket.
9. Csavarja vissza és enyhén húzza meg valamennyi kerékcsavart kézzel, míg a kerék fel nem fekszik a kerékagyra.
10. Kenje be vékony rétegben zsírral a kerékcsavarok kúpos részét. Ne zsírozza meg a menetet.
11. A gépkocsi leengedéséhez forgassa az emelőkart az óramutató járásával ellentétes irányba, a ráhelyezett kerékcsavarkulcs segítségével.

12. Átlós sorrendben húzza meg a kerékcsavarokat a megfelelő nyomattékkal (85 Nm), a kerékcsavarkulcsot a lehető legszorosabban a kerékcsavarokra helyezve.
13. Tegye a lecserélt kereket a csomagtérbe.
14. Tegye helyére az elakadásjelző háromszöget * és a gépkocsiemelőt
↪ 4-6, 10-30.

Szükségpótkerék

A szükségpótkereket csak az Ön gépkocsijához való használatra tervezték.

Ne próbálja meg a szükségpótkerék gumibroncsát másik keréktárcsára szerelni, vagy a keréktárcsájára más típusú gumibroncsot szerelni, mivel nem fognak illeszkedni.

Győződjön meg róla, hogy a szükségpótkerék a megfelelő levegőnyomásra van beállítva ⇨ 12-8.



A szükségpótkerék a csomagtérben található, és egy biztosítócsavarral van rögzítve.

A pótkerékhez való hozzáféréshez nyissa ki a csomagtérajtót, emelje fel a padlóborítást a csomagtérajtó zárjának közelében lévő középső szalag segítségével, majd akassza a zsinórt a kampóra ⇨ 4-4.

Ha a gépkocsi padló alatti tárolórecesszel * van felszerelve, akkor a pótkerékhez való hozzáféréshez vegye azt ki a csomagtérből úgy, hogy a csomagtérajtó zárjának közelében lévő fogantyúnál fogva felfelé húzza ⇨ 4-5.

Csavarja ki a rögzítőt az óramutató járásával ellentétes irányba tekerve, majd emelje ki a pótkereket a helyéről.

Általános információk

Ha téli gumibroncsot * használ, előfordulhat, hogy a pótkeréken nyári gumibroncs van.

Nyári gumibronccsal szerelt pótkerék használata befolyásolhatja a gépkocsi vezethetőségét, különösen csúszós útfelületen.

Minél előbb cseréltesse ki a sérült gumiabroncsot, majd egyensúlyoztassa ki és szereltesse vissza a kereket.

- Szükségpótkerékkel a gépkocsi menettulajdonságai megváltozhatnak, különösen téli gumiabroncsok *használatára esetén. Minél előbb cseréltesse ki a sérült gumiabroncsot, majd egyensúlyoztassa ki és szereltesse vissza a kereket.
- Ne szereljen egynél több szükségpótkeréket a gépkocsira.
- Ne közlekedjen 80 km/h sebességnél gyorsabban.
- A kanyarokban lassan hajtson.
- Ne használja a szükségpótkereket huzamosabb ideig.
- Késlekedés nélkül cserélje vissza a szükségpótkereket teljes méretűre.

- Ha valamelyik kerékre szükségpótkerék van felszerelve, ne vigye az autót olyan gépi autómósóba, ahol a gépkocsikat automatikus rendszer húzza előre egy sínen. A szükségpótkerék beszorulhat a sínrendszerbe, ilyenkor megsérülhet a pótkerék, a gumiabroncs, sőt akár a gépkocsi más részei is.
- A szükségpótkeréken nem szabad hóláncot használni.
- Amennyiben hólánc felszerelése válik szükségessé az első kerék defektje után, a szükségpótkereket szerelje hátulra, és az egyik hátsó kereket szerelje fel előre. Ellenőrizze és állítsa be a gumiabroncsok levegőnyomását ⇨ 12-8.



Szerszámok

A gépkocsiemelőhöz, a szerszámkészlethez és a gumiabroncs-javítókészlethez * (⇨ 10-21) való hozzáféréshez nyissa ki a csomagterajtót, emelje fel a padlóborítást a csomagterajtó zárjának közelében lévő középső szalag segítségével, majd akassza a zsinórt a kampóra ⇨ 4-4.

Az emelő és a szerszámkészlet a pótkerék alatt található.

Ha a gépkocsi padló alatti tárolórecesszel * van felszerelve, akkor vegye azt ki a csomagtérből úgy, hogy a csomagterajtó zárjának közelében lévő fogantyúnál fogva felfelé húzza ⇨ 4-5.

Forgassa az emelő tengelyét az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki az emelőt a tartókeretből.

Használat után a visszahelyezéshez tegye az emelőt a tartókeretbe és forgassa el az emelő tengelyét az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az emelő megfelelően rögzül a helyén.

Indítás segédindító kábellel *

Az elektronikus alkatrészek károsodásának megelőzése érdekében ne indítson gyorstöltővel.

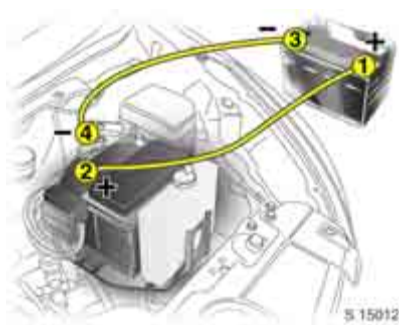
Figyelmeztetés

Különös körültekintéssel járjon el. A következőktől történő bárminemű eltérés az akkumulátor felrobbanásából adódó sérülésekhez, valamint mindkét gépkocsi elektromos berendezéseinek meghibásodásához vezethet.

Soha ne tegye ki az akkumulátort szikra vagy nyílt láng hatásának.

- A lemerült akkumulátor 0 °C körüli hőmérsékleten megfagyhat. A fagyott akkumulátort meleg helyiségben olvassza ki, mielőtt csatlakoztatja hozzá a segédindító kábelt.
- Az akkumulátor-folyadékot tartsa szemtől, bőrtől, szövetektől, fényezett felületektől távol. A folyadék kénsavat tartalmaz, amely közvetlen érintkezés esetén sérülést és kárt okozhat.
- Az akkumulátor közelében végzett munka során viseljen védőszemüveget és védőruhát.
- Csak azonos feszültségű (12 voltos) segédakkumulátort használjon. A segédakkumulátor kapacitása (Ah) ne legyen lényegesen kisebb a lemerült akkumulátorénál. A feszültség- és kapacitásértékek megtalálhatók az akkumulátorokon.

- Olyan segédindító kábelt használjon, amelynek szigeteltek a csatlakozói, és a kábel keresztmetszete legalább 16 mm² (dízelüzemű motor esetén 25 mm²).
- Ne kösse le a lemerült akkumulátort a gépkocsi elektromos rendszeréről.
- Kapcsolja ki a felesleges fogyasztókat. Ha az Infotainment rendszer be van kapcsolva, megrongálódhat segédindítás közben.
- Az indítás során ne hajoljon az akkumulátor fölé.
- A két kábel csatlakozói ne érintsék egymást.
- A segédindítás közben a gépkocsik ne érjenek egymáshoz.
- Húzza be a kéziféket.
- A kézi sebességváltót tegye üres állásba, az automata sebességváltót * pedig P állásba.



A kábeleket az ábrán mutatott sorrendnek megfelelően csatlakoztassa:

1. Kösse az első kábel egyik végét a segédakkumulátor pozitív sarujára 1 (a „+” jelet a sarun vagy az akkumulátor házán találja).
2. Ugyanezen kábel másik végét kösse a lemerült akkumulátor pozitív sarujára 2 („+” jel).

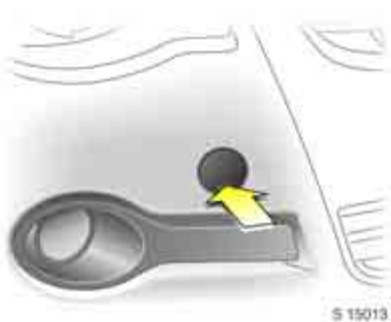
3. A második kábel egyik végét kösse a segédakkumulátor negatív sarujára 3 (a „-” jelet a sarun vagy az akkumulátor házán találja).
4. Ugyanezen kábel másik végét 4 kösse a lemerült akkumulátorú gépkocsi valamely testpontjára, például a motorblokkra.

⚠ Figyelmeztetés

Ügyeljen arra, hogy a kábelvégek véletlenül se érjenek hozzá a motortér fém felületeihez.

- Nem szabad a kábel másik végét a lemerült akkumulátor negatív pólusára kötni.
- A csatlakozási pont a lehető legtávolabb legyen a lemerült akkumulátortól.
- Úgy helyezze el a kábeleket, hogy azok ne érhessenek hozzá a motortérben lévő forgó alkatrészekhez.

- Indítsa be a segédindítást biztosító gépkocsi motorját.
- 5 perc után indítsa be a lemerült akkumulátorú gépkocsi motorját. Az indítási kísérleteket legfeljebb 15 másodpercig végezze, 1 percenként ismételve.
- Beindulás után ne kösse le a kábeleket, hanem hagyja járni mindkét gépkocsi motorját alapjáraton kb. 3 percig.
- Az elektromos rendszerben fellépő feszültségcsúcsok elkerülése érdekében a kábelek eltávolítása előtt kapcsoljon be egy fogyasztót (például fényszórók, hátsó ablakfűtés) a lemerült akkumulátorú gépkocsiban.
- Járássa a lemerült akkumulátorú gépkocsit körülbelül 20 percig, hogy töltődjön az akkumulátor.
- A segédindító kábelek eltávolítása a fentiekkel ellentétes sorrendben történjen.



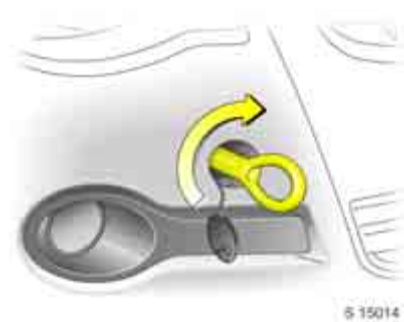
Vontatás

A gépkocsi vontatása

A gépkocsi előlről történő vontatása csak vészhelyzetben megengedett.

Az első vonószem rögzítéséhez vegye le a vonószem-csatlakozó fedelét, a fedél alsó részét megnyomva.

A vonószem a csomagterben, a padlóborítás alatt található ⇨ 10-30.



Csavarja be a vonószemet az óramutató járásával megegyező irányba, amíg szorosan a helyére kerül. Szükség esetén húzza meg az emelőkar segítségével.

Csatlakoztasson vontatókötelet * – vagy még jobb, ha egy vontatórudat * – az első vonószemhez.

Az első vonószem csak a gépkocsi vontatására használható, az elakadt gépkocsi mentésére nem.

Kapcsolja be a gyújtást (⇨ 9-2), hogy a kormányzárat oldja, és hogy a féklámpákat, valamint az ablaktörlőt működtetni tudja.

A kézi sebességváltót tegye üres állásba, az automata sebességváltót * pedig N állásba.

Vigyázat

Lassan haladjon, és kerülje a rángatást. A túlzott húzó igénybevételek sérülést okozhatnak a gépkocsikban.

Fékezésnél nagyobb pedálerőre lesz szükség, mivel a fékrásegítő csak járó motornál működik.

Jelentősen nagyobb kormányerőre van szükség, mivel a rásegítés csak járó motornál működik.

Zárja be az ablakokat és a szellőzést kapcsolja belső levegőkeringetésre (↔ 8-3), hogy a vontató gépkocsi kipufogógáza ne jusson az utastérbe.

A gépkocsi károsodásának megelőzése érdekében ne vontassa hosszabb ideig vontatókötéllel * vagy vontatórúddal * a gépkocsit. Ilyen módon csak szilárd burkolatú úton vontassa a gépkocsit.

A kézi vagy automata * sebességváltóval felszerelt gépkocsik vontathatók előlről, felemelt első tengellyel és kioldott kézifékkal.

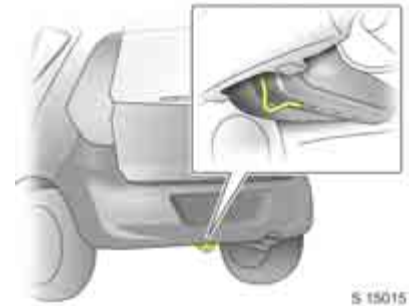
A kézi sebességváltóval felszerelt gépkocsik mind a négy keréken gurulva is vontathatók előlről. Ebben az esetben a sebességváltó legyen üres állásban, a kézifék legyen kiengedve, és a kulcs legyen a gyújtáskapcsoló ACC állásban, hogy a kormányzarat ki lehessen oldani a vontatás előtt.

Kérjen segítséget egy szerviztől.

Vigyázat

Az automata sebességváltó * károsodásának megelőzése érdekében soha ne vontassa a gépkocsit úgy, hogy az első kerekek a földön vannak.

Vontatás után az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja ki a vonószemet, és illessze a helyére a fedelet.



S 15015

Másik gépkocsi vontatása

Vigyázat

A hátsó vonószem csak szállítási célokra szolgál.

Másik gépkocsi vontatása tilos!

Belső ápolás

Belső tér és kárpitozás

A beltéri részeket, beleértve a műszerfalat is, rendszeresen tisztítsa belső tisztítóval/kárpittisztítóval.

A szövetskárpitot porszívóval és kefével tisztítsa. A foltok eltávolításához használjon belső tisztítót, amely szövethez és műbőrhez egyaránt alkalmas.

Vigyázat
A ruházaton lévő nyitott tépőzár károsíthatja az ülések kárpitozását. Zárja össze ruházatán a tépőzárakat.

A biztonsági öveket csak kézmeleg vízzel vagy belső tisztítóval/kárpittisztítóval tisztítsa.

Külső ápolás

Zárak

A zárat gyárilag jó minőségű zárcilinder-zsírral látják el.

Csak vészhelyzetben alkalmazzon jégoldó folyadékot, mert zsíroldó hatásánál fogva a zárok működőképességét rontja. Jégoldó használata után a zárat újra kell zsírozni. Kérjen segítséget egy szerviztől.

A gépjármű mosása

A fényezést különböző környezeti hatások érik (pl. állandó időjárás-változás, ipari gázok és porok, valamint a téli útszórás), ezért rendszeresen mossa és kezelje viasszal a gépkocsit. Automata mosóban válasszon viaszkezelést is tartalmazó programot.

A madárürüléket, az elpusztult rovarokat, a növényi gyantát, a virágport és a hasonlókat azonnal el kell távolítani, mert ezek erős hatású vegyületeket tartalmaznak, amelyek károsíthatják a fényezést.

Gépi mosáskor tartsa be a gépi mosóberendezés gyártójának vonatkozó utasításait. Az első és a hátsó ablaktörlő legyen kikapcsolva ⇨ 5-2, 5-3. Csavarja le a leszerelhető antennát.

Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést.

Ha kézzel mossa autóját, a sárvédők belső felületeit is alaposan öblítse ki. Ne használjon folyékony háztartási mosogatószeret a gépkocsi mosásához, hogy megkímélje a fényezést védő viaszréteget.

Az ajtók, a motorháztető és a csomagterajtó éleit és peremeit, valamint az ezek által eltakart részeket is tisztítsa meg.

Öblítse le alaposan a gépkocsit, majd törölje át szarvasbőrrel. A szarvasbőrt gyakran öblítse. Használjon külön bőrt a fényezett felületekre és az ablakokra; az ablakokra kerülő viaszfoltok rontanák a kilátást.

Mossa le az alumíniumból készült borítások is, de ne használjon autópólirozó anyagot, krómtisztítót, gőzt vagy lúgos szappant. Rendszerint elegendő a vizes lemosás.

Vegye figyelembe a nemzeti előírásokat.

Külső lámpák

A fényszóró és a többi lámpabura műanyagból készült. Ha az autó mosásakor a fényszóró és a lámpaburák szennyezettek maradnak, használjon autósamponnt a tisztításhoz. Ne használjon azonban sem súroló, sem maró anyagot vagy jégkaparót, és ne tisztítsa szárazon a burákat.

Viaszozás

Viaszolja rendszeresen gépkocsiját – különösen miután samponnal mosta le, de legkésőbb akkor, ha a víz már nem pereg le cseppeket formálva a fényezésről, máskülönben a fényezés kiszárad.

Az ajtók, a motorháztető és a csomagterajtó éleit és peremeit, valamint az ezek által eltakart részeket és az alumíniumból készült borításokat is viaszolja le.

Polírozás

A polírozás csak akkor szükséges, ha a fényezésre szilárd részecskék tapadtak, vagy ha matt és fénytelen lett.

A szilikonos autópólirozó taszító védőréteget képez, ami szükségtelemné teszi a viaszolást.

A műanyag karosszéria-elemeket soha ne kezelje viaszos vagy polírozó szerrel.

A metálfényezést speciális, metálfényezésre való autóviasszal kezelje.

Műanyag és gumi alkatrészek

Ha az autós mosás után a műanyag és gumi alkatrészek tisztasága nem kielégítő, ajánlatos belső tisztítóval történő kezelésük. Semmilyen más szer, különösen oldószer vagy benzin nem használható.

Ablakok és ablaktörlő lapátok

A fűthető hátsó ablak tisztításakor ne sértse meg az ablak belső felületén lévő fűtőszálakat. Ne ragasszon öntapadó matricát a hátsó ablak belső felületére.

Puha, bolyhosodás-mentes ruhát vagy szarvasbőrt használjon ablaktisztító és rovareltávolító szerrel. Ne használjon éles szerszámokat vagy súroló hatású szereket.

A szélvédőtisztító folyadék alkalmas az ablakok jégmentesítésére.

A mechanikus jégtelenítéshez a kereskedelmi forgalomban kapható éles peremű jégkaparót használjon. A kaparót erősen nyomja rá az üvegre, hogy ne kerüljön alá szennyeződés, amely megkarcolhatja az üveget.

A gépi autómosókban is használt viasz az ablaktörlő használatakor csíkozást okozhat a szélvédőn.

Az ablaktörlő lapátok puha ronggyal és szélvédőtisztító szerrel tisztíthatók. Ne használjon súroló hatású szereket.

Gumiabroncsok és keréktárcsák

Ne használjon nagynyomású gőzborotvát a kerekek és gumiabroncsok tisztításához.

A kerekek tisztítására használjon pH-semleges tisztítószeret.

Ne használjon súroló hatású szereket vagy súrolókefét, mert megsérthetik a fényezést.

A keréktárcsák fényezve vannak, és ugyanazokkal a szerekekkel tisztíthatók, mint a karosszéria.

A könnyűfém keréktárcsák ✱

tisztításához és ápolásához a kimondottan könnyűfém keréktárcsák ápolására való szer (Alloy Wheel Preserver) ajánlott.

Fényezési sérülések

A kisebb fényezési sérüléseket (mint például kőfelverődések, karcolások, stb.) javítsa ki, mielőtt a rozsdásodás kialakulna. Ha már kialakult a rozsdásodás, szakszerű javításra van szükség. Kérjen segítséget egy szerviztől.

Alváz

A kerekek által felvert felületeket, beleértve a hosszanti elemeket is, PVC bevonattal látják el, amely tartós védelmet biztosít és semmiféle karbantartást nem igényel. Az alváz PVC-vel nem fedett felületei a kritikus részekben tartós védőviasz réteggel vannak bevonva.

Azokat a gépkocsikat, amelyeket gyakran mosnak alsó mosást is végző automata autómosóban, a védő viaszréteg károsodhat a porlazító adalékanyagoktól. Ellenőrizze az alvázat mosás után, és ha szükséges, viaszoltassa le. A hideg évszak beállta előtt ellenőriztesse a PVC és a védőviasz bevonatot, és szükség esetén állítsa helyre a tökéletes állapotot.

A hideg évszak elmúltával le kell mosni az alvázat a rátapadt, sót tartalmazó szennyeződés eltávolítása érdekében. Ellenőrizze a védőviasz réteget, és szükség esetén állítsa helyre a tökéletes állapotot.

Motortér

A motortérben a gépkocsi színére fényezett felületeket az összes többi fényezett felülethez hasonló módon kell ápolni.

A téli időszak előtt és után ajánlatos lemosni és viasszal konzerválni a motorteret. Motormosás előtt a generátort és a folyadék-tartályokat műanyag huzattal kell letakarni.

Gőzborotvával történő motormosáskor ne irányítsa a gőzsugarat a blokkolásgátló fékrendszer (ABS), a légkondicionáló rendszer ❄, illetve a szíjhajtások elemeire.

Motormosáskor az előzőleg felvitt védőviasz is lemosódik. Ezért mosás után alaposan konzerválja viasszal a motort, a fékrendszer motortérben lévő elemeit, a kerékfelfüggesztés és a kormányrendszer elemeit, a karosszériát és az üregeket.

A motortérben lerakódott, magas sótartalmú szennyeződés eltávolítása érdekében ajánlatos tavasszal motormosást végezni. Ellenőrizze a védőviasz réteget, és szükség esetén javítsa ki.

Szerviz, karbantartás

Karbantartási ütemterv	11-1
Átvizsgálási terv	11-2
Kiegészítő átvizsgálás	11-5
Javasolt üzemeltetési folyadékok és kenőanyagok....	11-6

Karbantartási ütemterv

Átvizsgálási intervallumok

Kis szerviz

15 000 km-enként vagy évente esedékes, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb.

Nagy szerviz

30 000 km-enként vagy kétévente esedékes, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb.

A megadott szerviz-intervallumok átlagos üzemeltetési körülményekre érvényesek. Fokozott igénybevétel
↻ 11-5.

Szervizkijelző ↻ 5-17.

Motorolaj-élettartam ellenőrző rendszer
↻ 5-17.

Átvizsgálások igazolása

Az átvizsgálások igazolását a szervizfüzetben az erre kialakított helyen jegyzik be. Az átvizsgálást végző szerviz pecsétjével és aláírásával igazolja a dátumot és a kilométerállást.

Győződjön meg róla, hogy a szervizfüzetet megfelelően kitöltötték, mert a hiánytalanul elvégzett átvizsgálások igazolásának megléte az esetleg felmerülő garanciális igények elfogadásának előfeltétele és előnyt jelent gépkocsija későbbi eladásakor is.

Átvizsgálási terv

Munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾					
	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75	6 90
Ellenőrzőlámpák, világítás, figyelmeztető berendezések és légzsákok: szemrevételezéses ellenőrzés	x	x	x	x	x	x
Távirányító elem: csere	legkésőbb kétévenként					
Ablaktörlők, szélvédőmosó rendszer: ellenőrzés, utántöltés	x	x	x	x	x	x
Hűtőfolyadék szint és fagyásvédelem: ellenőrzés, utántöltés Folyadékcsovek: rögzítések és tömítések ellenőrzése	x	x	x	x	x	x
Hűtőfolyadék: csere	legkésőbb háromévenként, illetve 45e km-enként					
Fékfolyadékszint: ellenőrzés, utántöltés	x		x		x	
Akkumulátor pólusok: csatlakozások szoros illeszkedésének ellenőrzése, töltöttségjelző ellenőrzés	x	x	x	x	x	x
Pollenszűrő: csere		x		x		x
● A levegő magas por ill. homok vagy pollen tartalma esetén gyakrabban	az ügyféllel való egyeztetés alapján					
● Levegőszűrőbetét: ellenőrzés - csak benzinüzemű motorok esetén	x	x	x	x	x	x
Levegőszűrő betét: csere - benzin- és dízelüzemű motorok esetén			x			x
⊕ Gyújtógyertyák: csere	legkésőbb hétévenként, illetve 105e km-enként					

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

⊕ Kiegészítő munkák.

● Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

A fenti munkaműveleteket az átvizsgáláskor végre kell hajtani.

Az egyes gépkocsik műszaki állapota további műveletek elvégzését és egyes cserék korábbi végrehajtását teheti szükségessé.

Az adott intervallumok nem jelölnék alkatrész garanciát.

11-3 Szerviz, karbantartás

Karbantartási műveletek	legkésőbb ... év elteltkor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾					
	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75	6 90
Ékszj: szemrevételezéses ellenőrzés - csak benzinüzemű motorok esetén			x			x
⊕ Csere	legkésőbb hatévenként, illetve 90e km-enként					
Ékszj és feszítőszerkezet: szemrevételezéses ellenőrzés - csak dízelüzemű motorok esetén		x		x		x
⊕ Csere	legkésőbb tízévenként, illetve 150e km-enként					
⊕ Szelephézag: ellenőrzés, beállítás - csak benzinüzemű motorok esetén		x		x		x
Motorolaj és olajszűrő: csere	x	x	x	x	x	x
● Dízelüzemanyag-szűrő: víztelenítés	x	x	x	x	x	x
Dízelüzemanyag-szűrő: csere és víztelenítés		x		x		x
⊕ Kézi kapcsolású sebességváltó: folyadékszint ellenőrzés, utántöltés	x					
Olajcsere			x			x
Kézifék kábel: ellenőrzés, beállítás	x					
Kézifék: ellenőrzés és beállítás Elöl és hátul a kerék-felerősítés, a felfüggesztés, a fékvezetékek, a fékcsövek, az üzemanyag vezetékek, üzemanyagtartály és kipufogó rendszer: szemrevételezéses ellenőrzés		x		x		x
Korrózióvédelem: ellenőrzés és bejegyzés a szervizfüzetbe	évenként					
Első és hátsó fékek: szemrevételezéses ellenőrzés	x	x	x	x	x	x

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

⊕ Kiegészítő munkák.

● Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

A fenti munkaműveleteket az átvizsgáláskor végre kell hajtani. Az egyes gépkocsik műszaki állapota további műveletek elvégzését és egyes cserék korábbi végrehajtását teheti szükségessé. Az adott intervallumok nem jelölnek alkatrész garanciát.

Munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor ¹⁾ vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor ¹⁾					
	1 15	2 30	3 45	4 60	5 75	6 90
●⊕ Automata sebességváltó folyadékcső: ellenőrzés, utántöltés		x		x		x
Folyadékcső: ellenőrzés						x
Folyadék: csere	legkésőbb 165e km-enként					
Motor, sebességváltó, légkondicionáló kompresszor: tömítettség ellenőrzés	x	x	x	x	x	x
● Fékdob: leszerelés, tisztítás, szemrevételezéses ellenőrzés				x		
Kormányrendszer védő gumiharmonikái, nyomtávrudak és tengelyhajtások: szemrevételezéses ellenőrzés			x			x
Nyomtávrudak és gömbfejek: check		x		x		x
⊕ Fék- és tengelykapcsoló-folyadék: csere	legkésőbb kétévénként					
Kerékfelerősítés: meglazítás és az előírt nyomatékra húzás A gumibroncsok levegőnyomása és állapota: ellenőrzés, beállítás	x	x	x	x	x	x
Elsősegélycsomag: szemrevételezéses ellenőrzés	legkésőbb kétévénként					
Fényszóró beállítás: ellenőrzés, beállítás		x		x		x
Ajtócsuklópánt, ajtóhatárolók, zárhenger, zárszerkezet, motorháztető és csomagter-ajtó csuklópántjai: zsírzás		x		x		x
Próbaút, végellenőrzés Szervizintervallum-kijelző és motorolaj-élettartam ellenőrző rendszer: nullázás - szükség szerint	x	x	x	x	x	x

¹⁾ Amelyik hamarabb bekövetkezik.

⊕ Kiegészítő munkák.

● Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

A fenti munkaműveleteket az átvizsgáláskor végre kell hajtani. Az egyes gépkocsik műszaki állapota további műveletek elvégzését és egyes cserék korábbi végrehajtását teheti szükségessé. Az adott intervallumok nem jelölnek alkatrész garanciát.

Kiegészítő átvizsgálás

Kiegészítő munkák ⊕

A kiegészítő munkák elvégzésére nem minden átvizsgáláskor kerül sor, ugyanakkor elvégezhető a rendszeres átvizsgálásokkal együtt.

A kiegészítő munkák munkaidő-egységeit nem tartalmazza az átvizsgálásra megadott munkaidő-szükséglet, ezért ezeket külön felszámolják. Gazdaságosabb ezeket a munkákat az átvizsgálás keretében elvégeztetni ahhoz képest, mintha azokat külön végeztetné el.

Fokozott igénybevétel ●

Fokozott igénybevételűnek nevezzük azokat a gépkocsikat, melyeknél a következőkben felsorolt körülmények egyike, vagy ezek közül több gyakran előfordul:

- gyakori hidegindítás,
- gyakori indulás-megállás,
- utánfutó/lakókocsi vontatás,
- meredek utak és/vagy nagy magasság,
- rossz minőségű utak,
- homok és por,
- kiemelkedő hőmérséklet-ingadozás.

Fokozott igénybevétel áll fenn például a taxiknál, mentőknél, rendőrségi és oktató járműveknél.

Fokozott igénybevétel esetén bizonyos munkaműveleteket gyakrabban kell elvégezni, mint ahogy az az átvizsgálási tervben szerepel.

Például ha olyan üzemanyagot használ, amely nem felel meg az előírt szabványoknak, akkor előfordulhat, hogy az üzemanyagszűrőt gyakrabban kell vízteleníteni vagy cserélni, és más alkatrészek (pl. gyújtógyertyák) gyakoribb cseréjére is szükség lehet.

Javasoljuk, hogy az adott üzemeltetési körülményektől függő szervizigénnyel kapcsolatban kérjen műszaki tanácsot.

Javasolt üzemeltetési folyadékok és kenőanyagok

Csak tesztelt és jóváhagyással rendelkező termékeket használjon. A nem jóváhagyott üzemeltetési anyagok használatából eredő károkat nem fedezi a garancia.

Figyelem!

Az üzemeltetési anyagok veszélyesek, ezért kezelésük megfelelő körületekintést igényel. Lenyelésük esetén azonnal keressen orvosi segítséget. Ne lélegezze be gőzüket és kerülje a bőrrel való érintkezést. Tartsa távol a gyermekektől. Ne engedje, hogy az üzemeltetési anyagok a csatornarendszerbe, felszíni vagy felszín alatti vízbe, vagy a talajba kerüljenek. Az üres flakonokat a veszélyes anyagokra vonatkozó szabályok szerint helyezze el. Sose felejtse, hogy az üzemeltetési anyagok ártalmasak az egészségre.

Folyadékok ellenőrzése és utántöltése

⇒ 10-3.

Motorolaj

A motorolajat a minőségi osztály és a viszkozitás azonosítja. A használni kívánt motorolaj kiválasztásakor a minőségi osztály fontosabb mint a viszkozitás.

Motorolaj minőség

GM-LL-A-025:	Benzinüzemű motorok
GM-LL-B-025:	Dízelüzemű motorok

GM	General Motors Europe
LL	Longlife (Hosszú élettartam)
A vagy B	Motorolaj minőségi osztály
025	Érvényességi szám

Az Opel motorolaj megfelel a GM-LL-A-025 és GM-LL-B-025 minőségi osztálynak is, ezért megfelelő mind a benzinüzemű, mind a dízelüzemű motorok számára.

A motorolaj feltöltése

A különböző márkájú motorolajak összekeverhetők, de csak a megadott motorolaj-specifikáció betartásával (minőség és viszkozitás).

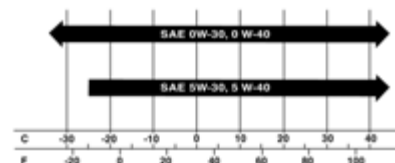
Nem minden, a piacon kapható motorolaj felel meg a minőségi követelményeknek, ezért mindig ellenőrizze, hogy a tartályon fel van-e tüntetve a szükséges specifikáció és besorolás.

Ha a szükséges minőségi osztályú motorolaj nem áll rendelkezésre, legfeljebb 1 liter ACEA A3/B4 vagy A3/B3 minőségi osztályú motorolaj is használható (két olajcsere között legfeljebb egyszer). A viszkozitásnak megfelelőnek kell lennie.

Az ACEA A1/B1 és A5/B5 minőségű motorolajok használata határozottan tilos, mivel bizonyos üzemeltetési körülmények esetén a motor hosszú távú károsodását okozhatják.

Motorolaj adalékok

A különböző motorolaj-adalékok használata kárt okozhat és érvénytelenítheti a garanciát.



S 15196

Motorolaj viszkozitás

Dízelüzemű motorok:

SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 vagy 5W-40

Benzinüzemű motorok:

SAE 5W-30

A SAE viszkozitási osztály az olaj folyékonyságát jelzi. Az olaj hidegen nehezebben folyik, mint melegen.

A többfokozatú olajat két szám jelzi. Az első szám, amelyet a W betű követ, az alacsony hőmérsékletű viszkozitást határozza meg, a második szám pedig a magas hőmérsékletű viszkozitást.

Hűtőfolyadék és fagyásgátló

A javasolt specifikációnak megfelelő hűtőfolyadékot használjon.

A rendszerbe gyárilag töltött hűtőfolyadék kb. - 28 °C-ig biztosítja a fagyás elleni védelmet.

A koncentrációnak ezen az értéken kell maradnia egész évben.

Az olyan hűtőfolyadék adalékok használata, amelyek például kiegészítő korrózióvédelmet biztosítanak, vagy kismértékű szivárgás megszüntetésére szolgálnak, működési problémákat okozhatnak. A gyár nem vállal felelősséget a hűtőfolyadék adalékok használatából eredő következményekért.

Fék- és tengelykapcsoló folyadék

Csak DOT4 fékfolyadékot használjon.

⚠Figyelem!

A fékfolyadék mérgező!

Idővel a fékfolyadék nedvességet vesz fel, amely csökkenti a fékhatást. Ezért a fékfolyadékot a megadott időközönként le kell cserélni.

A fékfolyadékot jól tömített tartályban tárolja, a vízfelvétel elkerülése érdekében.

Biztosítsa, hogy a fékfolyadék ne szennyeződjön ásványi olajat tartalmazó folyadékkal (olaj, benzin, tisztítószer), mivel ez károsíthatja a fékrendszer tömítéseit és vezetéseit.

Vigyázat

Korrozív tulajdonsága miatt nem szabad érintkeznie a gépkocsi fényezésével. A kifolyt fékfolyadékot bő vízzel mossa le.

Váltófolyadék

Az alábbi specifikációnak megfelelő folyadékot használjon

Minőség: API GL-4

Viszkozitás: 75W-85 vagy 75W-90.

Automata sebességváltó folyadék

Az ATF3309 specifikációnak megfelelő folyadékot használjon.

Általános információk

Az Adam Opel GmbH és a General Motors képviselőinek ügyfélszolgálatai mindenütt felvilágosítást és segítséget nyújtanak:

Luxemburgban lépjen kapcsolatba a General Motors szervizrészlegével Antwerpenben, Belgiumban
Tel.: 00 32-34 50 63 29

Albániában, Bosznia-Hercegovinában, Bulgáriában, Horvátországban, Észtországban, Lettországban, Litvániában, Macedóniában, Montenegróban, Romániában, Szerbiában és Szlovéniában forduljon a General Motors Ügyfélszolgálathoz Budaörsön, Magyarországon
Tel. 00 36-23 446 100

General Motors Austria GmbH
Groß-Enzersdorfer Str. 59

1220 Bécs – Ausztria
Tel.: 00 43 1-2 88 77 444
vagy 00 43-1-2 88 77 0

General Motors Belgium N.V.
Noorderlaan 401 – Haven 500
2030 Antwerpen – Belgium
Tel. 00 32-34 50 63 29

General Motors Southeast Europe
org. složka
Olbrachtova 9
140 00 Prága – Cseh Köztársaság
Tel. 00 420-2 39 004 321

General Motors Danmark
Jaegersborg Alle 4
2920 Charlottenlund – Dánia
Tel. 00 45-39 97 85 00

Vauxhall Motors Ltd.
Customer Care
Griffin House, Osborne Road
Luton, Bedfordshire, LU1 3YT – Nagy-Britannia
Tel. 00 44-845 090 2044

General Motors Finland Oy
Pajuniityntie 5
00320 Helsinki – Finnország
Tel. 00 358-9 817 101 47

General Motors France
1 – 9, avenue du Marais
Angle Quai de Bezons
95101 Argenteuil Cedex – Franciaország
Tel. 00 33-1-34 26 30 51

ADAM OPEL GmbH
Bahnhofsplatz 1
65423 Rüsselsheim - Németország
Tel. 00 49-61 42-77 50 00
vagy 00 49-61 42-7 70

11-9 Szerviz, karbantartás

General Motors Hellas S.A.
56 Kifisias Avenue & Delfon str.
Amarousion
151 25 Athén – Görögország
Tel. 00 30-1-6 80 65 01

General Motors Southeast Europe Kft.
Szabadság út 117.
2040 Budaörs – Magyarország
Tel. 00 36-23 446 100

General Motors India
Sixth Floor, Tower A
Global Business Park
Mehrauli – Gurgaon Road
Gurgaon 122 022, Haryana – India
Tel. 00 91-124 280 3333

General Motors Ireland Ltd.
Opel House, Unit 60, Heather Road
Sandyford, Dublin 18 – Írország
Tel. 00 353 1-216 10 00

General Motors Italia Srl
Piazzale dell'Industria 40
00144 Róma – Olaszország
Tel. 00 39-06-5 46 51

General Motors Nederland B.V.
Lage Mosten 49 – 63
4822 NK Breda – Hollandia
Tel. 00 31-76-5 44 83 00

General Motors Norge AS
Kjeller-Vest 6
2027 Kjeller – Norvégia
Tel. 00 47-23 50 01 04

General Motors Poland Sp. z o. o.
Woloska 5
00-675 Varsó – Lengyelország
Tel. 00 48-22-606 17 00

General Motors Portugal
Quinta da Fonte
Edifício Ferno Magalhes, Piso 2
2780-190 Paço d'Arcos – Portugália
Tel. 00 351- 21 440 75 00

General Motors Southeast Europe
org. zložka
Apollo Business Centre
Mlynské Nivy 45
821 09 Pozsony – Szlovákia
Tel. 00 421-2 58 275 543

General Motors Espana S.L.
Paseo de la Castellana, 91
28046 Madrid – Spanyolország
Tel. 00 34-902 25 00 25

General Motors Norden AB
Arstaängvägen 17
100 73 Stockholm – Svédország
Tel. 00 46-20 333 000

General Motors Suisse S.A.
Stelzenstraße 4
8152 Glattbrugg – Svájc
Tel. 00 41-44 828 28 80

General Motors Türkiye Ltd. Sti.
Kemalpaşa yolu üzeri
35861 Torbali/Izmir – Törökország
Tel. 00 90-2 32-8 53-14 53

Műszaki adatok

A gépkocsi azonosítása	12-1
Motoradatok	12-3
Teljesítmény	12-4
Üzemanyag-fogyasztás, CO ₂ -kibocsátás	12-4
Feltöltési mennyiségek	12-5
Méretetek	12-6
Tömegadatok	12-7
Gumiabroncs-levegőnyomás (kPa/bar).....	12-8



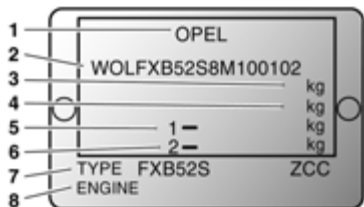
A gépkocsi azonosítása

Alvázsám (VIN - Vehicle Identification Number)

A műszaki adatok az Európai Közösség szabványai alapján kerülnek meghatározásra. A változtatás jogát fenntartjuk. A gépkocsi dokumentumaiban található adatok meghatározóak a Kezelési útmutatóban található adatokkal szemben.

Az alvázsám (VIN) a vezetőoldali ajtóoszlopon lévő gépkocsi-azonosító táblán látható, nyitott ajtónál.

12-2 Műszaki adatok



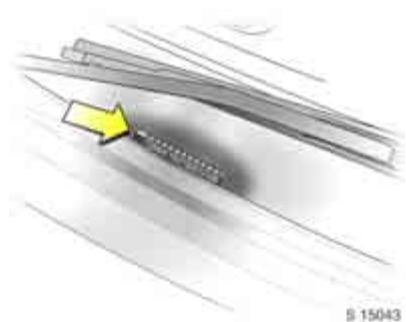
S 15045

Gépkocsi-azonosító tábla

Az azonosító tábla adatai:

- 1 Gyártó megnevezése
- 2 Gépkocsi alvázszám
- 3 Megengedett legnagyobb össz tömeg
- 4 Megengedett legnagyobb vontatmány-össztömeg
- 5 Megengedett legnagyobb első tengely-terhelés
- 6 Megengedett legnagyobb hátsó tengely-terhelés
- 7 Típusbizonyítvány száma
- 8 Motor megjelölés

Az első és a hátsó tengelyterhelés együttesen nem haladhatja meg a megengedett legnagyobb össz tömeget. Ez azt jelenti, ha pl. a teljes első tengely-terhelést kihasználja, akkor a hátsó tengelyt csak az összterhelhetőség határáig terhelheti.



S 15043

Az alvázszám (VIN) egy táblába is be lehet ütve, amely a műszerfal vezető felőli oldalán, a szélvédőn keresztül kívülről láthatóan van rögzítve.

Kivételtől függően az alvázszám egy táblán is megtalálható lehet a motortérben a szélvédőmosó folyadéktartály felett, amely nyitott motorháztetőnél látható.

Motorszám

A motorkód és a motorszám: a motorblokkba van beütve.

Műszaki adatok

Motoradatok

Kereskedelmi jelölés Motorazonosító kód	1.0 benzines K 10 B	1.2 benzines K 12 B	1.3 dízel D 13 A
Hengerek száma	3	4	4
Hengerfurat átmérő (mm)	73	73	69.6
Lökethossz (mm)	79.4	74.2	82.0
Hengerűrtartalom (cm ³)	996	1242	1248
Max. motorteljesítmény (kW) fordulatszámnál (1/perc)	48 6000	63 5500	55 4000
Nyomaték (Nm) fordulatszámnál (1/perc)	90 4800	114 4400	190 1750
Kompresszióviszony	11.0	11.0	17.6
Cetánszámigény (CN)	-	-	51 (D)
Oktánszámigény (RON) ólmozatlan vagy ólmozatlan	91 95	91 95	-
Olajfogyasztás (l/1000 km)	1.0	1.0	1.0

12-4 Műszaki adatok

Teljesítmény

(kb. km/h)

Motor	K 10 B	K 12 B	D 13 A
Maximális sebesség ¹⁾			
Kézi sebességváltó	160/99	175/109	165/103
Automata sebességváltó	-	170/106	-

¹⁾ A feltüntetett sebességértékek a gépkocsi (vezető nélküli) üres tömegén felül 200 kg terheléssel érhetők el. A kiegészítő felszerelések csökkenthetik az elérhető maximális sebességet.

Üzemanyag-fogyasztás, CO₂-kibocsátás

(kb.)

Motor	K 10 B	K 12 B	D 13 A
Kézi sebességváltó/Automata sebességváltó			
Városi (l/100km)	5.9/ -	6.9/ 7.8	5.5/ -
Városon kívüli (l/100km)	4.4/ -	4.7/ 4.9	4.0/ -
Vegyes (l/100km)	5.0/ -	5.5/ 5.9	4.5/ -
CO ₂ (g/km)	120/-	131/142	120/-

Feltöltési mennyiségek

(kb. liter)

Motor	K 10 B	K 12 B	D 13 A
Hűtőfolyadék	4.4	4.5	5.9
Üzemanyagtartály	45	45	45
Motorolaj szűrőcserével	3.9	3.9	3.2
Motorolaj a szintjelző pálca MIN és MAX jelzése között	1.0	1.0	1.0
Folyadéktartály, szélvédőmosó és hátsó ablakmosó rendszer	2.5	2.5	2.5

12-6 Műszaki adatok

Méreték

(kb.)

Teljes hosszúság (mm)	3740
Szélesség (mm)	1680
Teljes magasság (mm)	1590
Tengelytáv (mm)	2360
Fordulókör átmérő, járdaszegélytől járdaszegélyig (m)	9.6

Tömegadatok

(kb.)

Tömegek (kg), üres tömeg

Modell	Motor	Kézi sebességváltó	Automata sebességváltó
Agila	K 10 B	975	-
	K 12 B	990	1040
	D 13 A	1085	-
Agila opcionális felszereltséggel	K 10 B	1030	-
	K 12 B	1045	1065
	D 13 A	1150	-

12-8 Műszaki adatok

Gumibroncs-levegőnyomás (kPa/bar)

Motor	Gumibroncsok	Gumibroncs-levegőnyomás 3 személyig		ECO Gumibroncs- levegőnyomás 3 személyig		Gumibroncs levegőnyomás teljes terhelésnél	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
K 10 B, K 12 B,	165/70 R 14	230/2.3	230/2.3	-	-	250/2.5	280/2.8
	185/60 R 15	230/2.3	210/2.1	280/2.8	250/2.5	230/2.3	260/2.6
D 13 A	165/70 R 14	250/2.5	230/2.3	-	-	250/2.5	280/2.8
	185/60 R 15	250/2.5	210/2.1	280/2.8	250/2.5	250/2.5	260/2.6
Mind	T 125/70 R 15 (szükségpótkerék)	420/4.2	420/4.2	-	-	420/4.2	420/4.2

Tárgymutató

A

A gépkocsi ellenőrzése	10-1
A gépkocsi mosása	10-35
A motor indítása	9-2
A pontos idő beállítása	5-4
A sebességváltó kijelzője	9-4
A tengelykapcsoló működtetése	9-2, 9-8
Ablakok	2-11, 8-6
Párátlanítás és jégmentesítés	8-2
Ablaktörlők	5-2, 10-6
ABS	9-11
Adatok	12-1
Ajtók	2-5, 5-15
Ajtózárak	10-35
Akkumulátor	10-7
Elektromos ellátás megszakadása	9-7
Akkumulátorvédelem	6-5
Alvázszám	12-1, 12-2
Antenna	7-6, 10-35

Automata sebességváltó	9-4
A gépkocsi hintáztatása	9-6
Automatikus üzemmód	9-4
Elektromos ellátás megszakadása	9-7
Fokozatválasztó kar	9-4
Kickdown	9-5
Meghibásodás	9-6
Motorfék-rásegítés	9-5
Sebességváltó-kijelző	9-4
Automatikus törlés	5-3
Autóápolás	10-1
Az első 1000 km	9-1
Azonosító tábla	12-2

Á

Ápolás	10-35
Átvizsgálási intervallumok	11-1, 11-2
Fokozott igénybevétel	11-5
Kiegészítő munkák	11-5
Kis szerviz	11-1
Nagy szerviz	11-1

B

Bejáratás	9-1
Fékberendezés	9-11
Belső ápolás	10-35
Belső levegőkeringtetés	8-3
Belső tárolóhelyek	4-1

13 - 2 Targymutato

Belső világítás	6-4
Izzócsere	10-13
Belső visszapillantó tükör	2-11
Benzin	9-14, 12-3
Biztonság	10-1
Biztonsági gyermekülések	3-10
Biztonsági öv emlékeztető	5-10
Biztonsági övek	3-6, 10-35
Magasság beállítása	3-9
Vezető biztonsági övének emlékeztető lámpája	5-10
Vezető biztonsági övének figyelmeztető lámpája	3-9
Biztonsági tartozékok	3-10, 4-6
Biztonsági zárok	2-5
Biztosítékcspesz	10-14
Biztosítékok	10-14
Bőrkárpitozás	10-35
C	
Cigarettagyújtó	5-5

Cs

Csatlakozó-aljzat	5-5
Csomagtér	2-5
Csomagtérfedél	4-5
Padló alatti tárolórekeszek	4-4
Rakodás	4-3
Terhelhetőség	12-7
Világítás	6-5
Csomagtér – lásd Csomagtartó	3-3
Csomagtérajtó	2-5
Csomagtér-világítás Izzócsere	10-12

D

Dísztartcsák	10-20
Dízél	9-14
Dízél részecskeszűrő (DPF) ..	5-16, 9-8
Dízél üzemyanagrendszer	10-8

E

Elakadásjelző háromszög	4-6
Elektromos ablakemelők	2-11
Gyermekebiztonsági rendszer	2-12
Elektromos ellátás megszakadása ..	9-7
Választókar-reteszelés	9-7
Elektromos gázpedál	5-13
Elektromos rendszer	10-14
Elektromosan állítható tükrök	2-10

Elektronikus menetstabilizáló rendszer	9-12
Elemcsere Távírányító	2-2
Elindulás előtt	9-2
Ellenőrzőlámpák	5-6
ABS	5-11
Dízél részecskeszűrő	5-15, 5-16, 9-8
Elektronikus Menetstabilizáló Rendszer	5-12
Első ködlámpa	5-15, 6-3
ESP	5-12, 9-13
Fékrendszer	5-11
Fényszórómagasság-állítás	5-15
Hátsó ködlámpa	5-15, 6-3
Hűtőfolyadék-hőmérséklet	5-13
Indításgátló	2-9, 5-15
Írányjelzők	5-16
Izzítás	5-13
Kipörgésgátló rendszer kikapcsolva	5-12, 9-14
Kipufogó	5-13
Kipufogógáz-kibocsátás	5-13
Légzsákok	5-10
Motorolajcsere	5-14, 5-17
Motorolajnyomás	5-14
Motorvezérlő elektronika	5-15
Nyitott ajtó	2-6, 5-15
Övfeszítők	5-10

Riasztóberendezés	2-8, 5-14
Sebességváltó	
meghibásodás	5-11, 9-6
Szervizelés esedékes	5-15
Szervokormány	5-11
Távolsági fényszóró	5-15, 6-3
Töltés	5-10
Utasoldali légszak állapota	3-20
Üzemanyagszint	5-8, 5-13, 5-16
Vezetőoldali biztonsági öv	3-9, 5-10
Első irányjelző lámpák	
Izzócsere	10-10
Első ködlámpa	6-3
Izzócsere	10-10
Első légszakok	3-16
Első utasoldali légszak	3-15
Kikapcsolás	3-19
Elsősegélydoboz	4-6
ESP (Elektronikus menetstabilizáló	
 rendszer)	9-12
F	
Fagyálló hűtőfolyadék	10-4
Fagyás elleni védelem	10-4, 10-6
Fagyásgátló	11-7
Fedélzeti számítógép	5-18
Fejtámlák	3-1
Feltöltési mennyiségek	12-5
Fékasszisztens	9-12

Fékberendezés	9-11
ABS	9-11
Fékasszisztens	9-12
Fékfolyadék	10-7
Féklámpák	10-11
Fékpedál	9-11
Kézifék	9-11
Fékfolyadék	11-7
Fékpedál	9-11
Fékrendszer	9-11
Fényezési sérülés	10-37
Fénykürt	6-3
Fényszórók	6-1
Első ködlámpa	6-3
Figyelmeztető hangjelzések	5-17
Izzócsere	10-8
Vezetés külföldön	6-4
Fényszórómagasság-állítás	6-1
Figyelmeztető hangjelzések	5-17
Fokozatválasztó kar	9-4
Fordulatszám	5-7
Fordulatszám mérő	5-7
Függönylégszakok	3-18
Fűtés	8-1
Hátsó ablak	8-6
Külső visszapillantó tükrök	8-6
Fűthető külső	
visszapillantó tükrök	8-6

G

Generátor, lásd Töltés	5-10
Gépkocsiemelő	10-30
Gépkocsikulcsok – lásd Kulcsok	2-1
Gépkocsiméretetek	12-6
Gőzborotva	10-35, 10-37
Gumiabroncs defekt	10-29
Gumiabroncs	
levegőnyomás	10-19, 12-8
Gumiabroncs/kerék típusának	
megváltoztatása	10-20
Gumiabroncs-javító készlet	10-21
Gumiabroncsok állapota	10-20

Gy

Gyermekbiztonsági zárok	2-5
Gyújtáskapcsoló	9-2
Gyújtásrendszer	9-2

H

Hamutartók	5-6
Hangtompító,	
lásd Kipufogórendszer	9-10
Hátsó ablakfűtés	8-6
Hátsó ablakmosó rendszer	5-3, 10-6
Fagyás elleni védelem	10-6
Feltöltési mennyiségek	12-5
Szélvédőmosó tartály	10-6
Hátsó ablaktörlő	5-3, 10-6

13 - 4 Tárgymutató

Hátsó helyzetjelző lámpák	
Izzócsere	10-11
Hátsó ködlámpa	6-3
Izzócsere	10-11
Hátsó lámpák	
Izzócsere	10-11
Hátsó ülések	3-3
A hátsó ülések háttámláinak	
visszaállítása	3-5
Háttámlák lehajtása	3-3
Helyzetjelző lámpák	
Izzócsere	10-10
Hibaelhárítás	
Automata sebességváltó	9-7
Távírányító	2-2
Hidegindítás	9-10
Hólánca	10-21
Hőmérséklet	8-1
Hőmérséklet-szabályozás	8-1
Hűtés	8-4
Hűtőfolyadék	10-4, 11-7
Hűtőfolyadék-hőmérséklet	5-13
Hűtőfolyadékszint	10-5
Hűtőventilátor	9-3, 9-8, 10-1

I	
Indításgátló	2-8
Infotainment rendszer	7-1
Irányjelző	6-2
Izzócsere	10-10
ISOFIX	3-13, 3-14
Izzítás	5-13, 9-2
Izzócsere	10-8

J	
Jogosulatlan használat	
elleni védelem	7-3, 9-2

K	
Karbantartás	11-1
Ablaktörlők	10-6
Fagyás elleni védelem	10-4
Fékberendezés	9-11
Fékfolyadék	10-7
Gumiabroncs levegőnyomás	10-19
Gumiabroncsok	10-20
Légkondicionálás	8-4
Motorolaj	10-3
Karosszéria száma,	
lásd Alvászsám	12-1, 12-2
Katalizátor	9-9
Kerekek, gumiabroncsok	10-18
Kerékcseré	10-26
Keréktárcsa állapota	10-20

Kesztyűtartó	4-1
Kettős reteszelésű zárrendszer	2-7
Kézi sebességváltó	9-8
Kézifék	9-11
Kibocsátás	9-16, 12-4
Kickdown	9-5
Kijelző	5-6, 5-7, 5-8
Kilométer-számláló	5-6
Kijelző fényerősség	5-7
Kipörgésgátló rendszer (TCSS)	9-13
Kipufogógázok	9-10
Kipufogórendszer	9-10
Kopogást nem okozó üzemanyag	9-14
Kormánykerék-beállítás	5-1
Kormányzár	9-2
Korrózióvédelem	10-4, 10-37, 11-7
Környezetvédelem	10-35
Középső (harmadik) féklámpa	
Izzócsere	10-12
Központi zár	2-3, 2-4
Kulcs	2-1
Ajtók zárása	2-3
Csere	2-1
Eltávolítás	5-17
Indítás	9-2
Kormányzár	9-2
Külső ápolás	10-35
Külső hőmérséklet	5-4
Külső lámpák	6-1

Külső visszapillantó tükrök	2-9
Kürt	5-2

L

Levegő belépőnyílások	8-7
Légkondicionáló berendezés ...	8-1, 8-4
Légtelenítés, dízel üzemanyagrendszer	10-8
Légzsákok	3-16
Lopás elleni védelem	9-3

M

Magasság beállítása	
Biztonsági övek	3-9
Kormánykerék	5-1
Magasságállítás	
Fejtámlák	3-1
Megengedett legnagyobb össztömeg	9-14, 12-7
Meghúzási nyomaték	10-28
Méreték	12-6
Mértékegységek	5-19
Mobiltelefonok	7-12
Motoradatok	12-3
Motorfék-rásegítés	9-5
Motorháztető	10-2
Motor kód	12-2, 12-3

Motormosás	10-38
Motorolaj	10-3, 11-6
Adalékok	11-6
Feltöltés	11-6
Utántöltés	10-3
Viszkózitás	11-6
Motorolaj élettartam ellenőrzés	5-17
Motorolajnyomás	5-14
Motorolajszint és olajfogyasztás ...	10-3
Műszaki adatok	12-1
Műszeregység	5-9
Műszerek	5-1
Műszerfal	1-5

N

Nagynyomású tisztítóberendezés	10-35, 10-37
Napellenzők	2-13
Napi km-számláló	5-7
Napszemüvegtartó	4-3

O

Oktánszámok	12-3
Olaj	10-3, 11-6
Adalékok	11-6
Feltöltés	11-6
Utántöltés	10-3
Viszkózitás	11-6
Olajélettartam ellenőrzés	5-17

Olajnyomás	5-14
Olajszint és olajfogyasztás	10-3
Oldallégzsákok	3-17
Oldalsó irányjelző lámpák Izzócseré	10-12
Országúti fényszóró, lásd Távolsági fényszóró	6-3

Ó

Ólmozatlan üzemanyag	9-14, 12-3
Óra	5-4

Ö

Övek	3-6, 10-35
Överő-határoló	3-7
Övfeszítők	3-7

P

Parkolás	9-3
Párás ablakok	8-2
Párátlanítás és jégmentesítés	8-2
Pedálók	9-1
Pohártartók	4-1
Pollenszűrő	8-7
Pótkerék	10-29
Pótkulcsok	2-1

R

Rakodás	4-3
Rádió	7-6
Rádió adó-vevő berendezések (CB)	7-12
Rádiófrekvenciás távirányító Központi zár	2-1, 2-3
RDS (Rádiós adatrendszer)	7-8
Rendszámábrák-világítás Izzócsere	10-11
Rögzítőfék, lásd Kézifék	9-11
Rögzítőszemek	4-3

S

Sebesség-fokozatok	9-8
Sebességmérő	5-6
Sebességváltó-kijelző	5-8

Sz

Szellőzés	8-1, 8-5
Szellőzőnyílások	8-5
Szerelvényfal - lásd Műszerfal	1-5
Szerszámkészlet	10-30
Szerszámok	10-30
Szerviz	11-1
Szervizintervallum-kijelző	5-17
Szervokormány	5-11
Szélvédőmosó rendszer	5-3, 10-6
Fagyás elleni védelem	10-6
Feltöltési mennyiségek	12-5
Szélvédőmosó tartály	10-6
Szélvédőmosó tartály	10-6
Szükségpótkerék	10-29

T

Tankolás	9-15
Tanksapka	9-14
Tanksapka	9-15
Tartozék csatlakozó	5-5
Tartozékok	3-10, 4-6, 10-7
Tárolóhelyek	4-1
Távirányító Központi zár	2-1, 2-3
Távirányító a kormánykeréken	5-1, 7-2
Távolsági fényszóró	6-3
Izzócsere	10-8

Telefon – lásd Mobiltelefon	7-12
Teljesítmény	12-4
Tengelykapcsoló-folyadék	10-7
Terhelhetőség	12-7
Tetőcsomagtartó	4-4, 4-6
Téli üzemeltetés Ablakok páratlanítása és jégmentesítése	8-2
Dízelüzemű motorok üzemanyagai	9-14
Fűtés	8-1, 8-4
Hólánc	10-21
Hűtőfolyadék, fagyálló	10-4
Téli gumibroncsok	10-18
Zárak	10-35
Tisztítás	10-35
Tolatólámpa	6-4
Izzócsere	10-11
Tompított fényszóró	6-3
Izzócsere	10-8
Top-Tether	3-13
Töltés	5-10
Tömegadatok	12-7
Tükrök	2-9, 2-11, 8-6

U

Utastér-világítás	6-4
Izzócsere	10-13

Ü

Ülésállítás	3-2
Ülések	3-2
Beállítás	3-3
Üléshelyzet	3-2
Ülésmagasság-beállítás	3-3
Üres állás	9-4, 9-8
Üzemanyag	9-14
Üzemanyag minőség	
Oktánszám	12-3
Üzemanyag-fogyasztás	9-16, 12-4
Üzemanyagszint-jelző	5-8
Üzemanyagtartály	
Üzemanyagszint-jelző	5-8
Üzemanyagtöltő állomás	
Feltöltési mennyiségek	12-5
Gépkocsi-azonosító adatok	12-1
Gumiabroncs levegőnyomás	12-8
Motorháztető-nyitás	10-2
Motorolajszint	10-3
Szélvédőmosó rendszer	10-6
Üzemanyag	9-14, 12-3

V

Ventilátor	8-2
Vezetés külföldön	6-4, 11-8
Vezetési tanácsok	9-1
Vezetést segítő rendszerek	9-12
Vezetőoldali légzsák	3-16

Vészvillogók	6-2
Világítás	6-1
Vezetés külföldön	6-4
Világításkapcsoló	6-1
Vontatás	10-33, 10-34

Z

Zárak	10-35
Zárás belülről	2-4